工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份

上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

督印及承印 工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張

秘魯球場暴動事件擴大

共黨昨煽動示威

首都陷緊張狀態

商店關門提防發生暴動囚徒乘機越獄

【利馬廿六日合衆國際社電】此間國家運動場發生慘劇後，秘魯警察曾於本星期一與共黨領導之學生打鬥，且曾與搶劫之人打鬥。警察與學生係在「大學廣場」衝突。受共黨分子領導之「秘魯大學學生協會」，曾在該廣場舉行集會，宣佈其會員將於本星期三罷課一日，抗議警察在上述運動場內之暴行。

【秘魯利馬廿六日法新社電】利馬市國家足球場發生暴動兩日後，今日仍陷緊張與悲慟之氣氛中。警方昨晚曾兩度以催淚彈驅散在利馬大學示威之羣衆（學生領袖在該校以擴音器向羣衆演說）。武裝國民警衛軍昨曾竟日巡邏街道，警員則守護各大街口。由於謠傳暴動再行擴展，許多商店關門防暴。監獄曾發生兩次越獄事件，其中一次有廿五人於早晨越獄，六人於黃昏時分越獄，居民因此更感驚惶。本派至足球場之警官稱，兩名在足球場守衛之武裝警員於暴動時殉職，其中一名被領帶絞死，另一則被亂石擊斃。球証巴索斯返回蒙得維多市時，否認渠曾取銷秘魯球隊所獲之一球，並謂球入門網前，渠曾吹哨，且雙方俱服從其裁奪。

【利馬廿六日路透社電】此間又爆發新的暴動，警方曾向空開槍，並使用催淚彈。據悉市內多區，昨晚發生暴亂，警方曾拘捕數人。

•受傷者數達兩千。」足球比賽時發生暴動，在全球固係常事，但無一次竟釀出如此之慘劇。實際曾之，當本市球迷昨日暴動之際，阿根廷警方曾以催淚彈及警棍驅散在阿國首都布宜諾斯艾利斯「獨立運動場」內暴動之羣衆，而有許多人被捕。

北越駐寮使館兩名職員被捕

【永珍廿六日合衆國際社電】駐於此間之北越大使館，星期一力謂：兩個大使館僱員，剛被寮國政府警察所拘留。據北越大使館公報稱：一個大使館書記及一個技術人員，於警察去週包圍該大使館時「被捕及不准出入」。蘇發那瓦塑璫領導下之寮國政府，曾指摘北越部隊被牽涉於瓦缸平原現時戰事之內。

•該政府謂，該大使館受到包圍，俾保護該個大使館，以免發生由於人民反北越情緒所引起之意外事件。北越該項公報，認為拘捕該大使館人員，係使犯國際權利之一項極嚴重之行動」。并要求立即釋放該等大使館之僱員。

漢城學生昨示威

要求釋放被捕者

結果有百餘人已獲釋

【漢城廿六日美聯社電】漢城防暴警察於星期二日以催淚彈驅散示威者。示威之學生要求釋放四十六名日前在反政府示威中被捕之同學及平民。在星期一日之示威，有八人被捕。

戴有鋼盔之警察，在漢城西南部列成陣勢，阻止一千五百名中學生巡遊。當學生企圖衝進市區時，警察施放若干枚催淚彈。有若干學生被扣留，現時尚無有人受傷之消息。該等十餘歲之學生攜有標語，上面書有「重罰衝進法院之惡意兵士」及「立即釋放被拘捕之學生」。

【漢城廿六日路透社電】漢城警局本日宣佈：昨日在街道舉行反政府示威被扣留之一百卅二名學生及平民，已被釋放。其他八名學生，則經正式扣留。

【漢城廿六日法新社電】漢城今晨有八百名中學生，在舉行反政府示威時，與警察衝突。警察施放催淚彈將學生驅返校地。據初步之消息：有若干名學生受傷，六名學生則被警車帶走。

中共答覆英國

拒絕約束寮共

建議在柬開會商寮局

【倫敦二十六日法新社電】此間一位消息靈通方面人士稱：中共曾建議在柬埔寨舉行寮國問題之會議。

同時，英國外交部一位發言人宣佈：中共已將一份照會送達英外交部，但還未有披露該照會之內容。不過，據悉：該項照會乃建議在柬埔寨舉行一項討論寮國問題之會議者。權威方面人士強調：中共經已數次表示贊成召開此種會議。

據到達倫敦之消息稱：中共將其建議送達日內瓦會議之共同主席（英國與蘇俄），以及該日內瓦協定之其他簽字國家。

英政府方面之重要人士謂：中共之照會，乃間接答覆英方於五月十九日所提出之建議。該建議乃請求中共對寮共運用其影響力，使寮共停止其在寮國境內之軍事行動者。

英外交部發言人稱：英國現時之目的，乃希望有關國家之代表，在永珍內進行磋商。

另據路透社電：英國外交部之發言人，對於一份報紙消息所稱，中共建議在柬埔寨舉行一次外長級會議，以討論寮國問題一事，拒絕發表意見。

【倫敦廿六日合衆國際社電】中共「新華社」今日曾廣播中共「外長」陳毅致英國外相布特勒之第二封照會。陳毅在照會中，拒絕對寮共部隊運用其影響力之要求。據該社消息稱：陳毅曾告布特勒謂：寮共五月十六日在瓦缸平原「起義」，乃永珍四月十九日發生軍變與隨後美國所實行之政策的「難免結果」。

秘魯暴動餘波

昨有二千名少年

強闖入球場搶掠

利馬各報稱受傷者達二千

【利馬廿六日合衆國際社電】利馬之國家足球場星期一日發生新暴動，在該球場之內，星期日曾有三百六十三人於暴動及狼狽逃出之情形中喪生，另有三百餘人受傷。約有二千人其中多數為十餘歲少年，於星期一強行闖入該球場之酒吧，並搶掠酒庫及企圖擊毀體育協會辦事處之大門。此新暴動發生於政府頒佈半戒嚴令並下令全國對星期日事件表示哀悼之時。

【利馬廿五日美聯社電】據正式報導：秘魯與阿根廷足球隊間引起球迷暴動之一球，其經過情形如下：秘魯隊右翼向阿根廷龍門拔腳勁射，球飛經阿隊數將身邊，卻為阿隊後衞莫拉斯截得。莫氏擬將球踢向場角，當足踢時，秘魯隊左翼羅巴頓由後衞前面在無意之間撞及莫氏。莫氏於羅巴頓撞入犯規之下失去平衡，一踢而使球入己隊龍門。就足球術用語視之，此為「自送球」，當由秘魯隊得分。然而，烏拉圭籍球証巴索斯站立處與莫、羅兩人相距不過數碼，而清楚看見羅氏犯規，故判此球不算，即秘魯隊並不因而得分。

【利馬廿五日美聯社電】本市報紙之報導，即已反映秘魯全國對昨（廿四日）阿根廷與秘魯足球隊作賽釀成之慘劇深感震驚之情。若干報紙之標題如下：快訊報——「慘案犧牲者：三百十五人喪生，數千人受傷。」商務報——「體育史上之空前慘劇」。「秘魯隊得分無效，球場釀出巨禍。」另外一報之標題則謂：「球場演出可怖慘劇：死者超過三百」。

調查刺甘案已有結論

奧斯華德是兇手

單獨行事並無人主使

【紐約廿五日法新社電】美國新聞與世界報導週刊，本日証實調查甘迺迪總統暗殺案之華倫委員會，經已作出結論，認為奧斯華德係暗殺甘迺迪之兇手，并謂奧氏係自己行事，并無任何從犯。該週刊謂：該委員會認為可以獲得之一切証據，均顯示此點。該個由大法官華倫所主持之華倫委員會，係由詹森總統所任命，偵查達拉斯該項暗殺案，並預料將於下月公開發表其報告書。

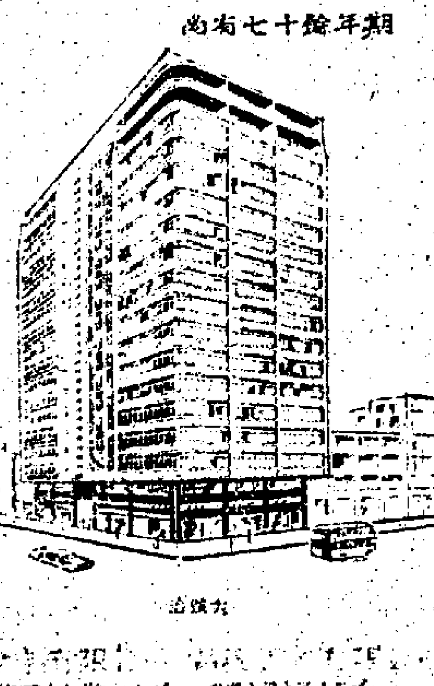
該週刊力謂：該個委員會對於其他要點，亦經已獲致下列各項結論：㈠并無若何証據，顯示左派或右派有任何密謀，并由奧斯華德參加。㈡於甘迺迪總統逝世後兩天，於去年十一月廿四日殺死奧斯華德之魯比，亦係自己行事，渠與奧斯華德或與任何密謀中任何其他人士，并無若何關係。㈢奧斯華德并非係由蘇聯、古巴或中共，亦非係美國主張種族混合分子或隔離分子之所僱。

百樂大廈

偉宏業建 即住即買

遷單面三 中適點地

鄰左院戲華大 面對樓酒漢金



本行新蒲崗分行今日開始營業

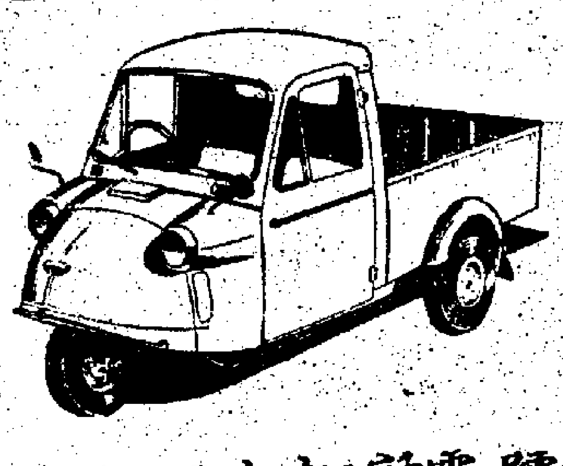
敬請

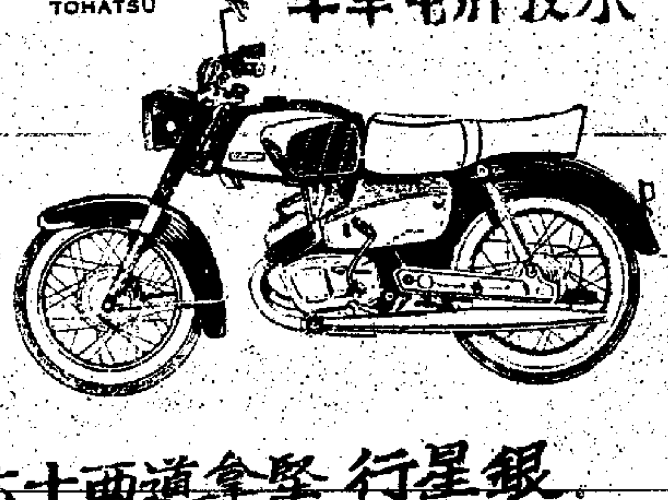
各界垂顧

永隆銀行有限公司謹啓

東發牌電單車　大發牌三輪貨車

Daihatsu　TOHATSU

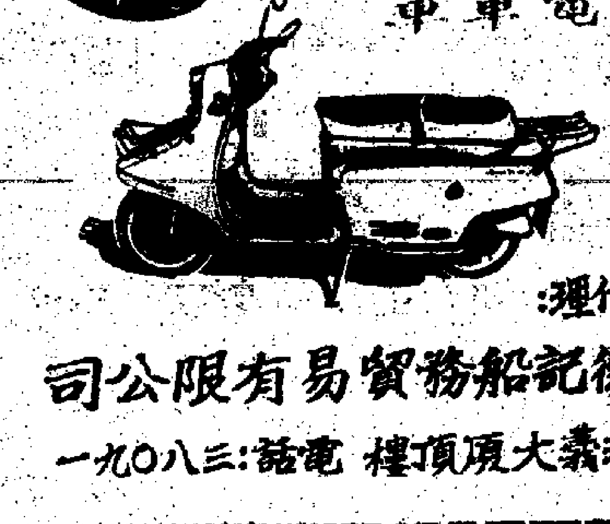




新貨上市、歡迎參觀

銀星行 堅拿道西十六號 電話：七七○○五三

石橋牌電單車　兔仔牌電單車



總代理：德記船務貿易有限公司 球義大廈頂樓 電話：三八○九一

總經銷：銀星行 堅拿道西十六號 電話：七七○○五三

分期付款手續簡便

九龍土瓜灣道373号

紅棉工業大廈

坐落最佳之工業中心區

鄰近渡海碼頭，巴士總站

技術員工僱請容易，輸送貨物更爲便利

140年期，無憂補地價

光線充足——設備新型

每單位面積：由三千餘至七千方呎

分層出售

分期付款

洽購處：

恒興建築公司 香港中環萬宜大厦三二七室 電話：26232，30685.

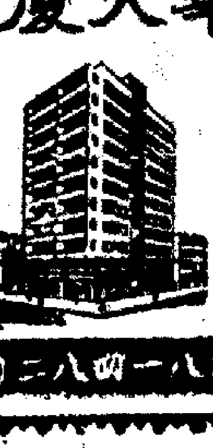
遠東棉產工業廠有限公司 香港雲廠街九號五一二室 電話：38128，20375.

捷和製造廠(1947)有限公司 香港干諾道中馮氏大厦十樓 電話：30295.

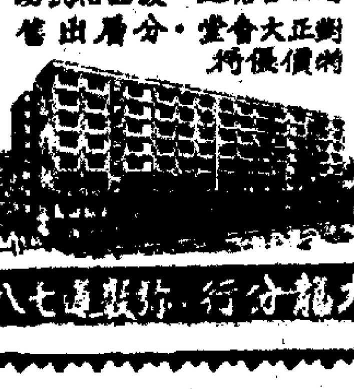
永泰行 香港永樂街一二三號二樓 電話：439208，439206.

本地盤辦事處 九龍土瓜灣道三七三號

獅華大廈

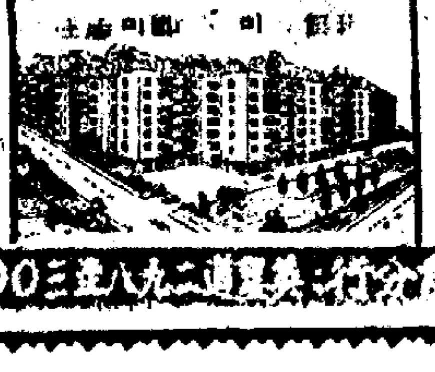


裕華大廈



五洲大廈

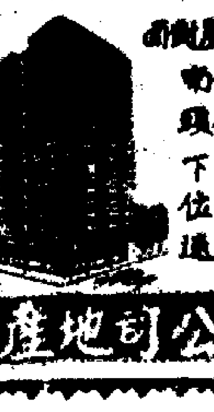
錦園大廈



懋華大廈

高華大廈

光華大廈



德華大廈

大生銀行有限公司地產部

在受審中一瑞典空軍武官 做蘇俄間諜十四年 專盜取美空軍情報

瑞政府昨發表六百頁調查報告書

【斯德哥爾摩二十六日合衆國際社電】一份於今日發表之報告書稱：一名曾供認替蘇俄擔任間諜工作之瑞典上校，曾奉命盜取美國之空軍與核子機密情報。該厚凡六百頁之報告書，乃對瑞典空軍上校溫勒斯莊在受審前所進行之調查。溫氏現時正在此間受審中。溫勒斯莊現年五十七歲，曾在蘇俄及美國擔任瑞典大使館空軍武官之職，且曾與北大西洋公約組織有連絡。

該報告書謂：溫勒斯莊在其與美國空軍軍官接觸，及在美國境內旅行時，獲得「大批」情報。其所獲得之情報，大部份經拍成照片，送往蘇俄。該報告書謂：其供認曾將美國一旦與蘇俄交戰時，計劃派飛機轟炸蘇俄之目標名單一份，交與克姆林宮。該報告書謂：溫勒斯莊承認，蘇俄曾要其報告有關美國可能空襲蘇俄之計劃，及美國送往英國之核子機密情報，美國飛機、火箭、控彈瞄準器、雷達及無綫電設備等之發展情形。溫勒斯莊又對其訊問者表示，其曾奉命調查美國之工業，包括其組織、生產與發展，而製成圖表。

該報告書表示有一點可笑者，即溫勒斯莊雖擔任間諜工作，但亦曾被美國情報組織請其幫助，以估定美方間諜所送回情報之價值。

【斯德哥爾摩二十六日合衆國際社電】一名曾供認爲蘇俄竊取軍事機密之瑞典上校，在今日公開發表之一份報告書中自稱：其獲得美國戰略空軍與核子情報之一個來源，乃美國情報組織技官所供給。在一九五二年時，充任美國「中央情報局」局長職位者，乃史密斯將軍。史密斯曾爲前美國駐蘇大使，亦爲第二次世界大戰時盟軍統帥艾森豪將軍之參謀長。

亞洲足球杯賽 港隊敗於以隊一比零

【以色列，特拉維夫廿六日路透社電】星期二晚上舉行之亞洲足球盃決賽，第一役由以色列隊對香港隊，結果，以色列以一比零擊敗香港隊。上半場完場時，雙方均無建樹。

中共對東南亞市場 展開新貿易攻勢 企圖打擊日貨品

【東京廿六日合衆國際社電】日本貿易界人士今日謂：在日本工商界目前積極發展對中國大陸貿易之際，中共貨物在東南亞市場上又告捲土重來，其品種之多，價值之廉，尤勝於一九五〇年時代，使日本貨物在東南亞市場上遭受更大之打擊。

貿易界人士又稱：一九五五年至一九五九年時，日本貨物在價格方面已不能與中國大陸貨物競爭，其後中共因遭受三年不斷之自然災禍，及中蘇共間發生糾紛，曾使中國大陸貨物在此段期間內幾乎絕跡於東南亞市場。

然於數月之前，中共當局似已悄然對東南亞地區展開大規模之全面貿易攻勢。中國大陸貨物之價值低廉，故在東南亞市場上，恒較其他任何一國同類貨物爲低。中國大陸之紡織品及現成服裝在東南亞之市場十分暢銷，其他自來水筆、原子筆、手電筒、電池、熱水瓶、搪瓷、及陶器皿等輕工業製品，乃至於藥品及化粧品等，現亦千日俱以大減價。

品之品質，亦較之一九五〇年時代爲佳，食品之種類及數量，則尤爲衆多。中共當局此舉，似旨在引起該區華僑思鄉之念。中國大陸所製造之收音機、縫紉機、時鐘，乃至於藥品及化妝品等，現亦千日俱以大減價。

中俄共正談判邊境劃界問題

米高揚告記者稱

【東京廿六日路透社電】據蘇聯第一副總理米高揚本日在此間告知記者招待會稱：其於明日離開此間，具作兩週訪問之後，蘇聯對於使到東西關係解凍所獲得之緩慢進展，「並不感到困惑或失望」。米高揚在此間告知一個詢問者：「吾人並不急速進行。吾人獲知時間將會來臨，俾解決所有此等問題——即核子裁軍、柏林問題及德國問題」。米高揚謂：中蘇聯一批國會議員由於小型意外事件叢生……

寮右派中立派軍聯合反攻 共軍昨退出猛強 北汕北部共軍被包圍

【永珍二十六日路透社電】寮國政府安哈將軍對記者稱：坦克車與裝甲車，已隨同中立派軍隊反攻，迫使寮共部隊被迫退至彼等前往佔領猛強所經之同一路綫。猛強乃寮泉將軍所部中立派軍之一個據點。

安哈將軍謂：自猛強撤退之中立派坦克車與軍隊，經與猛逢之部隊會合，發動一次猛烈反攻。猛逢乃猛強以西十八哩，爲中立派部隊之另一據點。

【永珍廿六日路透社電】據本日消息：本日正在移動之右派部隊，俾在北汕以北約三十哩地方包圍共黨部隊。北汕乃湄公河畔之一個重要市鎮。據此間軍方人士稱：寮共兩個營部隊約二百人，係在南向北湄公河之平原南端，構成由北汕北進之主要部隊。據估計：該兩連寮共部隊，現進駐位於由大道直達北汕公路之上之寶巴杜村，該地位於狹窄而中山之地勢，並由一千五百呎之山嶺所環繞。一營右派部隊，經已在北汕北部……

西德拒絕軍援南越

【波昂二十五日法新社電】西德總理艾哈德，於今日對南越總理阮慶之國會議員團所作的要求，拒絕給予軍援。艾哈德謂，西德不會派遣一兵一卒前往南越作戰。艾哈德曾告知該國國防部長麥西馬拉，麥氏曾於最近在波昂逗留期間，並曾請求西德援助美國在南越所進行之努力。

印尼外長宣佈 無條件參加三國高峯會

【耶加達廿六日合衆國際社電】印尼外長蘇班德里約今日正式宣佈：印尼已決定「無先決條件」參加馬來西亞問題高峯會議。蘇氏指出：菲律賓總統今日召開之高級會議，已同意「……」，而不提出先決條件。該會議之展期，係由於馬來西亞及菲國所獲得較多時間……

羅德西亞前總理稱 蘇俄與中共擬瓜分非洲

【倫敦廿六日法新社電】羅得西亞聯邦前總理威倫斯基，在此間保守黨「每日素描報」今日所發表之訪問記內稱：「非洲未來恐將受中共之支配，而非受非洲人之支配」。威倫斯基謂其：「非洲現已由蘇聯與中共以「勢力範圍」，其後——特別是危險與日俱增之地方，則被劃爲中共勢力範圍。」

南越政府軍昨又中伏

……積之問題，劉正與中共進行各項談判，但渠否認獲知在該處發生任何意外事件。據米高揚宣稱，中共並未有拒絕蘇聯共黨所提出舉行建邊會議。……謂：「問題保在何處召開該項會議。」

兩名中共軍被俘後 中共及寮越共黨竟殘殺村民報復

【永珍廿六日路透社電】寮國右黨軍宣稱：由於珍之總部稱：寮國西北角地區被俘之兩名中共兵士在寮國接近中共邊境之地區，被寮國右派政府指揮，拘捕該湖。寮共：「中共當局擬要求寮共及越共，殺害若干村民之村長，將地區領袖及全體村民，加以酷刑。」

【耶加達廿六日美聯社電】……定於六月五日在東京……菲律賓、印尼外長……

印尼游擊隊在北婆海面 炸沉英國巡邏艇

【耶加達二十六日法新社電】據印尼官方安塔拉通訊社於星期二日稱：婆羅洲印尼游擊隊，最近在沙巴斗湖港附近海面，炸沉一艘英國海軍巡邏艇。該項報告指出，該艇爲「燈塔船」號，載有二十四名官兵。

【婆羅乃市二十六日路透社電】一位澳洲軍官今日稱：澳洲野戰中隊（工兵隊）……

南韓前總理宋堯讚 被控謀殺罪獲銷案

【漢城二十六日……】南韓法院……前任總理宋堯讚被控謀殺案……

菲零售業菲化 下月開始生效

【馬尼剌二十六日合衆國際社電】菲律賓商務部今日稱：零售業菲化法令，將於下月生效，菲律賓人民及全體商業，將全面從外僑手中接取各零售商業之目的……

瓦紅平原寮人 飽受砲火威脅

【寮國泰通廿五日美聯社電】此間在寮國北中部之中立派與寮共前方陣地附近之……

紐約衛生專家指出 五名美國新娘 一中有一人懷孕

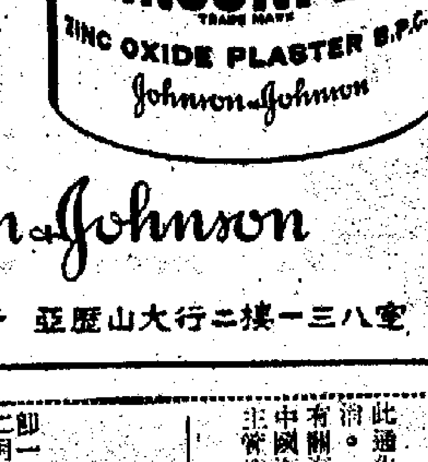
【芝加哥廿六日路透社電】紐約衛生專家柯德倫博士今日稱：平均每五名美國少女中即有一名懷孕做新娘。……柯德倫博士在此間「……協會」全國會議席上呼籲：推廣性教育時稱：美國少男少女，若相鬼混，爲人父母者實難辭其咎……

荷蘭駐莫斯科大使館 曾被暗藏偷聽器 給兩隻貓兒發現

【海牙廿五日路透社電】此間一份獨立週報本日稱：荷蘭駐莫斯科大使館，於三年前首先發現藏匿於荷蘭駐莫斯科大使館內之非個小形米高峯……

東德前外長 被囚十一年 昨已獲釋放

【柏林二十六日合衆國際社電】東德外長今日宣佈：前東德外長特丁……



莊生膠布

黏牢不脫・裹貼第一

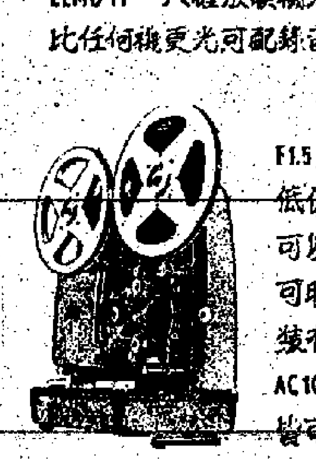
新莊生膠布　黏貼方便衛生堅固。
新莊生膠布　其外層爲全部人造絲製成光滑貼服撕扯容易。
新莊生膠布　用途極廣是家常必備之用品。
新莊生膠布　有大小闊窄各種尺碼能適合任何用途。
新莊生膠布　各公司藥房商店均有售。

Johnson & Johnson

總代理：羅保洋行　亞歷山大行二樓一三八室

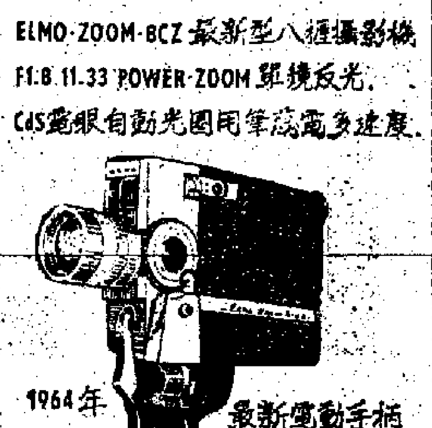
慕而愛 ELMO

ELMO-FP 八糎放映機之王，比任何機更光可配錄音機。



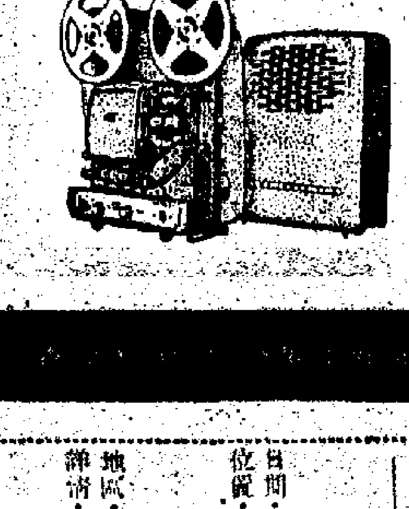
F1.5 ZOOM 鏡
低伏燈胆
可以倒映
可映單幅
裝有風扇
AC100-240V
皆可合用

ELMO-ZOOM-8CZ 最新型八糎攝影機
F1.8 11.33 POWER-ZOOM 單鏡反光，
CdS電眼自動光圈用筆跡電多速度



1964年最新型
最新電動手柄 POWER-ZOOM-GRIP
全機僅重 2.75磅

ELMO-TP8 八糎有声放映機，用十一原子粒擴音，機身裝有5"喇叭声音響亮畫面光猛



ELMO-SLIDE-CS 最新型幻燈機，可放映卅五糎及半格式彩色幻燈片，裝有強力風扇畫面特別光猛清晰

1964 年最新型
連同精美膠箱僅重 4.2磅

大通公司

化學系主任齊修教授主編 最新理化教學示範掛圖

台灣省立師範大學化學系主任齊修教授主編　台北市大中書局印行
（全套五十大張）
厚唔紙，七彩印刷，並附說明，爲最新理化教學必備之工具，歡迎參觀，特價優待。
總經銷：香港寰球文化服務社　中環威靈頓街五號三樓（電話四四七八四三）

道歉啓事

本年度本報出版之香港年鑑內第十四篇第二十頁之保險業一欄，誤列本港恩平道麗蘭大廈四樓之「美國太平洋人壽保險有限公司」爲「太平洋人壽保險有限公司」之分行，查該兩公司實非總行與分行之關係，亦無其他任何之關係，茲因一時之誤錯列如上，特此登報更正並謹爲此錯誤而引至該公司遭受之損失特向「美國太平洋人壽保險有限公司」道歉

華僑日報啓

博愛醫院徵聘高級護士助產士男雜工

一、高級護士：須香港註冊護士，曾在醫院病房工作數年者，月薪由七百四十五元起分六次增加至九百八十五元止。
二、助產士：香港註冊，月薪由三百三十五元起分六次增加至五百一十五元止。
三、男雜工：年齡二十歲至四十五歲，小學程度，無不良嗜好，月薪由一百四十九元五角起分十次增加至弍百一十四元五角止。
以上各職如願就者請持履歷証件於六月七日以前函寄元朗本院董事局合聞函約面洽。
一九六四年五月二十五日
主席　陳泰

警務處佈告

（一）茲特通告：由本年五月廿八日（星期四）上午十時起，九龍何東道介于界限街與牛津道間一段路程，採取單程行車辦法，爲期約四星期，藉以方便敷設大水管工程，順利進行。
（二）屆時警方將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。
此佈
警務處處長伊輔

警務處通告

爲設置專供舉報三合會活動之信箱事

警察總部刑事偵緝處屬下之三合會調查局，專門負責偵查本港三合會活動之工作，許多人被三合會勒索及恐嚇後，因恐遭報復，往往不願向警方告發，現除籲請市民在可能範圍內親自前來報案外，特設置郵局信箱，專供受害者投函供給一切有關消息。該信箱爲一九七二號，市民如遇有任何與三合會活動有關之事件（包括勒索，企圖强迫入會等），或有關少年糾黨犯罪之情報，請即前來舉報或投函上述信箱，三合會調查局對所接一切消息，均嚴守秘密。

遊戲導師空缺

某福利機構擬請遊戲導師壹名：
㊀資歷：（一）大學畢業有球類及普通遊戲經驗者或師資學院畢業生而具有體育科者。（二）能講寫及對答流利中英文。
㊁薪金：由港幣七百五十元至壹千壹百元止。
㊂職責：組織及提高小童及青年人各項遊藝活動。
有意者請投函工商日報信箱159號

一九六四年破產案第弍宗 拍賣大批疋頭廣告

茲承羅富增破產案之受託人之命定於一九六四年五月二十七日星期三上午十時三十分在香港畢打行土庫本行拍賣房內將灣仔羅富增紗綫之商號永德行疋頭公司（已破產）所存香港永安街二十四號樓下之各款疋頭一大批分號拍賣（本行備有貨單）及目錄發散恕到取）投得者於下錘時須即以現款照投價交按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）
香港畢打行土庫
楷勿拍賣行啓
電話二零二三四

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者楷勿拍賣行定期於一九六四年五月廿七日（即星期三日）下午三時正在香港德輔道中…香港畢打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投
其詳細如下
該物業座落香港九龍城…茶田地段第一六三四號連同上蓋屋宇即城南道十九號該物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但扣除最後之三日除外爲一九二三年十二月二十三日已故英皇佐治五世殿下
給與當時業主之官批合計…
該地之面積約九百九十七方尺
每年應繳地稅十二元正
欲知詳細及投買章程請閱賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人楷勿兄弟行便知
香港怡和大厦賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人楷勿兄弟行同啓
香港一九六四年五月十六日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人楷勿兄弟行定期一九六四年六月二日（即星期二）下午三時起在香港德輔道中畢打行土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投
計開
此物業座落香港新界錦田青衣地段第一號三十五、一六〇、二三六、一六三、一六五及一七〇約地段第二三三…五E號上述物業之年期照官契原批與業主之批期七十五年由一八九八年七月一日起計滿期可再續期二十四年減去最後之三天
該物業面積約四萬六千七百餘方尺每年政府地稅應納銀港幣十一元七角
欲知詳細及投買章程請閱賣主律師黃彼得律師行或拍賣人楷勿兄弟行便知
香港皇后大道中八號大廈行九樓
賣主律師黃彼得羅志能律師行同啓
拍賣人楷勿兄弟行

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人楷勿兄弟行定期於一九六四年五月廿八日（星期四日）下午三時起在香港中環畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投
計開
此物業坐落九龍荔枝角…內地段四五五九號及（乙）三四號紅磡內地段四七〇號及九六八號及第八〇三六號此物業係根據政府所批出之地段面積五十年由一八八七年四月四日起計每年應納地稅……
欲知詳細及投買章程請閱賣主律師林文傑律師事務所或拍賣人楷勿兄弟行便知
香港於仁行二十樓
賣主律師林文傑律師事務所
拍賣人楷勿兄弟行同啓
香港一九六四年五月十九日

海員通告

一九六四年第廿四號

爲香港鯉魚門海峽東部敷設海底電纜事

日期：由一九六四年五月廿四日開始。
位置：（甲）北緯廿二度十三分五十二秒，東經一一四度十分九秒。
（乙）北緯廿二度十二分五十五秒，東經一一四度十分五十六秒。
地區：深水灣。
詳情：SBACO公司船之潛水人員，將在介於上述（甲）與（乙）之間敷設工程之敷船及船隻將在此綫以北開工。
備註：進行此項工程之船隻及駛船須依照一九四八年防止海上撞船國際規則第四條甲款之規定而發出訊號。一連串九個浮標將敷設於深水灣之鄰近區域，作爲電纜路綫之指標。船舶應遠離此等船隻及指標，並應盡量慢駛。
此通告代替海員通告一九六四年第十六號（T），該通告經此取消。
有關海圖：三四二九，一四六六，九三八。
中國海領航：卷一第四六六及四六七頁。
主管機關：香港海事處。
海事處長黃烈

香港及九龍天主教墳場 關於遷移骨石公佈

爲公佈事：本港薄扶林道天主教墳場內，由第二四九八號（即一九五七年二月一日）起至第四〇九五A號（即一九五七年十二月卅一日）止及九龍長沙灣天主教墳場內，由第三〇五三號（即一九五七年十二月卅一日）起至第三五〇九A號（即一九五七年十二月卅一日）止上列之墳墓，業經訂定依法當予遷葬。此項墳地之遷葬辦法，對於墳地私有，則遷葬期限訂於今年（一九六四年）十二月一日起。凡不在此限，已經逾期者，請親屬人士於上述墳地之範圍內，開始施行。
有關墳墓在黃泥涌，長沙灣兩墳場之墳號及其姓名分別佈告於墳場之入口處。凡有關各墳之親屬人士，應於上述期限內，依照十六號墳場管理條例之規定，分別辦理，逾期則由墳場自行遷移，另擇墳場安葬。特此公佈。

天主教墳場管理人高修士啓
香港堅道十六號天主堂　電話：六二六七四
公元一九六四年五月二十五日　七六六〇七八　八六七二八三

蔣總統指中共為禍亂之源 欲亞洲獲得安寧 必須將中共消滅

【羅馬廿五日法新社電】蔣總統在「[illegible]」雜誌本日在此間所發表之一項訪問中稱：「中共一日不滅，亞洲將永無寧日。」蔣總統謂：中共政權係一切禍害之根源，[illegible]，使到亞洲陷於分裂、戰亂之發生，寮國之動亂，及與印度所發生之邊界衝突是也。蔣總統謂：中華民國之反共鬥爭，係屬「全面」性質。彼並謂：「暴君之時不永，彼等終亦將終被征服。」據稱：「吾人之部隊在中國大陸登陸，將祗係代表吾人一方面之行動。雖則吾人尚未開始軍事行動，但吾人經已在思想、政治、經濟、社會及文化方面發動攻勢。」蔣總統說及中國大陸之經濟情況稱：「饑荒已在各地流行中。」

蔣總統說稱：儘管中共區內之嚴密控制與軍事鎮壓，一般民衆在各地之起義事件已日見頻繁。此種事件可能於較後之時配合台灣之反攻。蔣總統稱：中共不能在最近之將來發展原子武器，此因其缺少製造此種武器所需要之科學知識與技術。蔣總統稱：「吾人永不同意兩個中國之概念，但現狀被承認及如此種現狀之被容許繼續存在，自由世界將喪失其作為道德領導之地位，而共產黨將獲得從新鼓動，進行侵略之機會，直至世界被其奴役之時為止。」

論及蘇聯與中共之思想爭論時，蔣總統稱：此種爭論乃蘇聯總理克魯曉夫與中共黨主席毛澤東爭權之一種後果。克魯曉夫與毛澤東同是以征服世界為目的。

東京旅館缺乏 世運會門票 在海外滯銷

【東京廿六日[illegible]】[illegible]本屆世運會之入場券成績甚差，東京世運會當局已計劃推銷員十二名前往外各地推銷。[illegible]預定六月[illegible]。如此一來，許多不敢前來參觀世運。各地之旅行社紛紛表示，他們未能在東京覓得住宿，則無人敢前往。西歐、非洲和東南亞各國。世運主辦當局在海外出售之入場券共發出二十萬張，迄今售出者不到十萬張，餘下十萬張尚無人問津。此點多少是因東京旅舍不敷所致。某旅行社報告[illegible]。

康提在白宮會議後稱 將採取堅定立場 決阻東南亞惡化 東約組織暫不派兵赴泰國

【華盛頓二十六日合衆社電】東約秘書長康提今日在白宮會議後表示，東約將採取一堅定立場，以阻止東南亞局勢進一步惡化。

東約秘書長康提在與詹森總統作三十分鐘的會談後對記者說，[illegible]前向東約組織派兵赴泰國的請求。但他說，這事可能受到東約一些會員國的否認，但他未提及何國。但康提稱，一九六二年美國曾與泰國發表一個聯合公報，同意在必要時，可單獨或集體保衛泰國，因此這種否決在目前已無多大重要性。

康提係在美國防部參加詹森總統會議，參與國務院和國防部主要人員舉行的會議之後，同美國務卿魯斯克共進午餐。并安排與負責遠東事務的助理國務卿彭岱會談。

他對記者說，他曾與詹森總統談論東南亞問題，彼此均關切這問題。記者問及寮國局面時，他說：「該處局勢惡化」。他預料稱：「若我們採取堅定立場，則局勢可以改善」。康提將於星期五訪問紐約，然後飛往倫敦和巴黎，討論保衛東南亞的事。

大馬總理 七月訪美

【吉隆坡廿六日路透社電】據馬來西亞官方消息：馬來西亞總理拉曼，將於本年七月中旬，向美國作一次官式訪問，與詹森總統商討有關東南亞問題。該當局並謂拉曼將[illegible]。

以色列與約但軍 休戰線上交鋒三小時 以已向聯國提出抗議

【特拉維夫二十五日電】以色列和約但軍隊今天在以色列中部休戰線，互相用重型自動武器開火達三小時餘。以色列軍事發言人說，以色列巡邏部隊受到在休戰線的約但軍隊襲擊。發言人說，約但軍於中午時開火，以色列軍予以還擊，以色列方面未有死傷。以色列已將此事向聯合國休戰委員會提出抗議。

米高揚籲請日本 放寬延期付款辦法 蘇計劃購成套機械設備

【東京二十六日時事社電】日前訪日的蘇聯第一副總理米高揚，為擴大日蘇貿易計，呼籲日本方面放寬對蘇延期付款的條件。日本政府大藏、通產兩省內部亦多認為，應檢討對蘇延期付款出口的條件。至於其理由則舉出如下：（一）蘇方所希望採購的三億五千萬美元的成套機械設備一事，由於放寬延期付款條件，即可順利實現；（二）經濟界亦顯出積極性，西歐各國早已採取向前姿勢，故日本在對蘇貿易上略顯落後；（三）蘇聯的外匯保有額並不足為慮，估計約為八十億美元，與中共不同，其支付能力毫無可憂之點。

中共空防經不起考驗 北平指印機飛越西藏 偵察超過四小時之久

【東京廿四日美聯社電】新華社今日稱，一架印度飛機曾於五月廿四日深入中共之西藏地區，並在該地區之重大城鎮上空「從事長時間之偵察及騷擾活動」。此間收聽之中共廣播稱，該架飛機在中共領空飛行達四小時二十分鐘之久。廣播稱，該機飛越拉薩等地上空，而後向西飛越江孜及日喀則等地，[illegible]。

費爾特上將曾要求國會 助越建海岸巡邏船隊 阻止偷運武器入南越

【華盛頓二十五日美聯社電】今天在此間發表的證詞顯示，太平洋美軍總司令費爾特曾對衆議院外交委員會稱，美國援助南越，致得已成立一支擁有數百海岸巡邏艇的船隊，以阻止中共武器偷運南越境內。費爾特曾於今年四月二十四日在該委員會中秘密作證，證辭之一部分預定於今天發表。

在詹森總統要求國會增撥援外款項一億二千五百萬美元援助南越之前，費爾特曾對該委員會說，今年援助太平洋地區的四億五千二百萬美元款項不敷應用。費爾特說：過去一年來，中共由海路或經寮國經「胡志明公路」偷運到南越的武器已有增加。

他說，巡邏艇之活動，經已收穫可觀效果。利用巡邏艇巡邏湄公河、三角洲一帶收效尤多。

法警方捕兩青年 懷疑其中一人 係綁票案主犯

【巴黎廿六日合衆國際社電】警方昨天逮捕了兩名欲衝過道路障礙物者，並開始調查以決定其是否其中之一為該國爆動性綁架案的幕後主使人。法國機械成火箭設計人的太太，現年六十四歲的特蘇蕾夫人，週五晚在她巴黎的住宅處被綁架。警方於星期天在巴黎以北廿五哩處一廢棄的農莊中找到她。

三名匪黨的黨徒已被捕，另外兩名嫌疑犯尚在失踪。其中一人相信該方達捕其中一人時他又欲從逃路，[illegible]。該被盜汽車昨天在[illegible]被發現，警方約於同時在[illegible]見到一位西班牙邊境很少人走的路上攔了一輛福特牌汽車，車上載有兩個二十多歲的人，該車企圖衝過警方路障，警方五發出一警告，警察在車中找到來福槍，但他們及後來[illegible]。

荷輪五名香港海員 在曼谷被刺 一名不治斃命另四人重傷

【曼谷廿六日電】荷輪「西格里」號之五名華籍船員，於星期日晚間在甲板上遭人刺傷，一名傷重斃命，另二人尚未脫離危險期，此間估計市警為當地流氓所為。共有四人，起因[illegible]。此輪原定昨日離泰，因此變故後延期。此五名華籍船員，據謂俱為香港居民，姓名未予公佈。該輪香港代理公司[illegible]。

日自民黨選舉總裁 藤山愛一郎似出馬 但抨擊池田政府經濟政策

【東京廿六日合衆國際社電】自由民主黨總務會[illegible]藤山愛一郎，二十六日晚上在東京大手町日本經濟中心以「我的經濟觀」為題，發表演說，抨擊池田首相之經濟政策。藤山指出，今日的景氣調整，係由於前年秋天至去年春天，採取錯誤的政策所致。

印陸軍軍醫隊 應邀赴寮服務

【新德里二十六日合衆國際社電】印度國防部於星期一日宣佈，由四十一人所組成之印度陸軍軍醫隊，應寮國中立派總理佛瑪之邀請，將於本星期四日飛往寮國。

【倫敦廿六日合衆國際社電】據昨日宣佈之消息：英國馬嘉烈公主與其夫婿史諾頓伯爵已為在本月一日誕生之千金取名莎娜‧佛蘭西絲‧伊利莎伯。此女嬰為英國王位之第七名繼承人，其後將以莎娜‧阿姆斯壯‧瓊斯小姐知名。

【倫敦廿五日路透社電】過去五年來，因為鳥類被吸入飛機的引擎中，使英國海外航空公司受到的損失約一百萬英鎊。該公司安全委員會最近透露，每次一隻鳥被吸入引擎中，即須作大修，需費約一萬一千至一萬八千英鎊。飛機降落時發生之損害最大，也最危險。該公司常務委員會建議兩種辦法：一，用獵犬驅散鳥群；二、機場附近不再丟棄食物，以免吸引鳥類覓食。

世界什景

玉婆與前夫 控影片公司 指違背合約 法官判敗訴

【加州洛杉磯廿五日美聯社電】此間法官星期一日裁決，撤銷伊麗莎白泰萊和愛迪費沙控告二十世紀霍士影片公司發行「埃及妖后」影片違背合約的訴訟。

提出訴訟的MCL影片公司，由泰萊和她的前夫菲沙所組成。據說，霍士廠對該片的發行不當，如果發行適當的話，影片的盈利將增加百分之廿五至五十。並說公司尚未收到根據合約應得的盈利。

總統千金 赤足乘機！

詹森總統飛行期間之合照。此照攝於機艙之內，由左至右依次為詹森夫婦之女公子露西（赤足），詹森，其另一女公子冷達及詹森夫人。（美聯社）

動物能擔當人的工作

不要嘲笑這種想法

若不是發明了原子彈，人們會對蝙蝠另眼相看，因為美國科學家已準備利用牠們去炸日本了。

‧丁兵‧

動物能擔任你所幹的工作嗎？也許你會對這個想法嘲笑，但許多科學家辯稱，大批的例行工作，可由動物去幹，倘若牠們曾受訓練的話。

其他的科學家，或者不同意此說，但現在不妨以舜尼為例。舜尼是一個拖拉機司機，牠在澳洲維多利亞某農場工作一年，牠的老闆舒米特認為牠真了不起。那有甚麼值得奇怪的地方呢？舜尼是一頭猴子。澳洲政府所得稅局已判定，舜尼是墨爾砵以西二百廿英里的巴勝洛地方的林賽農場真正僱員，准許林賽舒米特減稅四十鎊。

舜尼現在快九歲了，牠在農場開拖拉機。舒米特說：「舜尼永不會去按開車掣，但如果拖拉機是開動着的話，牠確定波瑞適合時，才跳上駕駛座位，操縱駕駛盤。」

這頭「恒河猴」知道接受命令開關閘門，在剪羊毛時牠又帮手將羊毛內的雜質挑出，牠又能帮手驅趕羊口。

會在非洲逗留三年半的一位生物學家珍古林說，她發現野人猿能使用粗糙工具。她已將所發現的事實造成報告書，呈繳英國皇家地理學會。珍古林小姐說，野人猿會用幹草製成飲具，又能製造工具帮助挖掘泥土裡的蟲，偶然加以翻攪，人猿能做好此事務。

巴黎市區的警察，會為應付發生珠寶首飾被盜竊案大惑不解。某晚，一婦人回家後，原來是一頭猩猩。最後，警察見一個模糊的身體從窗口爬走，但被化裝成樣的移動解答，在又一次行竊時，猩猩被用網捉獲。後被警察跟踪至其主人家裡。

他們發現所有的贓物，猩猩的主人判入獄兩年，這個野獸則關進動物園去。

其他種類的動物，亦確然有些天然技能，是人類可以善加利用的。

動物能做到帮助人類的其中一項工作是防盜。在英國格拉斯哥城附近的蓉巴頓，波蘭天釀酒廠貨倉，由廿七頭鵝擔當那樣的鵝步巡邏警衛。牠們對于陌生者走近，非常敏感，牠們發出尖叫警告，人耳是不能察出任何不對的事。

科學家久已知道鳥獸在戰時對人類有很大幫助。上次大戰時，其中一般幻想的是利用蝙蝠。美國賓夕法尼亞牙醫阿當斯的嗜好是「觀蝙蝠」，他的腦子裡浮現出一個奇妙的結束戰爭方法，出動一隊蝙蝠轟炸日本。他想以數百萬蝙蝠携帶小型燃燒彈，由飛機運抵日本的工業中心區，讓蝙蝠飛出棲在房屋內，使建築物起火。當局曾下令大量搜集蝙蝠，定一九四五年實行。但那時五角大廈是集中于研究原子彈，因而把百萬美元的蝙蝠轟炸計劃放棄了。

在第一次世界大戰期間，英國科學家利用海鷗搜尋英倫海峽的德國潛艇。連續幾個星期，由英國潛艇在海峽游弋及投下魚片，海鷗學習跟踪潛艇——任何潛艇，希望取得更多免費魚食。「一觀海鷗人」在岸上用望遠鏡找尋有海鷗群在空中兜圈子飛翔的地方，那水下面必定有德國潛艇的踪跡無疑。蘇俄科學家在第二次世界大戰時，亦會訓練狗群去咬斷地雷導爆電線。

希治閣早已懂得飛禽也會演戲的了。

大機構賣十四萬種貨 電話購物店業務驚人

單是免費印送的精美商品目錄，每本印費便要美金一元七角五分

‧余不‧

作者曾參觀過西雅士‧羅柏公司設在芝加哥的電話中心，見到一百四十四位女售貨員，收聽顧客打來訂貨的電話，並向這些顧客推薦當天的廉價貨——九百個定價五元九毛的電鍋，特價四元九毛；另外一項廉價貨品是七十九元一架的電動割草機。一百多座電話機不停地在響，經理李爾女士則在通路上徘徊，輕輕地重覆著：「加油啊，多賣點力推銷那些割草機。」

大間的公司，每天都有特價貨，因為這是推出滯銷貨最有效的方法。但這些廉價貨品，祗有老主顧才獲得通知。有些人甚至預先吩咐售貨員代為留意某些貨色，一減價就通知他們。

收聽電話的女售貨員都先經訓練，學習推銷術和談話的技巧。李爾女士說：「她們必須和我們發出的貨品目錄一樣文雅優美。」規模大的郵購公司，仍然出售耕犁、長袖內衣、長內褲和舊式汽車的零件。但在他們的貨品目錄中，更搶眼的項目則是巴黎新裝、價值六千五百元的鑽石戒指、積架及柯士甸車的零件。蒙哥馬利華德公司今年的目錄厚達一千三百四十四頁，包括不少著名的美國及歐洲時裝設計家的傑作。這家公司，每年主辦一次流動時裝展覽。今年的展覽，訂於五月底在芝加哥開幕。展出的運動裝、毛綫衣、首飾、男女服裝及童裝，都出自名家之手。

雖然西雅士‧羅柏公司經售十四萬種不同的貨品，而蒙哥馬利華德公司亦經售十三萬種，依然有不少東西，是在這兩家公司買不到的。那麼，你就得請教於比較專門的公司了。

紐約有一家專賣室外傢具店，每年發出五十萬冊目錄，郵購生意佔全部營業百分之三十五。另外一家公司與全美各州擁有遊艇的人都有交易。阿富汗國王，曾自緬因州一家體育用品公司郵購得一艘獵船、一件毛外套和幾件打獵裝備。這家公司出品的獵靴特別著名，行銷五十一國。

華盛頓州一位女士擁有一群黑綿羊，每隻羊都有名字，購買毛綫的人可以指定要那一隻羊的羊毛。愛穿兩截泳衣的小姐，可以自好萊塢一個商店郵購到一個遮蓋肚臍的飾物，定價一元美金。新澤西州一家禮品商店，出售一種「可燒的錢」，是木製的硬幣，扔到火裡會發出彩色的火燄。

大半的貨品目錄都是公司贈送的，很容易索到。但向一間大公司討一本目錄，不是件輕而易舉的事。有位紐約主婦寫了幾封信去表示極感興趣，還是等了一整年才收到她所心愛的貨品目錄。要想繼續收到每一期的西雅士‧羅柏公司貨品目錄，必須在每半年中向這家公司購買十五元的貨物。西雅士‧羅柏每逢一月及七月出一本新目錄，每次寄出一千萬冊，每冊印刷成本為一元七角五分美金。這麼貴的一本書，竟給人白送是不化算的。

但很多服光遠大的郵購公司主持人，已在計劃在十年或十五年後使用傳真電話了。將來，當一位主婦訂購一架吸塵器時，祗要說出她要二〇K四七一〇L編號，就可以在與電話銀幕上看到這架吸塵器使用法的示範節目。

在傳真電話尚未應用以前，郵購公司正在研究其他推銷方法。芝加哥的史比茲公司為了便利西岸的顧客，把較小的包裹用噴射機運出。這樣，原來需要五天才可送到的貨物，在兩天內就到達目的地了。一家將馬利華德公司正在實驗一個全部自動的郵購廠。西雅士‧羅柏設在芝加哥的工廠設有電腦，能在一日之中選送十二萬件商品，這個數目，單靠人力，兩天都辦不完。西雅士‧羅柏公司總裁貝克說：「總會有那麼一天，樣樣都變成自動的，雖然我到那時可能已經不在人世了，但我仍然希望那一天會到來的。」（下）

睡‧經

助人入睡的藥品有許多種，但這些藥品的效力因人而異。奧說來諷刺，許多提神藥丸，卻促人入睡。事實上，一切鎮靜劑都使人較易入睡，但它們的成份卻各不同。

安眠丸是像使用阿斯匹靈一樣隨便的。英國人每年花六千萬元於醫生處方的安眠丸，另一千七百萬元則花在成藥的安眠丸。依照英國聯邦法律，成藥的安眠丸，必須不含鴉片的麻醉劑或巴比土酸鹽。

失眠非病

現在患失眠的人雖然比患傷風的還多，可是醫生們多不承認它是一種病症。他們說，睡不着是會自然的，也沒有人會因此而死亡。「我整夜沒睡」這一句話，假如有人說這句話，最多承認的醫生，最多承認是一句病構的話（這是一個熟睡了七小時的人說的）。頭腦冷靜的醫生，擔心自己亦不着本身就是一種煩惱，他們像給病人一些假眠藥，以打破這荒謬的想法。多數醫生都使用

病者，服藥睡了幾小時之後，他起身一定的服後作用。否則多是所謂巴比土酸鹽類的候，他可能又服下幾顆丸以作解渴了。

新興工業

用此不服藥丸的失眠病者，最近已有人把新工業的興起造成了一個新工業的興起。他們可花五百四十元以購買一張醫院式的牀，這種牀頭部和腳部處理下，他們也會花六十九元九角五分去購買一座像案頭收音機大小的精巧機器。這座機器會發出一種混合一切各種聲音而成的「白聲」，是以掩蓋耳的喧嘩，其他的機器或像深海那樣勳聽的作響，或在多時候，喃喃的像冷氣機。耳塞等失眠用具，種類多等，可載滿一本目錄。

最佳姿勢

睡眠並無某一種最佳的姿勢，但大英百科全書則說所有人類都採取一種垂直的姿勢。這與鳥類睡時是用一足站着，把頭鬧巧相反。鳥類睡時是用一足站着，把頭塞放在翅膀之下。多數人都側睡，側在一邊的時間比在另一邊的時間為多。他們腳部要曲起膝部，而把膝部彎為舉起。這樣的姿勢，可以睡得舒適一點。仰臥最可能引起鼾聲，除了騷擾別人外，還會把自己弄醒。

雖然許多人都說他們入睡之後便不移動，但克拉特曼博士力言：「沒有一個正常的人睡得像一塊木頭。」一個人在睡眠裡側在一邊覺得不舒服的時候，他的感覺是

睡多少時

跟醉時一樣的。為了證實這一項說法，芝加哥大學的研究人員，把裝配在臥榻的彈簧機器紀錄下睡眠者的移動，和轉身。據紀錄所得，一個人在每晚睡眠中，平均有二十至三十次的主要的移動。

多數人每晚睡幾小時便夠了？但一個人真正需要睡眠幾多小時呢？幾世紀來，有人主張六小時，也有人主張七小時，有主張八小時。羅拔．波爾登說：健康而消化良好的人，比體弱而消化不良的人需要較少的睡眠。樂觀及性急的人，比冷淡遲鈍的需要睡得較少。

受歡迎的人需要睡的時間最長。愛迪生說一個人每晚僅須睡四小時或五小時，但他在白天小睡。根據一批自願人員供科學研究的結果，自然睡眠的時間，由約六小時至九小時，以上，平均七小時半。

國際剪影

紐約的大廈天台 不准闢直升機場

在美國，許多大城市如達拉斯、洛杉磯及西雅圖，都有大廈的天台上已有直升機升降。你一定以為，紐約市擁有最多的大廈，天台上停泊好幾百架了。但事實卻非如此。去年，紐約發生了激烈的爭辯，即是在曼哈頓區最近建成的五十九層高的「泛美航空公司大廈」的天台上，是否准許停降直升機呢？

「泛美航空公司」耗費八十萬美元，特別為了裝修它的天台，以便「紐約航空公司」作為「直升機天台」之用。它還裝設了一幅逢高風燈，一系圓形的指揮塔及夜航燈光設備。它的目的，派直升機往來「甘迺迪國際機場」，需時僅七分鐘，而坐巴士則需四十五分鐘。

但一紐約航空公司」被禁止使用該天台，因為根據一九六零年紐約的分區條例，禁止在曼哈頓中區等人煙稠密的地區內，使用直升機的降落設施。但「中央大廈公司」（業主）及「紐約航空公司」，均準備在修改分區條例的案中，竭力爭辯。

反對派的志願領袖，是八十二歲的自變老頭子利迪斯多夫，但是大業主，又是一位街斯頓高級研究院」的主席。利迪斯多夫所擔心的，便是有朝一日，直升機失事墮下，其他的反對者，大部份為利迪斯多夫的商業同行，他們即怕直升機斯循成為天的場址可用，而它們何必要危害別人的生命？而且，發生嚴重的大災難，祇是時間的遲早吧了。」

利迪斯多夫說：「要是贊成直升機場的，但河上既然有

並在例口指出，「中央大廈公司」的綠色金屬板的屋頂都：「一飛不過長頁數而已，在最繁忙的時間內，那裡有三千至五千人，當一架直升機俠落五十九層，衝在那裏被上場煙時，你能想像它的結果嗎？」

他們認為，有一些主張以大廈平台為直升機場的人士多數曾提過：「直升機可以減輕上述的意外可能性。此乃「紐約航空公司」的雙引擎波音「韋杜爾一零七式」直升機，據該公司的副總裁加拉甚說，此機即使祇用一副引擎亦可以飛行，減至總升，如果兩個引擎都失靈，而它又可以改用滑翔方式，而降到安全地點安全降落。

加拉甚說：「我曾飛至泛美航空公司大廈的屋頂，該處為四十三度的天台上空二十呎內。在那麼高度，就無搖動感覺。」

「紐約航空公司」的飛機，仍然在達拉斯四十層高的「蘇爾撒人壽保險大廈」的天台上降落。史東說：「此乃十分安全的，我曾在那裏降落，不知多少次，都使時速高至三十哩。」（美亮）

美國軍機快速驚人 九十分鐘橫越美國

美國空軍正式公開介紹試驗性的XB—七〇型飛機，速度每小時二千英哩，飛行高度在七萬英尺以上。

此不銹鋼的飛機，狀如一巨型白色蜻蜓，將在地上作徹底試驗，然後再作實際飛行試驗。

該長一百八十五英尺的飛機，有六座渦輪噴射發動機，從製造它的加州棕谷飛機庫中出來。它被稱為「雙翼播風的飛彈」，將用以研究「長距離高速飛行的實用價值」，並測定航空機械工程的進步如何。

XB—七〇型飛機，將成為超音速運輸機的先驅者，這種飛機能在九十分鐘內橫越美國。

保護安睡

上述各項事實雖然已被發現，但甚至現在，本問題仍然存在。「為什麼任何人都會做夢？」康德與叔本華的神經學，做夢與精神錯亂看作同一樣事。佛洛依德的結論是，夢是睡眠的保護者」。他的理論是睡着的人夢到在他的下意識裡現的各項問題，因為這些問題太痛苦成太有危險性，使那有意識的心不敢正對它們。他說：「夢提供一種減輕問題的辦法，而維持睡眠的作用。」

在睡眠時，因每一夜的睡眠中，發生幾次夢，像某曲的主調。每次的時間為幾分鐘至一小時。如果把受驗的人叫醒，他們差不多都能回憶剛才做過的一場夢。芝加哥的研究人員把他們的記錄被試驗人對他們所述的一切在夜間的夢，發現：

多數人每晚做夢四次至五次。做夢可能時間，由幾分鐘至一小時，但平均約二十分鐘。

在夢中所發生的事，與其實生活發生的事相同，一個睡着的人，偶然會做一連串的夢，像電視一樣，每晚一項特索了一項精巧的實驗。

這些研究人員，以研究實驗，證明沒有一個人能保持許多試驗的記錄。一個人不許做夢，會有甚麼事發生呢？他們為了使受驗人不能做夢，便在他們開始做夢時將他們叫醒，然後又讓他們繼續入睡。這樣一晚又一晚，許多夜後，到了第三晚，多數受驗人開始做夢的次數增多了，並且他們在實驗上的表現，較平常多了一倍。

默爵特醫生說：夢也許可說是神智清明的保護者，因為睡眠是一種必需的保護者。

（下）

做夢解釋

許多男女，不論方面的工作，他們睡眠的時間怎樣長，都很難睡至足夠他們所需要的時間。做母親的常常半睡半醒，怕聽不到他的孩子在臥室的叫聲。四十多歲或較老的人，不時會為膀胱所受的壓力弄醒。

黎明前便醒的人，他們會說，這種說法是因做夢的結果。但這個說法尚未被證實。一個人把他日間所遇到的緊張情形帶上牀去，如果他戴上一頂帽或服藥丸，是可以忘得乾乾淨淨的。但在最初兩小時的熟睡過去之後，這些緊張情形便又會變做夢而復活了。研究睡眠的科學家，最近的最大成就，是在研究和解釋做夢。

關於說夢的著作，多至可以裝滿一間圖書館，但這些資料大部是跟做成夢境那些資料一樣的無甚意義。克拉特曼博士在芝加哥的研究人員，決定搜集正確的資料。著名的學者加雲斯特博士（現在史丹福大學）和高柏特博士（現在芝加哥的李士醫院）把一片小電極緊貼在志願實驗者的眼睛和腦部，並把導綫引至隔室的一座腦波機。

每晚幾次

電腦波機的電波指出睡眠者的眼睛正在移動，然而將三至四秒鐘的眼睛機動作，是在睡眠者的身體移動時發生的。但迅速至差不多是閃動的

利用電視攝影機的 防氫火系統

液氫是火箭的燃料，它的火燄是看不見的，普通的火燄探測器不能以發現這種看不見的火燄。現在有一種新的特殊設備，可以發現這種看不見的危險。這種液體燃料的應用，不用像以前那樣危險萬分。

這種新防火設備中，採用兩具小型電視攝影機，並預而鏡頭裝在前面一範圍，其中一具所攝的是普通的形象。但是，另一架攝影機，裝了特別濾光片，把普通的光濾去，祇容許紅外線進入攝影機。它攝下的紅外線就顯示出氫火之火，不顯示其他情形。

在整個用上，兩個攝影機的畫面重疊為一。使人們從電視幕上看到氣火以及它發生的地點。這種防氫火的系統，是加里福尼亞州沙加緬度用發動機公司航空部，為南極研究及試驗用，才設計製成。

在火箭燃料中，液體燃料和傳統的煤油燃料相比較時，每一磅的能量要大約百分之四十，因此我們不難想像，這種防氫火設備的重大意義。液體氫除了燃燒時看不見火燄外，還是無色無臭的。

這種新的防火設備，可以應用來檢查用氫作各種燃料的設備，可以在發射台作用來檢查用液體氫的火箭，還可以作太空艙中安全檢查之用。（右圖為防氫火設備）

群集旺角警署前不肯離去的小販
被控阻街拒絕保釋 攜同兒女入羈留所

【本報訊】廿一名前日自動前往旺角警署要求拘捕被控阻街罪名的小販，昨日以阻街罪名被警方解往南九龍裁判署。廿一名被告中，五名承認控罪，每名被罰款十元；十六名否認控罪被告，定期下月八、九、十、十一日一連四天審訊。由於否認控罪的各被告，在警署中曾堅決拒絕保外出，並携同兒女在警署羈留所中過夜。昨日法官雖准保，但他們仍不肯保外出候審，結果被解返羈押。廿一名小販中，男性十名，女性十一名，另尚有十一名小童並非小販，最大者十二歲，最幼者六歲。

本報昨日上午在南九龍法庭開庭前，法庭內外氣氛頗為特別緊張，兩輛衝鋒車停泊於法庭大門，在法庭外之加士居道口，亦停有一輛，駐有警察亦比平日多。

旺角道攤販已獲准 舊曆年前遷離
灣仔區大牌檔違例告票撤銷 今後擺設檔攤勿碍交通

【本報訊】被當局指定地點較為僻靜，該街各小販認為所遷往之地點，恐怕遷移後生意將受影響，乃將實情報告有關當局，各該擺賣的旺角道攤販，到彰化及昨午向有關當局請命後，已獲准在舊曆新年前他遷。

小販聯合會理事長郎允予接納。又灣仔區各街道十檔大牌檔，在警方執行任務下，日前以阻礙交通被控違例，被控票控的十餘檔主，持牌小販業公會理事長廖讓鑣，於昨日上午十時與大牌檔販代表謁見灣仔警司關照，陳述該區大牌檔的特殊情形。關警司勸告後，認為擺賣的枱櫈，乃市政局同意准許，此種特殊情形，雖無法例規定，但由於市政局對於特殊環境，對先後被控的八十餘檔傳票同意取銷，並當代表轉知各牌檔持牌人，今後在擺賣檔枱櫈於檔位時，切勿阻礙交通。

往長洲看會景注意
明日太擠迫 後天較適宜
兩日巡遊節目並無分別

【本報訊】長洲一萬多名居民，昨開始舉行一年一度之建醮超幽儀式。建醮秩序將於明日達到高潮，明日下午二時半將舉行會景巡遊節目，包括飄色、醒獅、舞龍以及八音等。

長洲街道已架搭花牌樓及張燈結綵，東灣並已搭成三座五十至六十呎高之包山。在明日午夜前舉行之儀式中，一位道士將念動經文，並邀請餓鬼之鬼魂參加飽餐，然後居民將搶包山分食，據說此舉能使週年旺相。

巡遊秩序將於後日再舉行一遍，以減少明日觀眾之擠擁。香港油蔴地小輪公司明日將加派小輪行走長洲，惟為避免人數過多起見，該公司已徇政府之請，加派之小輪數目，限與去年相同。

官方現勸諭前往參觀會景之人士，尤其扶老攜幼者，請在後日前往參觀，切勿在明日前往，以避免擠擁。新界民政署發言人稱：後日之巡行秩序與明日舉行者無異，同時後日亦有加班小輪行走，如在後日前往，因觀眾較少，當更能舒適參觀會景巡行。

李寶案原審法官調任
下月底一連四天 在北九龍庭審訊

【本報訊】李寶被控與未成年女童發生性行為一案，昨在南九龍裁判署再度提堂，並由卓淦法官訂期下月廿三、廿四、廿五及廿六一連四天移送北九龍裁判署審訊。

此案昨提堂時，首被告張天叙及次被告李寶，均依時出庭。主控者為羅鏡泉檢察官，首被告的原聘律師韓湘榮與陳應鴻亦有出庭，惟代表首被告的梁永濂大律師及代表次被告的廖鉅利孖打與李植剛兩位大律師則未見出庭聽訊。

法官昨曾詢問主控與辯方律師，何日可以有空，並曾退堂十分鐘，以研究訂定何日審訊較為適宜。當再度開庭時，法官乃宣佈此案定期下月廿三、廿四、廿五及廿六，每天由上午十時開始審訊。

此案原在銅鑼灣裁判署由卓淦法官審訊，全部證人經已作供完畢。主控及辯方大律師相繼陳詞後，法官亦已裁定首被告張天叙對被控罪名需提出答辯，至次被告李寶，則其所被控的首項罪名，則仍需提出答辯。

由於卓淦法官自本月廿五日開始，調任南九龍的裁判署，但稍後將調任北九龍裁判署，故昨日該案在堂時，決定將案轉解北九龍裁判署繼續聆訊。

本案首被告男子張叙（又名張天叙）三十二歲，酒吧經理，居港十五年，有一妻一子。次被告男子李寶，四十三歲，香港出生，商人，報住渣甸街安大廈樓上。被控於今年三月十七日，在東區引致一名十三歲的未嫁少女與李寶發生不法性行為。

控罪：一、今年三月十七日，在北區地區與一名十三歲的姚姓未嫁女子發生不法性行為；二、同時同地，收留該名少女，未得其合法監護人的同意。兩被告均否認控罪。首被告延聘韓湘榮律師轉聘梁永濂大律師代表辯護，次被告則延陳應鴻律師轉聘廖鉅利孖打兩位大律師代表。

銅鑼灣馬山村販毒案
六人判監一無罪
刑期分別由三年至五年

【本報訊】被控五項販毒與十七項藏毒罪的六名被告，昨在九龍地方法院分別被判入獄三年至五年。第七被告以罪名不成立，無罪開釋。第二被告的妻子聞判，哭叫其丈夫被判重刑，在法庭下跪，替丈夫要求法官開恩，一女警受命將她扶出，勸她離去。

七名被告姓名如下：㈠鄧東；㈡吳照發；㈢羅海；㈣黃權；㈤胡崇偉；㈥黃桂生；㈦陳陽坤。同被控本年一月十五日至三月十二日間，在銅鑼灣馬山村串同其他在逃人等交易毒品，此外另有五項交易毒品及十七項藏毒罪，分別檢控各被告。

法官於聆聽控辯雙方證供之後，裁定第六、第七被告罪名不成立，第一、二、三、四、五被告罪名成立。第一被告入獄五年；第二被告入獄四年；第五、六被告各入獄三年。

控方在法庭透露：據說：毒犯在山頭設賭格，購毒者將現款投入箱格，離去片時，即有人到賭格中放回毒品，並在賭格中去現款。此一佈置巧妙，即使為避者所捕，亦可逃「販毒」之罪，祇能稱為「藏毒」。警方捕毒隊有鑒於此，乃想出對策，先借附近民房作為藏身，以望遠鏡作偵查，並用望遠鏡個個中情形，在一一照相機，攝得一切證據，作一次過捕中。

青年畢業求職無着 行竊被拘押候宣判

【本報訊】一名最近畢業而找不到職業的青年男子，在失望之餘，被控在新界一間樓宇內偷去現款三十元、手錶一個、西裝一套等物，昨被解上新界裁判署審訊。法官命被告認罪。被告男子陳××，廿一歲，住西貢街老街。被控本月廿四日在梧桐河貝街五十一號，偷竊得現款三十元，手表一個，總值一百二十六元。案情指出：被告已婚，有父母在新界，經常有救濟被告。法官認為可以自立，不必再接受父母的救濟，被告認罪，候宣判。

霍亂無新症 打針者劇增

【本報訊】本港居民前往醫務衛生處所設立之注射站接受預防霍亂注射者，現已較為踴躍。截至前日為止，接受注射之居民共有十六萬七千六百三十一名。此一數字為四月份發生霍亂以來接受注射人數之最多者。自本年初以來，已接受注射之居民共有一百四十六萬一千二百八十名。

霍亂所症昨並未發現，目前已證實之霍亂症共有廿五宗，死亡者四人。

又有一名霍亂患者於前日痊愈離院，目前在院內留醫之霍亂患者仍有廿五名。在隔離所接受檢疫之霍亂接觸者共有七十六名，業已離所之接觸者則有四十九名。

我國駐泰大使 劉馭萬昨赴任

【本報訊】我國新任駐泰大使劉馭萬，昨晚由港飛曼谷赴任。劉大使偕同夫人乘民航機於下午八時離港，北上前我國外交部先籌外交人員，僑胞及友好多人親到機場送行。

膠廠女童工 報稱被非禮

【本報訊】一名十二歲的膠廠女童工，住在大坑東木屋，據稱曾被工場的黃姓男工非禮，昨由警方調查中。

新界十家學校 舉行植樹

【本報訊】新界荃灣六家學校及西貢四家學校，將在未來十日內舉行紀念植樹節儀式。

英國小姐妮丁麥可芙

本報記者方雲

圖為英國小姐妮丁麥可芙

香港小姐羣芳譜

英國金髮女郎妮丁麥可芙（Nadine Metcalfe），對參加這次選舉香港小姐提出了一個新穎的理由，那是要看看「狂人」。原來下月狂人樂團將到港演唱，她早就想看他們。

實際上，妮丁小姐並不熱愛音樂，上述參加競選的理由是純然出於好奇。她去年在英格蘭的科目是數學和繪畫，並擅長插花和花卉。

她年僅十八，身高五呎五吋半，體重一百一十六磅，有一副勻稱而豐滿的身段。父親是政府公務員，來港已經九年。

最新式滅火工具
「泡沫炮」運到
將在港九安裝備用

【本報訊】兩座最新式的滅火工具「泡沫炮」，現已運抵本港，由消防局安裝中。

泡沫炮的使用簡易，一經有水源，即可人與泡沫劑混合，立即產生泡沫，每注入一加侖水，可製成八加侖泡沫。

較早時，消防當局曾透露：本港需要此種「泡沫炮」四座。其餘兩座，石油公司已願意捐資購買，每一枚「泡沫炮」價值港幣一萬六千元，當四座「泡沫炮」一運抵香港後，消防局將分別在港九兩地各安設兩座，以備必要時應用。

老虎岩徙置大廈 夫婦同被斬傷

【本報訊】一對夫婦昨晚八時在九龍老虎岩徙置區C座四樓被一名鄰居女子以菜刀斬傷，由警員送院治理。

飛機失寶案
英航總監由英到港調查

【本報訊】英國海外航空公司安全管理部總監由倫敦來港，調查有關價值廿五萬元鑽石在英航飛機失竊案事宜。

該宗失竊案發生於上週，失主係一家本港珠寶行，該行曾在英國訂購了一批價值廿五萬元鑽石，由英國海外航空公司承運來港，在該機飛抵啟德機場後發生失竊。失竊地點及時間，現仍未查明。

有關當局設法 處理流浪狗
最近處死者近千頭

【本報訊】政府現正計劃採取緊急步驟，以處理有關流浪犬隻之問題。該項問題正由農林處及警方合力加以處理。警務處長、農林業管理處處長及高級獸醫官不久將舉行會議，以擬定進一步之計劃。詳細情形容後公佈。

農林處處長新近呼籲各界人士合作，對狗隻嚴加管理。處長昨日謂：吾人所面臨之主要困難，係因犬隻並無適當之管理而引起者。任何人士如欲舉報流浪犬隻者，可於辦公時間內撥電四三九六二四號與獸醫官接觸。如在非辦公時間內，可與就近之警署聯絡。現時共有捕犬隊兩隊，一在市區，一在新界，均係農林業管理處者。

在過去七個月內，被送往政府狗房收容之犬隻共有三千二百七十二頭，即每週有一百餘頭。在此總數中，有一千四百一十四頭為野犬，其中九百九十八頭被處死，四百零五頭已經釋放，另有十一頭仍在政府狗房收容中。此項總數表示每月平均有二百餘頭流浪犬隻被送往政府狗房，與去年同期比較，其數目已增至一倍之多。

同期內，因噬人而被送入政府狗房之犬隻共一千七百五十九頭，其中被處死者五百三十一頭，已釋放者一千二百零九頭，仍在政府狗房者十九頭。

發言人在談及上星期五在荔枝角拘捕之十二頭犬隻時謂：此等犬隻仍受羈留，以便觀察。

不由你不信！
巨型狼狗迷途 走入警署報案

【本報訊】一頭巨型狼狗，不知是迷途抑或被主人遺棄了，前日上午九時逕自跑入九龍城警署報案室，不願離去，後由警員通知防止虐畜會把它收容，待狗主認領。

這頭巨型狼狗跑入警署報案室「報案」之後，起初，警方人員以為此狗是由主人帶來的，不以為意，但它一直留在報案室，並無離去的表示，且在警署內團團轉，引起警方人員注意，於是開始找尋狗主，才發覺此一不速之客「係不請自來」，於是通知防止虐畜會人員將牠帶走，由該會暫時收留，以便狗主領回。

馬頭圍道老婦被殺案
表面証據成立
被告候解高庭審判

【本報訊】馬頭圍道老婦被謀殺案昨日續在北九龍裁判署循初級偵訊程序審訊，法官聆取控方証供，裁定被告表面証據成立，將於下月十二日轉解高等法院審訊。

被告關明卓，又名關明，卅四歲，無業，住馬頭圍道五十×號五樓。被控謀殺婦人胡茹珊。

控方証人關彩笑作供稱：死者胡茹珊是其母，和她同住上址尾房，而被告則為她的親房。他在去年五月赴上址居住，一切費用均由她母親照料，求取其分文。可見死者與被告雙方感情甚佳。

至四月十七日，關彩笑晨早七時返工，至下午一時回家午膳，仍見母親，膳畢回廠工作，直至下午四時四十五分至五時之間，她的姪兒往廠找她，告以她母親被害，她聞訊後，立即奔返家中，剛抵房內，見母親臥在床上已死，當頭破裂，同時床上置有兩張櫈面，櫈腳則在廳內。

另一控方証人徐錦東作供稱：他是太子道榮豐押店朝奉，他證及四月十七日下午七時許，一名男子認名關明者持一件恤衫往押，押款二元，但他現已不能復認此人。至四月廿日一帮探員等到店，出示押票，取回該恤衫。

又一証人黃玉樹作供：他是上址住客，認識死者胡茹珊及被告關卓明。証人並從呈堂的証物中認出一條破爛之西褲，乃是他的物，又謂：他於四月十六日曾穿該褲，該褲當晚乃完整者。

從押店中取回 被告典當恤衫

盧紹輝作供稱：現任黃大仙警署，四月十七日下午八時，接報赴馬頭圍道五十×號五樓時，黃醫官已在場，八時廿五分，將現場之証物納入紙袋內，証物中包括染有血液衫褲、木屑及破爛的櫈腳櫈面等，帶回警署。四月十八日，從死者身上脫去四件均染血衣服，四月廿日，他接獲一張押票，赴太子道一押店起回一件被告之恤衫。

高級探目作證 並無歐打被告

高級探目曾基作供稱：他現駐紅磡，四月廿日上午十一時卅分赴旺角警署，從探目三十八號處，將被告帶至九龍城警署報案室，時約十二時十分，當時另一探目一二七〇號在場，他表明身份，向被告稱：現於四月十七日下午四時許，疑你在馬頭圍道五十×號五樓，謀殺女子胡茹珊。既畢，並警誡他，當時並無恐嚇及毆打被告，使其招認。被告亦有自緒警誡詞及簽署姓名。

探目一二七〇號作供稱：他現駐紅磡，四月廿日赴九龍城警署報案室，高級探目曾基將被告警誡，當時他亦在場，此無恐嚇及毆打。被告亦自緒警誡詞及簽署名。

控方最後証人，為翻譯員陳東明，據供稱：被告之警誡詞均由他翻譯為英文。

法官聆取控方証供畢，裁定被告表面証據成立，將於下月十二日轉解高等法院定讞。

又另一控方證人案發後証人謂：四月廿四日上午十一時，他接獲徐德昌街七十四號某樓尾房，時被告關卓明在該處，他帶來被告同意，乃將其帶返旺角警署。

包往檢驗，前後共十九包。

四〇號往警察總部檢驗。至廿三日再交七十七日赴上址，後由他送死者遺體至公眾殮房。當晨死者女兒往認屍時，他亦在場。其餘証供與盧副督察大致相同。

譚達堂 尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，或黃耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
總代理處　專售：參茸補品幼藥　地址：香港文咸東街九十九號　電話：四四〇六六三
著名：武溪蛤蚧大補茶　電話：四三一六九三

CONY BOND
CONY BOND CH-2
適用於一般家庭用品之透明黏膠—対木材夾板纖維板(快巴板)硬板紙張竹布疋等……有極佳之黏接性能
CONY BOND G-5
適用於家具建築裝飾櫥窗之黏接膠—对三聚氰胺製板聚脂製板(裝飾板及防火膠板)之連接於木材硬板混凝土金屬……等具有堅固黏接之性能
CONY BOND K 120
適用於建築業具高度黏接性之黏膠—对下列各物體之黏附於天花板樓梯牆壁間有超卓之黏附性能
(1) 隔音板及混凝土天花板
(2) 水泥混凝土木材及金屬之製品
(3) 金屬製梯級用防滑片
Bond — Most Reliable Bonding Agent Widely Known To The World
股份有限公司 小西儀助商店 日本·大阪
香港代理 關谷產業(株)香港分行 電話:28168
曼谷代理 關谷產業(株)曼谷辦事處 電話:21432
馬來西亞地區代理 森林有限公司 電話:93034(5綫)

餘園　西摩道9號（與羅便臣道交界）　十月入伙　半山住宅　美輪美奐　分期付款　條件最優
時興樓　官塘越華路地段216号　完成在即　二萬餘起　餘額無多　請速定購　面海向南　花園洋樓　唐樓價錢
富麗大廈　中環租庇利街9-11号（即中區大厦右鄰）　999年期　中區旺地　加速趕建　九折優待　適合寫字樓　醫務所會社　酒家餐室等
洽購處：協成行　於仁大厦806室　電話:25023·36741
志誠建築公司　大道中65号二樓　電話:37105·38140
廣安泰行　永樂街6号地下　電話444109·444957

澳門逸園賽狗有限公司啟事
本公司一九六四年度第四十四次及第四十五次賽狗，定於下月卅一日（星期日）及六月一日（星期一）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賣二十二場。票價：週日入場券每張三元，星期日及公眾假期每張五元，會員席入場券每張一元，會員…在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會購票，香港辦事處…
澳門逸園賽狗有限公司
地址：亞細亞行五〇九室　電話：二四八二二六

刊登廣告電式式一六〇

劉璧生偵探事務處
業務：香港政府註冊偵探社·中華偵探社會員……
外寓婚姻偵查　物業資產偵查　入物下落偵查　通緝邪行證據　僱傭商業信用　行賈調查　男女秘密調查　生產會計　保護利益民刑證據　人護行
香港大道中二十六號興瑋大廈　電話：三三三六一·三六九四九·七七七六·七〇八〇五

忠信大厦　渣山道1-7號　有入伙紙　只餘數層　仍售九折　可分三年付款
公園大厦　廣東道312-320號（近佐敦道碼頭）　116年期　前臨公園海濱　接近渡海輪碼頭巴士總站　三房一廳 只售二萬餘元　定金二成　每月分期　預售期內九折優待
洽購處：忠信行有限公司　忠信置業公司　九龍官涌庇利金街13號　電話：664411 667903

冠華園　西海道四…　火伙單位　150年期　實至十一樓　實用面積每呎六十餘元　先付一成8220元　四房兩廳實用1078呎　可分兩年或七年付款　建築期內不計算利息

官方發言人否認 林村之戰遺失警槍

驗出夏拔警司被鳥槍射殺 今日在聖約翰堂舉行喪禮

【本報訊】在林村槍戰中殉職的夏拔警司，當日由警務處長伊輔在記者招待會中表示係被兇手奪去他的卡賓槍將他射殺，前日警方又發表消息稱：夏拔警司經驗明是被鳥槍擊斃的。

據一位目擊夏拔警司被擊斃的警員說：當時夏拔警司率領數名警員啣尾追尋兇手下落，因爲在較早時已知兇手沿着水坑向松公嶺的山區方面潛行，由於那條水坑甚長，且兩旁均有稠密叢林，容易遮掩。就在那時，兇手已走近紅頂新屋附近的一段水坑，夏拔警司已經少馳至，並且沿水坑邊的田基小路而行，却被匿於水坑內的兇手在叢林中瞥見，於是用鳥槍射擊，夏拔警司中槍後，即跌仆落水坑內，而兇手乃乘機搶去夏拔警司之槍，走離水坑，兇手突圍時，即被四週警員亂槍射斃。

政府新聞處昨並否認外傳在此次槍戰中，警方失去四枝手槍之事。據警方高級人員說：所有被派出前往執行職務的警員，無一人失去槍枝。

又訊：警務處邊防分局警司夏拔的喪禮，定今日下午四時在聖約翰教堂舉行。所有高級警務人員及警察樂隊，均將參加。

在聖約翰教堂舉行宗教儀式之後，夏拔警司遺體將在柴灣哥連臣角火葬場火葬。

警方發言人昨晚說：爲避免擾亂區內的交通情況，夏拔警司的喪禮儀式舉行後，將無送殯行列。發言人並強調：聖約翰大教堂的泊車位置有限，所有參加喪禮者，請使用馬利兵房的停車場。

（上）殉職警員出殯行列，由警務處處長伊輔等開路。（下）軍裝警員送殯行列。

殉職警目警員 遺體昨出殯 一千人執紼

【本報訊】在大埔林村槍戰事件殉命的警目林奕仁及警員鄺耀棠，遺體於昨日下午二時在九龍殯儀館出殯。兩面英國國旗分別蓋在靈柩上，送殯行列達二千人，加上圍觀的市民，使途經的荔枝角道交通一度斷絕。

出殯前，由警務處長伊輔主持公祭儀式，於下午一時卅分大殮，鄺耀棠下葬柴灣，林奕仁則葬回大埔。據說：兩人的葬殮費，全由警察福利基金中支付。

兩人的靈位左右奉在禮堂前，遺照邊緣綴上鮮花，靈前有三牲祭品。由上午十一時起，港府長官及各區警務人員紛紛前來致祭，包括英軍司令代表居頓、律政司代表莫禮高、輔政司代表佐頓、消防局長代表梁順強、警務處處長伊輔、副處長泰來、彭定國、華人偵探部及政治部人員等，使禮堂左右十排木椅均告滿座，殯儀館外亦擠上過千市民。

下午一時，警察銀樂隊到場奏哀樂致哀；

一時卅分瞻仰遺容後，即舉行大殮。林奕仁由其子担幡，鄺耀棠則由其弟担幡。兩靈柩均爲中式，林奕仁靈柩上寫上「寶安林公奕仁靈柩」；鄺耀棠靈柩則寫着「開平鄺耀棠靈柩」。蓋棺後放在禮堂中，由當日槍擊兇徒的莫萬警司及一名資深的得獎用兩面英國國旗分別蓋在靈柩上，再將死者的警帽及皮帶放在棺上，皮帶叠成十字形，用釘及膠紙貼好，致祭的警員分成四人一隊上前行禮。至一時五十分，警務處處長伊輔及副警務處長泰來到達，步進禮堂行禮。新界粉嶺邊境警察總部巡村隊致送一對輓聯。

下午二時卅分出殯，由兩輛電單車開路，隨着是六十三人組成的銀樂隊，第一輛靈車是林奕仁，由六名兩劃警目扶柩，靈車後是三輛載送林奕仁家屬的吉普車；其後是鄺耀棠的靈車，儀式如上。靈車後面是由警務處處長，律政司代表、新界理民府代表、新界英軍代表、消防事務處代表等組成的送殯行列，再後是高級警官、警員及便衣警員等，分爲九隊，共逾二千人。送殯行列由楓樹街進入荔枝角道在桂林街口辭靈，荔枝角道的交通一度斷絕，沿途擠滿市民，極盡哀榮。直至下午二時四十五分辭靈完結後，全部出殯儀式才告終結，兩部靈車分別到大埔及柴灣安葬。

羅理基 利銘澤 關祖堯 祈德尊 馮秉芬 鈕魯詩 連任行政局議員

【本報訊】當局宣佈：港督已經由殖民地部大臣轉奉女皇陛下訓令，續委羅理基、利銘澤、關祖堯、祈德尊、馮秉芬及鈕魯詩爲行政局非官守議員，任期兩年，由今日起計。

（上）殉職警目警員之靈位，右爲林奕仁，左爲鄺耀棠。（下）開槍擊斃兇手的新界警司莫萬爲死者棺柩蓋上英國旗。

熱帶風姐「維奧娜」 昨深夜離港250浬

在西沙島附近幾乎停留不動，可能吹向雷州半島。一號風球今晨二時仍高懸。預測今日風勢加強，並有頗大驟雨。

【本報訊】今年本港首次之風暴警告——一號風球昨晨七時十五分起懸掛，迄深夜尚未卸下。

天文台於昨晚十一時十五分發出之風暴警告稱，一號風球仍然懸掛，表示有一熱帶風暴在香港四百浬之內，可能影響本港。在晚上十一時，熱帶風暴「維奧娜」集結在北緯一八點度三與東經一一五點二度附近，即在香港之東南偏南約二百五十浬處之西沙羣島附近，幾乎停留不動，但風向慢慢向北移動。據船隻報告稱：在距離颶風中心的五十至一百浬處，颶風風力時速超過四十浬，但並無颶風中心的消息。

本港上空昨晚風勢漸漸，但强勁。牛山區及沿岸的風勢猛勁；天文台曾錄得時速三十二浬的風速紀錄。

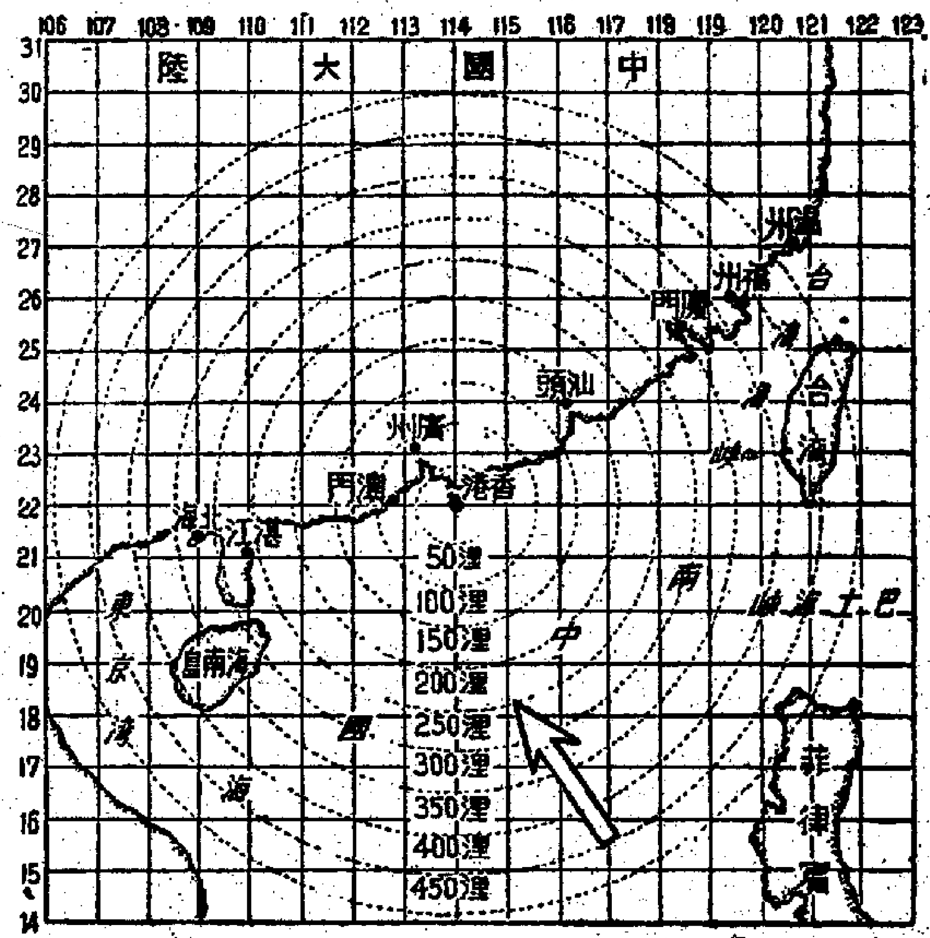
預測今日天氣：吹清新而疾勁東風，空曠地方風勢强烈，風勢在較後時慢慢加强，密雲，間中天色晴朗及有頗大驟雨，天氣較涼。

另據大陸「廣東氣象台」昨午預測：一九六四年第二號颱風「維奧娜」，預計未來廿四小時內，向東北至偏北方向移動，時速八至十公里，廿四至卅六小時以後，將轉向西北方向移動，並有侵襲粵省雷州半島以東沿海地區的趨勢。

本港昨晨風暴信號懸出後，港內海面湧現「白頭浪」，一般非機動的較小木船，爲安全計，紛紛駛入避風塘，但機動船隻則仍如常活動。港外綫如大澳、長洲、梅窩、荃灣等綫小輪碼頭售票處均懸出紅旗，表示小輪可能隨時停航。

至於港澳交通，佛山及德星兩輪，昨仍按班期開出往澳，但港澳飛翼船有限公司屬下的「飛鳳」及「飛翠」兩艘水翼船，在一號風球警告下完全停航。此外路環號水翼船入塢已久仍未復航，因此昨天已全無水翼船航行。

「飛翠」及「飛鳳」號，臨時決定停航後，所有購有飛翼船票搭客，可持票改換佛山輪或德星輪票往澳門，並不限日期。公司當局昨日在風球高懸之後，曾特別試航，據稱：飛翼船航行一根穩定，一程屬時一時二十五分。今明兩天如風勢不變，颶風距離香港二百五十浬或二百八十浬內時，飛翼船仍照常航行。



政府獎券 銷逾五十萬張

【本報訊】第六期政府獎券之銷售數量又告增加，此期獎券將於下月六日開彩。

此期獎券爲今年發行三期中之首期，現已銷出五十萬零五千張，較去年八月底第五期獎券在同期間之銷量，增加三萬五千張。

上述總數，包括昨日售出之四萬張在內，計昨日上午售出一萬九千張，下午售出二萬一千張。

獎券將出售至下月五日止，然後於次日上午十時半，在大會堂音樂廳開彩。

崇基學生 被車撞傷

【本報訊】兩名廿四歲崇基書院學生，昨晚深夜十一時乘電單車行經新界大埔道何東樓附近被私家車撞翻，兩人重傷，事後由警員送醫院急救。兩傷者是胡兆桃、胡廣渠，一同寄宿於馬料水崇基書院。

（右圖）警務處處長伊輔（左）由一高級警官陪同向死者靈柩致敬。（左圖）靈車經過，各送殯者敬禮時情形。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹清新而疾勁東風，空曠地方風勢强烈，風力後來漸漸加强，密雲，間中天色明朗，有頗大驟雨。

昨日氣溫最高爲華氏表八六·四度（攝氏表三〇·二度），最低爲華氏表七八·六度（攝氏表二五·九度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八一度（攝氏表二七度）。

滿潮：上午十時十分，翌晨零時廿九分。

低潮：上午三時五十七分，下午五時四十三分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：卅六億二千五百萬加侖（包括深圳水供水及額外供水在內）。

前日存水：三十六億三千五百萬加侖。

港九工商會計日夜專科招生
冷氣設備
中文部：簿記．會計
英文部：初級中級簿記．高級會計（考L.C.C.）
地址：㊀香港北角燕子道六至十號（滙豐銀行背後）㊁九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒店對面）
開課：六月壹日
電話：香港七〇五九六八　九龍八四四二四〇
校長陳漢傑

中華基督教衛理公會 北角衛理小學 招舊制各年級男女生
報名：即日開始
考試：六月十八日（星期四）下午二時半
校址：北角長康街十九號（皇都戲院對面）
電話：七〇三六二三　簡章備索（全日上課）

香港商業專科學校招生
六月份新班：
英文會計簿記　別文速記　打字
商業信札　秘書實務　中文會計
簿記　成本會計及珠算班
詳細章程備索
辦事處　香港軒尼詩道五十號四樓　九龍彌敦道四八八號三樓
夜校分教處　香港北角英皇道五十二號三樓　九龍太子道三五三號

青年會英文書院招考男女生
班級：F.1至F.4
報名日期：由即日起F.1至六月十一日止，F.2-4至六月廿七日止
報名手續：繳驗前校成績或轉學證明書繳交二寸正面半身相片兩張及報名費港幣二元
考試日期：F.1—一九六四年六月十三日下午二時　F.2-4—一九六四年六月三十日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號　電話：八四三三四五
校長：鄺定華　副校長：張禮達

性能優越·最新出品！
Scotch Brand 600號"思愛貼"透明膠紙

黏性特強　容易轉調　特別卷軸　防潮密封

Scotch 1296吋及2592吋膠紙之卷軸經精密設計，保證全卷不凸凹，不變形，不漏氣，不熔化，不變質。

各大文具商店均有代售

荃灣鄉事會反對
市政局權力伸展到荃灣
主張仍維持理民府制度

【本報訊】荃灣鄉事會村代表大會昨日議決，不贊成市政局權力伸展入荃灣，應維持現有的理民府制度，以符合鄉村風俗人情。此項決議是由於立法局議員李福樹本月初在立法局會議中，提議市政局行政系統伸展至新界而發。大會已推由正副主席陳永發、陳永和、曾光道等趁日謁見荃灣理民官及新界民政署長表示意見，如不獲滿意解答，再行開會研究。

陳主席在會中指出：荃灣雖接近市區，但仍屬新界鄉區範圍，歷史悠久，政府雖然大事發展荃灣為衛星城市計劃，但原有鄉村色彩仍然十分濃厚，鄉中的人情風俗，均具有其傳統性；全賴與政府接觸事項，也習慣在理民府辦理，如行政改變後，則麻煩加多，鄉民負担加重。並且荃灣人如須買很少土地，也要經過各種法庭辦理手續，固然要花律師費，同時亦費時失事。

副主席曾光道說：立法局當時開會，市政局主席祈德尊對李福樹議員的提詢，還未有切實性的答覆，須待新界民政署及其他機關首長研究。由此看來，官方雖然目前尚未有改變行政系統的措施，但吾人認為此是一件大事，若一旦實行，不特會損害新界發展，而且新界民政署與鄉事會的良好關係必受影響。同時，市政局權力可伸展至荃灣，工務及其他機關亦將接踵而來，此時，荃灣已無異是新九龍地區了。

曾氏又說：目前有一些矛盾的，先擧販牌照，發照者為市政衛生局，但攤販事情爭執，則由理民府處理，舉例如荃灣區開投肉枱所發生的波折，就是這種現象，故將荃灣區改變行政系統，實不適宜。

楊廷森委員則認為市議局某議員去年提議在市政局爭取一席議員地位的提議，殊為不智，可能因該次的提議，而促使官方在新界推行市政權力，他並表示此一反對行政系統的意見，可能在新界鄉議局提出。

出席村代表大會的三十多名委員及村代表經過一番商議後，決定「不贊成市政局權力伸展入荃灣」，並推由上述三主席趁日向民政當局提出意見，如不獲滿意解答，再行開會討論。

又該會昨日會議決定事項有：㈠把「反對政府增加農地及屋地換補地價小組會」予以改組，人選為：陳永發、陳永和、曾光道、陳流芳、何永光、楊天祥、陳浦芳、邱寶生、鄧韶等九人為委員。㈡關於建新會所工作，決議積極進行，物色適中地點興建，並決定除由該會十七名常委外，並加選何祿基、楊天祥、傅德和、邱韶等四人共廿一人為籌委。

臨時動議中，上葵涌村代表陳慶發指稱：理民府在該村相距二百呎外山頭建野水池，影響風水，工程目前展開不久，即有兩名村民無端生病，已向理民府投訴，但無結果，請求大會協助向官方交涉，使該村人丁可獲安全。會方推由主席等協助向理民府交涉。

另一宗則為陳信發、陳永槙、陳永和三人聯名為其祖嘗陳任華祖的土地被政府征用，但換地欲求權宇，須受滿額補償，認為不公，請大會協助，會方亦決定支持，推主席等向官方交涉。

出席會議者有：主席陳永發、副陳永和、曾光道、陳流芳、何子平、何卓鴻、曾憲賢、曾厲翔、彭滿蒿、許振超、張榮開、楊被得、楊天祥、羅成、黃予敏、孫咸昌、孫福、楊廷森、鄧韶、黃安、孫繼繼、邱寶生、陳浦芳、李安、何茂基、何永光、傅光洪、陳慶發、何祿基、傅德和、傅子華、傅生、何丙才、曾秀、何卓權。

輪水血案
因三分鐘引起爭執
青年揮刀傷人 官諭押候宣判

【本報訊】十九歲生菜店夥計鄧培剛，涉嫌因輪水爭執而斬傷他人身體，昨被提控於中央裁判署。被告認罪，希頓法官命將案押候七日，待感化官調查被告身世後宣判。

被控於本月廿二日在干諾道西十二號門外非法及惡意傷害中國男子黃毅南的身體。

被告住在該處三樓，由於該區的水壓不足，他們都要去干諾道西十二號的門外輪水。本月廿二日是該區供水期，當日下午六時至六時四十分的一段期間內，由傷者取水，由六時四十分起至七時二十分則由被告取水。

是日下午六時卅七分，被告已到達輪水，於是二人爭執起來，其後由旁人勸開。被告離去後，即返回家中，取出一把菜刀，再到干諾道西去，並對傷者說：「時間已到，還有三分鐘。」但傷者則說他的錶只有六時卅七分，被告乃向傷者頭部斬了一刀，其後被告走回家去，將菜刀放回廚房。

警方接獲傷者的報告，往和風街將被告拘捕。被告向警方承認斬傷人，並帶警方往家中廚房中將用作兇器的菜刀取出。事後，警方將傷者送往瑪麗醫院敷藥。

法官表示：當日的時間，被告鄧培剛昨日向法官表示：當日的時間，確實已經到了六時四十分，而不是六時卅七分，但傷者先用言語打擾，他一時憤怒而犯案。

各界響應三院籌款
收到捐款達十萬
一元獎券在天星碼頭發售

【本報訊】東華三院籌募一九六四年經費，定下月十九日下午八時，在大球場舉行香港政府大球場慈善大會，捐款主要用於東華三院興建黃大仙醫院，及大口環護養院第二期工程，及籌建中小學新校舍。各界人士熱烈響應，紛紛認捐善款，各界認捐善款，計現已收到者將達十萬元。

大會發售一元獎券，已於昨日開始在香港及九龍天星碼頭發售，同時港九各大戲院、大酒家、商行、公司、大會館發售獎券。

獎券將於六月十九日下午八時，在香港大球場內公開攪珠開獎，由香港賽馬會借用攪珠機，並請教育司乃傑可夫人主持攪珠開獎，中獎號碼除當場宣佈外，將在中西各報公佈。

上月售出鮮花
蘇菊丁香暢銷

【本報訊】九龍鮮花批發市場去月出售之本地花卉，約達九萬打，價值超過十五萬元。

暢銷者為蘇菊及丁香，平均每打售價分別為三元及七角。該月內之合時花卉，主要為蘇菊、丁香、劍蘭、菊花、非洲菊及百合花。

身份証
馮生請領回

【本報訊】本報讀者在荔枝角拾獲馮生君身份証乙張，現已轉交人口登記局，請失主前往領回。

讀者意見

藉名歛財的學校
盼當局注意整頓

編輯先生：我讀了十八日（星期一）貴報仁君所發表的「讀者意見」之後，我認為他的意見十分中肯。

那些所謂英文書院的私立學校，簡直就不像學校，只是商店吧了。那些學校固然要按年增加學費，而且對學生還要諸多斂收，如我就讀的學校，每逢中期或結業考試，每次所收的考試費一元，而我們每人所用的試卷紙，確實只有三至四毫的價值而已。再說學費，我校今年也當然增加了。總而言之，一切實收費是不依從實際指標的，這對受薪階級的學生家長來說，是無法可應付得來的。

學校對學生的收費是過份的高，但當局對教師們的薪金卻十分低，聽明的讀者們，我相信你們都知道，由於薪金太少，教員們為着應付生活，他們所教授的知識也就減少了！加上那些學校為了培養「優秀」的學生，自「校長」以至那些行為不檢的職員，是靠學生不加人才的，唯一憑藉教會的名義來做他們招徠學生的學校，可是那些人才，所以：他們的「學生」不論在課室裡，在校園，都可以看到他們的學校為「唯一」的場地！」

[illegible]

……是「伙計」，校長只是「顧客」、「董事長」，親愛的讀者們，這樣的學校，你們認為對嗎？然而教育當局是否有考慮這個問題呢？我希望當局能早日整頓它吧！

讀者林蘭上 六四年五月十九日。

美著名歌星
阿爾拔士抵港
在總統酒店演唱

【本報訊】美國金嗓才多藝的歌星，為四人歌唱團之一的「唱片總銷數達二千三」，阿爾拔士前日到港，並趁前在總統酒店之邀，當晚開始在其「九龍總統夜總會」演唱一週。

阿爾拔士與另外三男歌者，合稱「四個士」，以演唱「漏馬之戀」及「生死戀」並獲獎。他曾在很多電影中幕後主唱，並經常出現在歐美各大夜總會、電視台等演唱。此外，他也常自作歌曲自唱，是一個多

圖為美國歌星愛歌拔斯阿爾拔士

直高張以上。他與已故的名歌星馬里奧蘭沙，及月前來港演唱的歌星佛蘭基萊恩等都是同一歌唱學校出身的，他並組了所謂「四條煙士歌」，主唱了一部名為「四條煙士歌」的電影之後，對於即將來港演唱的英國「狂人合唱團」一，他表示也很欣賞，在電視中看過他們的演唱，其中兩位的表現確不錯。

阿爾拔士昨午曾在總統酒店招待記者，發表了上述的談話，並透露他此次東來的演唱旅行，包括了東京、馬尼剌、台北及香港，並可能於下週一離港再折往東京及夏威夷等地演唱，然後回美。

馬航總經理 咸美頓赴日

【本報訊】馬來西亞航空公司總經理咸美頓昨日下午由港飛東京，與日本航空公司討論有關馬航與日航航務事宜。此種討論純屬非正式討論。咸美頓氏預算在日本逗留兩天，始返回香港，陪同他去日本的有該公司總經理平一爾、及馬航港區經理、日航顧問商道找博。

吳嘉棠在扶輪社演講
促進港貨輸美
先使美人認識物美價廉

【本報訊】行將赴美就任香港總商會及香港工業總會駐美代表的吳嘉棠昨指出：他既任上述職位的任務是要在不增加貿易敵對者反對下，擴大促進對美輸出本港人力資源所生產的各種貨物。

吳氏昨在香港扶輪社年度例會上，以「香港對美貿易的促進」為題發表演說，他說：本港出產的貨物，無按雙目的可以代替，全靠香港的設備，無機器，發大量工業人們聰明及精巧生產的成果，這並不是一般人通常所誤解是應償勞力的產品。

吳氏並透露：去年底兩會的聯合委員會已擬定了一些有關的計劃，該等計劃是必須小心履及依次促成其實現的。大意言之，此等計劃之下，應有三個步驟：第一，在紐約設立一個高度有效的「香港資料中心」，其工作包括推廣香港的貿易及合作投資等的詳細資料。第二，此一新設立的機構，要設有

作為美國與香港兩地工商界交往的橋樑。一般人也許都知道，美國正推行着一個美國人民與他國人民之間接觸的計劃，而我們設立此一機構的心意也正是這樣。不過，我們只講求美國與香港之間工商界的接觸，以期在自由國際貿易的利益及擴大港美貿易數字之下，促進雙方工商界共同的利益。

第三，要使美國的消費者及商人對香港產品及我們工業的潛力，有較多的認識。我們計劃提供更多更多的機會，以使美國人民親自共認香港產品的盛譽雜誌，使他們都能切實體認到香港的物美價廉。所有以上各點，我們需要擴大港美雙方的貿易委員會毫不客氣與及精細要求駐美代表之敵對者的反對；我們要在不露痕跡之下，促請他們注意到香港所提供的廣大貿易及利益的機會。

英國美容專家
曼麗娜文抵港
郭琳弼伉儷昨設酒會 介紹與各界人士認識

【本報訊】本港永安百貨公司董事長郭琳弼夫婦，昨在永安人壽大廈十五樓舉行雞尾酒會，介紹訪港中的英國著名女美容專家曼麗娜文與名界人士認識。曼女士發明的粉底霜、珍珠水及潔面膏的美容三寶，現由永安百貨公司代理，並聘有美容專家指導。據悉：曼麗娜文女士，早於廿五年前已發明該三種化粧品，其始是自用，絕無作為商品之意，及後分贈親友試用，都被讚許，於是鼓勵她設廠大量出品，以供應全球仕女的應用，廿五年來，曼麗娜文廠的業務大進，分廠已遍設英國及世界各地。

參加昨日雞尾酒會者，計有周湛燊爵士、郭贊夫婦、郭鎮漢、張鎮漢、何善衡、何鴻毅夫婦、馬萬祺、王澤流、陳永安夫人、及各界名流數百人。

薛君度博士 將赴美講學

【本報訊】兩年前自美來香港大學擔任歷史系任教之薛君度博士，已下年度應聘任紐約州立大學副教授，不日離港經歐洲赴美，講學一年。

據悉：薛氏在抗戰結束後次年，離滬出國，在海外凡十六年，在美國哥倫比亞大學獲政治學博士，專攻國際關係及中國近代史，曾執教於美東紐澤西州勒格斯大學十二年，來港前在美研究工作三年。英文著述有「黃興與中國革命」、「中共運動史料書目」二卷，分由史丹福大學及胡佛研究所出版，深獲各國學者好評。最近兩年，英國曼徹斯特大學及伯明罕大學曾函聘為該校當佛垣客座院士。薛氏新著中文「十年雜錄」一書，最近在港出版，由萬有圖書公司及辰衡圖書公司經售。

據稱：自二次世界大戰結束後，由於政治及學術上需要，美國對於亞洲問題研究，極感興趣。年來各大學增設是項有關課程與出版書籍甚多，甚至中學亦有中文課授，而在美之中國學人在文科方面成就，雖遠不及自然科學者的受國人注意，然薛博士即是其中有一學有所成，楚才晉用人。

郭琳弼夫婦昨舉行雞尾酒會。由左至右：郭琳弼、郭琳弼夫人、曼麗娜文化粧品廠創辦人曼娜文女士、湯狄涵、華爾嘉夫人。

工業安全要點

【本報訊】勞工處為設法減少本港工業與職業意外事件而製發之第十六批安全要點如下：

促進安全亦是你之責任。

一、建築地盤內所用機器，須設有足夠之護蓋。

二、任何時候使用之電力設備，要時常裝置妥當，并接駁地綫。

三、須熟悉電力總掣之位置。

四、所有升降器械，須妥予安裝保養。

五、不要運載超過安全工作限額之負荷。

六、打樁設備，務須安裝妥當，保養妥善。

七、所有起重機械，須妥予安裝保養。

八、運貨起重機不要用作載人。

九、要使你自己明瞭升降機操作時所用之訊號。

十、在樓宇上層架行動時，須確保自己工作位置安全。

十一、幾有汽油設燃油機之器械務須將其排氣管引入空間。

本港及海外僑團紛參加
追悼吳鼎新大會
定下月二十日下午三時舉行

【本報訊】前廣東國民大學校長吳鼎新（在民），於本年一月十日在港逝世，享壽九十餘歲，吳氏自少壯以至老邁，服務國家社會，一生奮鬥達六十年，其道德文章，直堪矜式，本港及海外僑團，與社會賢達，各界名流，為追念賢良，特發起在港舉行追悼大會，除原有八團體外，參加者有：香港四邑商工總會、旅港開平商會、旅港廣東國民大學校友會、旅港吳氏宗親總會、開僑中學校董會、駐港鄉全加開平總會館、駐加拿大建開僑中學捐務處、開平新華堂、恩開廣務堂、旅美開平同鄉會等。

昨經籌委會議決，借用九龍塘軍總會日商傳九龍塘軍總會為大會會場，舉行日期決定為下月二十日（星期六）下午三時，歡迎各團體代表同人，與故校長之生前知交親友及其門人，民大歷屆校友等，屆日依時參加，并議定是日下午三時，在大會會場舉行追悼大會。

大會已設代收挽祭文件處：一在香港干諾道中一五五號二樓（開平商會）辦大會臨時辦事處；一在九龍油麻地彌敦道平安大廈十二樓一號室（僑港中國醫科學業會）。隨祭時至五時到祭者隨到隨祭。

商業電台舉辦 有獎問答遊戲

【本報訊】本港商業電台第一台，由五月卅一日起，增設一項名為「七時有獎問答遊戲」節目，凡參加者首先須報名，即參加者可獲獎品，並請李我主持，每週星期日上午十一時，節目中由台方分播出，凡聽衆欲參加該項遊戲者，可先以信件方式抽取五十名聽衆為參加人，並通知其依時到台參加。節目時間為每晚七時正，台方將在此五十名中，抽取若干名為參加人，參加人就各所預定之四項問答題中任取一項，內容範圍：㈠本港新聞，㈡環境衛生，㈢學識及時代資料，㈣體育消息等。參加者中一獎者，獎金十元，兩獎二十元，三獎四十元。

何東道後日起 單程行車

【本報訊】為便利安裝大水管起見，九龍何東道將由明日上午十時起，實施單程行車，時間約為四個星期。屆時汽車將由界限街向中心道方面駛入何東道，即駛向九龍仔。交通警察將設標誌，以指導司機。

黃樹生掌相家

西環德輔道西……
現遷：…………（旁為各界，優待一月，學校全相特價五元）
（來函問事，錢務寄回）

大同英文夜校 招生

校址：旺角亞皆老街一一三至一一五號大南中學新校舍
報名時間：每日辦公時間內及每晚七時至九時三十分

心信
智識
經驗

一百廿五年以來，人們都已經信任白蘭氏鷄精，因為他們從經驗中得到了信心，知道白蘭氏是……**純正**的鷄精。白蘭氏是採用唯一優良的英國雛鷄製成的，富有強身益體的營養要素。

白蘭氏

鷄精——體力之要素

總代理：和記洋行

6A3

當局請市民合作 如有蚊患可投訴
衛生人員可隨時協助撲滅

【本報訊】本港衛生當局昨再度促請市民，如其居住或工作地方有蚊蟲出現時，可向其報告。市政事務署發言人謂：衛生人員隨時準備予市民以最大協助。

發言人在檢討最近市政事務署所發動為期一週之滅蚊運動之成績時謂：分區衛生官員曾發現及處理蚊蟲滋生地點共三百一十四處。在該七天期內，接到有關蚊蟲滋擾之投訴一百四十八宗，其中若干經調查後，係由於投訴者本身之疏忽所致，內有其所居地方查出有蚊蟲滋生地點。

發言人強調謂：滅蚊運動之結束，並非謂所有滅蚊工作亦將隨之而停止。市政事務署將全年均推行滅蚊工作，衛生督察亦將繼續搜查及處理蚊蟲滋生之地點。

惟發言人又謂：衛生督察人員雖然在執行工作之際，將會盡力設法減少蚊蟲之滋擾，惟實難以防其發生。防止蚊蟲滋擾之責任，在於市民大眾，卽彼等一旦發現此種滋擾時……

就業工人畧減少 內衣業用人最多

【本報訊】本港就業工人數字，今年首季稍見減少。勞工處最近發表之統計數字表示：在三月底由註冊與有紀錄之工廠僱用者，共有三十五萬三千五百七十一人，比前一季減八百二十三人。此為一九六一年首季以來，工廠僱用人數未見增加之首次。

勞工處長謂：有不少工業報告關於招請及維持其所需之勞工之困難。棉織業之工人數字減少，惟在大體上而言，變動不大。

在全部工業勞工中，計男性二十萬零九千二百人，女性十四萬四千三百七十一人，其中包括三萬四千一百零六人係擔任管理與文書工作者。

在該季內，有若干工業報告謂勞工人數稍增，而以紹業為最顯著，其僱員數目由七百八十一人增至一千零九十六人，計增三百一十五人。製造膠鞋及其他膠質物品之工廠，其僱員數目合共增加四百八十六人。

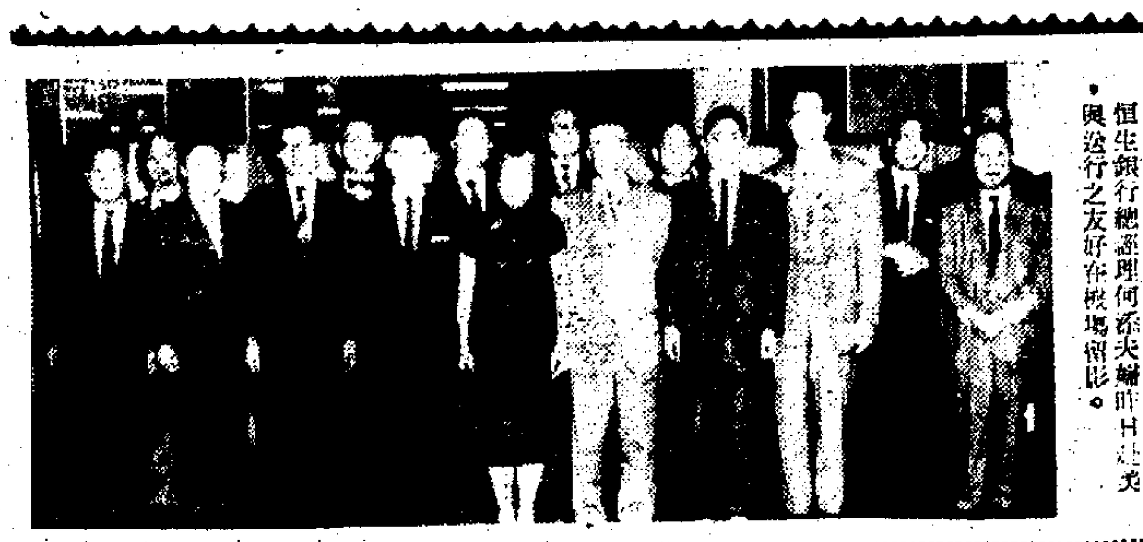
惟棉織業之勞工總數則減至二萬五千八百五十六人，計減四百三十三人；製船業及拆船業則分別減少三百四十九人及三百六十二人。

與上季情形相同，下開工業僱用工人最多：內衣業五萬一千八百七十七人；塑膠業四萬二千零八十七人；棉織業二萬五千八百五十六人；針織業二萬一千四百六十二人；搪紡業一萬九千六百零六人。上述各工業共僱用十六萬零八百八十八人，其數目佔全部工業僱員總數百分之四十五點五。

美國人携物品返國 美海關頒佈新條例

【本報訊】美國海關監督現可士頃宣佈一項新條例，凡在下月四日或以後自國外返國的居民，他們在國外購置的物品，如非親自携帶或不在他們隨身行李中，將要喪失其申請豁免百元美金價值個人物品關稅的權利了。除非他們返抵國門時向海關官員申報，此種物品將「隨後到達」。

在新條例實施前，返國居民可將在國外購買的物品，於事後提出，海關當局可以接受。因此旅客可享有個人利用部份免關稅之利，無須先在申報中特別註明列之「隨後到達」物品之價值。



恒生銀行總經理何添夫婦昨日赴美，與送行之友好在機場留影。

百老滙大酒店 擴張營業

位於九龍柯士甸路之百老滙大酒店稱：該酒店為適應現實業務需求，大加擴張改革，舉凡酒吧、冰室、餐廳，整日供應，務求使住客有賓至如歸之感，以大衆化之代價。設備盡善盡美……

何添伉儷赴美 參加其公子畢業禮 並參觀世界博覽會

【本報訊】恒生銀行總經理何添及其夫人，昨日由港赴美參加其公子厚煌畢業典禮。厚煌君攻讀於美國依阿華州大學水利工程系，今年獲得博士學位。

何添於觀禮後，將繼續到紐約參觀萬國博覽會，全程約三星期始返回本港。所乘搭日本航空公司班機於下午三時半開出。前往機場送行紳商名流，計有恒生銀行董事長何善衡、副董事長……、郭贊夫婦、美麗華大酒店總經理楊志雲、保良局主席馮兆霖、首總理林樹錚、利國偉、梁昌、鄭保權……等數十人。

厚煌畢業英文中學後，即赴美留學，初在康納爾大學攻讀物理工程，獲學士學位，繼入依阿華州立大學攻讀土木工程，獲碩士學位，現又再獲水利工程博士學位。

荃灣粵曲比賽 明後兩天初賽

【本報訊】荃灣街坊福利會社區服務中心中樂組，為發揚粵曲藝術及適應居民對粵曲愛好起見，特主辦粵曲歌唱比賽。決定於本月明、後兩晚舉行初賽，下月五日舉行決賽。比賽項目均於晚上八時在該中心大禮堂舉行。決賽之夜，更邀請名歌唱家客串助慶，歡迎各界參觀。獎品方面，冠、亞、季軍各得銀杯乙座。

母親與妻兒被禁大陸 建築工人神經受刺激 刎頸割舌剖腹命垂危

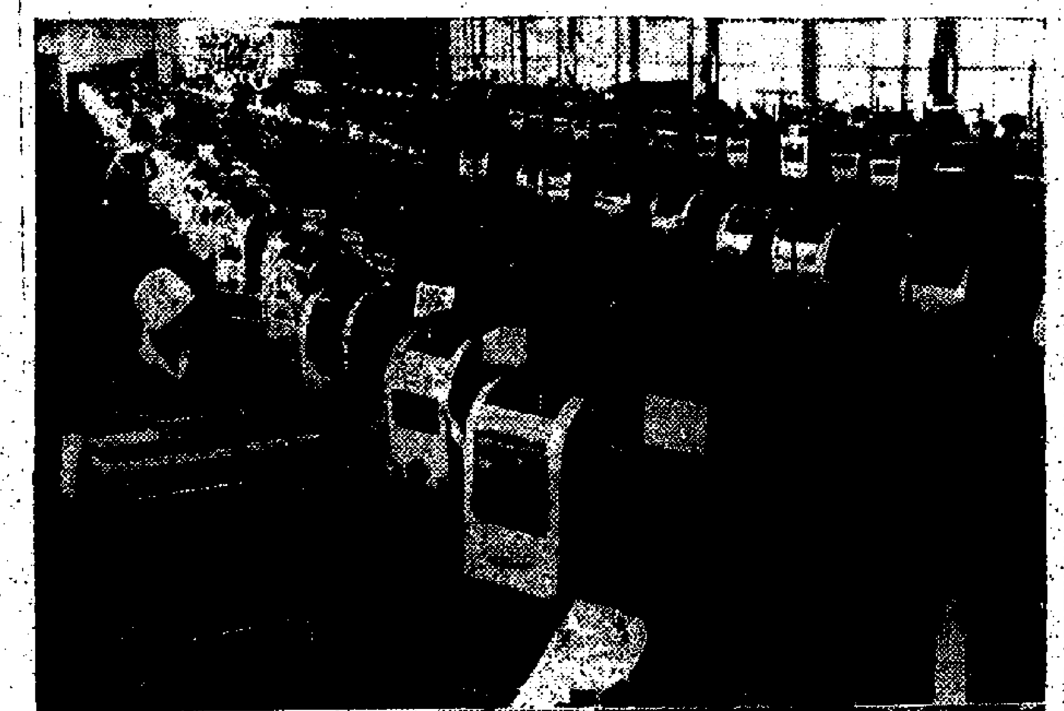
【本報訊】一名四十二歲水務工程建築工人因……昨日凌晨在建築地盤的工人宿舍內，企圖以刀刎頸、割舌及剖腹自殺，事後由警員送往九龍醫院急救。

……他有母親、妻子及子女現仍留在大陸……

南與詩壇同人 旅行沙田雅集

【本報訊】本港南與詩壇同人，昨日旅行沙田，在道風山舉行第一百三十集雅集……

精工表廠的自動機器



圖片說明：（上）日本精工表廠出產手表零件的高度自動機器，一名機工可以管理五十部這類出產手表運行平衡輪軸的機器。（下）精工表廠出產的報時機，該機的報時人（右）高五尺八寸，重六千六百磅……耗資三萬美元，並曾為紐約國際博覽會擔任報時工作。

零售物價指數 較上月漲兩點

【本報訊】工商業管理處處長昨宣稱：本月份零售物價指數為一二四，較上月上升兩點。本月份鮮果、雞及蔬菜，價格均告上漲，以致指數增高。勞工處長宣稱：依照已往習慣計算六月份之生活津貼數字如下：

非合併工資

按日計薪工人：技工：每日二元四角；男工：每日一元六角五分；女工：每日一元一角。

按月計薪工人：男工：每月九十六元；女工：每月六十九元。

合併工資

按日計薪工人：技工：每日一元四角；女工：每日八角四分。

按月計薪工人：男工：每月三十九元；女工：每月二十六元。

蟠龍閣花園住宅 預售期優待顧客

擴立信置業公司稱：蟠龍閣花園住宅，位於九龍新闢花園住宅區之聯翔道，此處高踞九龍，風景優美，交通方便，由九龍塘七、八號巴士……預售期間優待顧客……

鑽石大樓 開始預售

香港小姐冠軍 可得鑽石名表

【本報訊】香港小姐冠軍將獲得廿一粒鑽石、七粒紅寶石名表一隻。圖示將五隻贈與冠軍及四名優勝者的手表移交與籌委會時情形。各手表款式，在港均有一隻。

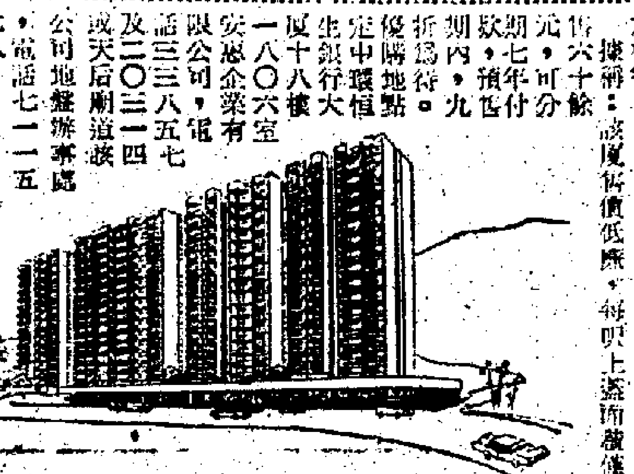
長洲華商會 定期改選

【本報訊】長洲華商會定下月八日舉行改選，負責改選委員經已推定……

童屍浮出 在海心廟堤海

【本報訊】……

璇峯園花園住宅 設備優美售價廉



交通版

西德郵船 莎賓士泰客輪
明日可抵港卸載廿九開往日本 利芬士泰卅日到月底經星回歐

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船莎賓士泰號客輪（SCHWABENSTEIN）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，如無其他，當可於明（廿八）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落客貨後，擬定翌（廿九）日離港，繼續前往日本。

另艘貨輪利芬士泰號（REIFENSTEIN）則自日本回航，按航程，將於本月卅日可能航抵香港。該輪在港逗留一日落載後，擬定翌（卅一）日離港，經新加坡航返歐洲。

以星輪船公司 總經理貝魯抵港 巡視香港區業務

新興行發表消息稱：以星輪船公司總經理貝魯將抵港巡視業務。……

澳洲國內航空公司 訂購第三架波音機

澳洲國內航空公司……訂購第三架波音七二七T型噴射機……

總統輪非港經理返任

化粧品商抵港訪問

圖為澳洲國內航空公司的波音七二七T型噴射機雄姿。

港澳客輪

船名	開港	開澳
佛山	週一：下午十二時半；週二三四五六日：下午二時半	週一二：上午十時正、下午六時半；週三四五：下午六時半；週六日：上午十時半、下午六時半
德星	週一：半夜十二時；週二三四五六：下午十時、半夜十二時半；週日：下午十二時半	週一二三四五：下午六時半；週六：上午十時；週日：上午十時、下午六時半
大來	港開（航停）（入塢）	澳開（航停）（入塢）
路環	港開：上午八時三刻、九時半、十一時一刻、下午一時、三時正、四時半、六時三刻	澳開：上午八時三刻、九時半、十一時一刻、下午一時、三時正、四時半、六時三刻
飛翠 飛鳳	港開（航停）	澳開（航停）

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
德航	東京	下午四時
法航	巴黎印度泰國	下午五時十分
民航	曼谷	上午一時卅分
民航	台北	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時廿分
義航	羅馬印度曼谷	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	馬尼剌	下午十時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌澳洲	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	[illegible]	[illegible]
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
國泰	漢城	半夜十二時三刻
民航	台北	上午九時
民航	台北	下午一時
民航	台灣沖繩東京漢城	下午五時
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時三刻
日航	台北東京	正午十二時
日航	泰星印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
印航	東京	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
印尼	東京	下午四時

截信時間

今（廿七日，星期三）空郵

印尼：信件上午十一時，包裹上午十一時。
柬埔寨、泰國、寮國、緬甸、印度：信件上午十一時，包裹上午十一時。
埃及、義大利：信件下午一時。
黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、西、丹麥、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、法國、瑞典、德國、英國：信件下午一時，包裹正午。

平郵

北婆羅洲、砂勝越：信件正午。
日本、琉球島、中南北美洲：包裹上午十一時。

明（廿八日，星期四）空郵

美國、中南北美洲：信件下午五時，包裹正午。
夏威夷、加拿大：信件下午四時。
菲律賓：信件下午三時，包裹下午二時。
澳洲、紐西蘭：信件下午四時，包裹下午三時。
台灣、日本：信件下午五時，包裹下午四時。

平郵

……

告預船輪口入

船名	類別	西名	何埠來	日期	公司
康斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	廿八	大阪
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿八	美輪
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	廿八	渣華
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿八	福來
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	廿八	總統
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	廿八	太平
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿八	渣華
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿九	怡和
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	廿九	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿九	總統
京都	貨船	KYOTO	日本	廿九	太平
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿九	總統
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	廿九	福來
德雲士	貨船	DELOS	澳洲	三十	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三十	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	三十	捷成
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	日本	三十	大阪
士可特羅	貨船	SKAUTROLL	美國非島	三十	太古
安締樂嘉士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	三十	太古
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	卅一	太古
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	卅一	太古
尼打連	貨船	NEDER RIJN	歐洲	卅一	渣華
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲星洲	卅一	渣華
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	卅一	怡和
越南	客船	VIETNAM	歐洲	卅一	法郵
多蓮士	貨船	TORRENS	歐洲	卅一	多利順
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	卅一	太古
國泰	客船	CATHAY	日本	卅一	鐵行
士打莫三鼻	貨船	STS. MOZAMBIQUE	南美南非星洲	卅一	渣華
利化貴	貨船	RIVERBANK	非洲	卅一	銀行

告預船輪口出

船名	類別	西名	往何埠	日期	公司
康斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿八	大阪
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	廿八	太平
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿八	多利順
英雄些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	廿八	怡和
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	廿八	福來
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	廿九	總統
丹第	貨船	M. M. DANT	美國	廿九	怡和
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿九	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿九	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	廿九	美輪
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿九	福來
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	三十	怡和
軒斯馬士基	貨船	HANS MSK	星洲印尼	三十	捷成
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲	三十	銀行
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	三十	怡和
亞嘉薩娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	三十	太古
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	中國大陸	三十	渣華
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	沖繩日本	三十	總統
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	三十	渣華
軒斯馬士基	貨船	HANS MSK	星洲印尼	三十	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	三十	福來
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	卅一	渣華
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲	卅一	捷成
士可特羅	貨船	SKAUTROLL	日本美國	六月一日	太古
利化貴	貨船	RIVERBANK	日本	一日	銀行
德雲士	貨船	DELOS	澳洲	一日	天祥
尼打連	貨船	NEDER RIJN	日本	一日	渣華
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	紐西蘭	一日	大阪
越南	客船	VIETNAM	日本	一日	法郵
多蓮士	貨船	TORRENS	日本	一日	多利順
京都	貨船	KYOTO	歐洲	一日	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
海明（貨）	HAIMENG	日本	多利順	D十五	上午七時
恒生（貨）	HANGSANG	婆羅洲	怡和	B卅二	下午一時
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	新加坡	福來	A七	上午七時
亞嘉薩娜（貨）	AGAPENOR	日本	太古	A四一	下午二時
墨爾砵丸（貨）	MELBOURNE MARU	新加坡	大阪	A二	上午
晴海丸（貨）	SEIKAI MARU	新加坡	大阪	A卅二	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開船時間
馬佐理士（貨）	MARJORIE LYKES	美國	德隆	A六	上午
利士丁巴基（貨）	KRISTIN BAKKE	美洲	[illegible]	A三	晚開
顯立（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B十三	晚開
墨爾砵丸（貨）	MELBOURNE MARU	日本	大阪	A二	晚開
晴海丸（貨）	SEIKAI MARU	日本	大阪	A卅二	晚開

退票案已裁定

傑志主席蔡國楨 足總秘書黃耀虹 受嚴重申誡

另罰傑志會五十元

表演賽與聯賽有別

有例支持可以換人

【本報訊】經連續廿多小時研討之表演賽退票案，足總聯賽管委會，經於昨日審判，裁定傑志會主席蔡國楨及足總秘書黃耀虹均受嚴重申誡，另罰傑志會五十元。

據足總昨日發出之通告中共有十四項，經分別錄後：（一）原懷疑有換人問題七，對傑志會主席蔡國楨，並無確定之指示。

（二）對傑志會在本月十九日來信內之要求，認為有疑點，因聯隊與傑志並無有協議換人。

（三）傑志會來信上所簽署之職員，曾就表演賽換人問題，經過協議，該對公開信發表，已被認為一重要文件，與各有關人士之証供同樣重要，傑志會對此事必要有所解釋。

（四）本委員會認為冠軍隊與聯隊是一項表演賽，並非列入聯賽賽程內，因為：（甲）是場比賽之門票收入，全歸足總所有，並據足總已……（乙）是場比賽之雙方球員所……賞，包括後備球員在內，全由足總支付。（丙）比賽方式與聯賽秩序不同。

（五）足總事……，……實為……對志……兩人……出賽，而……本委員會予以承認及接納。

（六）下半場聯隊有兩名後備球員……的意見，是次球賽為表演比賽。而傑志會長歐陽良在李文傑之請求下，已同意換人，……主席蔡國楨之制止。

（七）下半場冠軍隊曾退至場邊，並無拒絕開賽，直至聯隊兩名後備球員離場後方行就位。

（八）冠軍隊球員為抗議聯隊後備球員出場而至場邊的行動，是引致觀眾鼓噪的主要原因。因李文傑遂要求傑志會長准許換人，以便平息觀眾之情緒。

（九）冠軍隊此舉引致觀眾鼓噪的行動，可能會引致騷動，而需要警方採取行動，壓制衝動暴衆。

（十）本委員會綜合各方面証供，所得之結論，是傑志會欠缺體育精神，因此而使到該場球賽不名譽。

（十一）委員會經過詳細考慮，再根據足總原有之慣例，在表演賽之下半場開始時，是可以換人的，雖然，此點並無……例証明，但可以根據足球比賽條例第三條的第二、三兩節予以支持。

（十二）本小組所發出之通知書，已指明此次聯隊對冠軍隊是一場表演賽，但無特別指出換人事宜，此乃秘書遺漏者。

（十三）現本委員會決定：（甲）對傑志會主席蔡國楨予嚴重申誡；（乙）對傑志會罰款五十元，（丙）傑志會須於七日內致函足總，保証以後再無同樣事情發生；（丁）嚴重申誡足總秘書黃耀虹。

（十四）本委員會希望能將此事呈交執委會時，特別提及關於本月廿四日早上及廿五日中午召開會議討論的……，部份委員曾受到傑志代表之……事項，此事將於本晚會議開始時，由傑志代表……，故傑志……情形以後再不會發生，……待此將之記錄存案，交由執委會考慮。

自承對退票案疏忽 梁陳兩委員向足總辭職

傑光遠遊獲得批准

【本報訊】足總執委會之於……快事件，已告一段落，傑志遠征……會昨通過傑志會遠征……，但必須補辦球職員……日前獲批准，……未呈報……手續。……比賽場數及日期等……球職員名單，比賽場地等事宜，會主委員梁兆綿，委員陳華川兩人，申請辭職，則押候下次執委會討論。

出席昨天會議者，有主席黃秉慶，委員梁兆綿、陳華川、陳照堂、鄒治平、何傑強、麥加非、伍律等。

此次執委會議，原是在週一舉行者，後因討論傑志與聯隊之表演賽不愉快事件而押候一天。席間，主席莫應溎……

華人足球聯賽

康五之戰因風改期

次週賽程編定

【本報訊】華人足球聯賽第二週賽程，賽會業已公佈，其中卅一日在陸軍球場舉行的冠軍對七虎，最惹人注意，此乃該組兩強遭遇戰，得失關係雙方前途極大。

又：華人足球賽，昨日原定有一場華字組的康樂對五一七，在陸軍球場上演，但因天文台懸掛風球，依照賽會規定，宣告改期，日後補賽。

該隊第二週之華人足球比賽秩序分錄如下：

卅日（星期六）

下午五時二十分，中健對康樂（華字組），海軍球場。

下午六時四十分，化驗局對民安（人字組），海軍球場。

卅一日（星期日）

下午五時二十分，冠軍對七虎（人字組），陸軍球場。

下午六時四十分，……對牛頭角（華字組），海軍球場。

下午五時二十分，……（華字組），陸軍球場。

下午六時四十分，星島對工商（華字組），海軍球場。

下午六時四十分，漢英對東方（人字組），海軍球場。

六月二日（星期二）

下午六時，五一七對中健（華字組），……

亞洲盃決賽 韓今戰印度

【本報訊】第三屆亞洲盃足球決賽，按照秩序表，今日由韓國對印度，因為韓國今次以乙組隊參加，依照常理推測，印度隊應該有可乘之機。

所以色列之時間，較香港慢七小時之多，所以，昨天香港對以色列一伕，定在下午五時舉行，香港時間即為深夜十二時開波，延遲的話，餐點已為凌晨二時左右，如果電訊稍為延遲，對這一結果，本報可能在時間上，未必能趕得及刊載了。

校際田徑泳賽 將增設個人獎

校體協選出新職員

【本報訊】香港學界體育協會，昨午在大會堂召開週年同人大會，選出下屆新職員，教育司衛乃傑當選……

傑志足球隊 盛大慶功

【本報訊】傑志足球隊榮獲足球聯賽及銀牌賽「雙料冠軍」，傑志昨晚在百利酒家舉行盛大祝捷，體壇中西有關人士到賀者甚衆，並由該會音樂部主任李漢、陳國雄、游華爽等領導各隊員歌唱助興，極為熱鬧。

又批准光華隊，於下月廿五日至八月六日往西貢、曼谷、星馬等地作賽。

聯賽管理小組主委梁兆綿，委員陳華川兩人，因為此次聯隊與冠軍隊之不愉快事件，認為本身不無疏忽之處，故在會議席上，要求辭去聯賽管理小組之職。但梁、陳之申請，被伊律建議，押候至下次執委會討論。

四日（星期四）下午六時，七虎對漢英（人字組），陸軍球場。

傑志對足總裁定 上訴未決定

一般認為聯賽委會 不受處分實不公平

【本報訊】足總聯賽管理委員會昨日對足球場賽鼠暴加掃表演賽的不愉快事件，發表裁定書後，傑志會會長歐陽良、主席蔡國楨、足球主任梁德源等人，對于場賽管委會比一到決自然認為欠缺公允，但是否提出上訴，將待與會方共他各董商議後決定。不過，交換意見後決定。……蔡國楨本人，則力主提出上訴。

根據熟悉足總法例人士稱：聯賽管委會將引起此次不愉快事件責任，大部份歸咎於傑志，理由實欠充份。事實上聯賽管委會在事前，對換人問題，亦有疏忽之責。……裁定書的四項判決中，處罰傑志方面者計有三項：

（一）對傑志會主席蔡國楨嚴重申誡。

（二）判罰傑志會五十元。

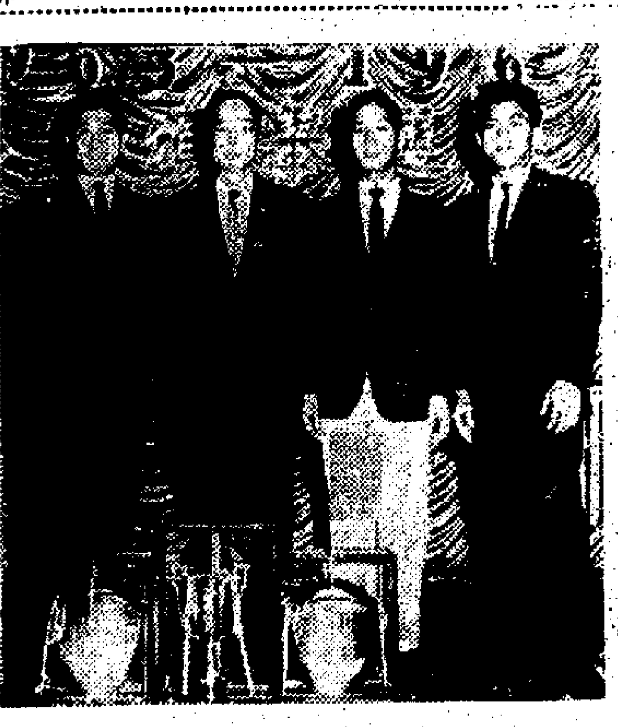
（三）傑志會須收到裁定書七日內去函足總，保証今後不再有同樣事件發生。

（另訊）足總的裁決，使人想起所載的秘魯和阿根廷足球賽，死傷約千人。如果香港那天表演賽開出事體前致死場裡的人，損失者乃是在球場裡的人。……

……才把……旅社求娛樂，……觀衆是買票入場的，……香港政府……

圖片說明

設記會舉辦之最佳球星選舉頒獎禮，該會名譽會長蔡惠鴻，與三名得獎者合影，由左至右：最佳球星張子岱、蔡惠鴻、榮譽球員陳輝洪、郭德先。



南華徵求 明晚總結

南華體育會會員徵求運動，第四十三屆會員徵求運動，……十八日下午八時，舉行徵求總結束，故注日來各總領隊及隊員等，均將徵得會費補數交會，以便核計成績。……撰恋，最近會費之……

……收入，已達十一萬元。……該會訂定此項徵求運動，凡於五月廿八日下午八時前，交到繳分者，均按徵求獎格給分，同時凡徵得繳分總計，能達三千分者，另獎金牌乙面。前個人冠軍名次，亦於明晚核定。

會長，副會長郭鏡堡……主席陳錫添領導……關于陸軍場……下年度全港校際田徑和游泳賽會，增加個人項目前三名獎品……以前僅設團體獎）。

為爭取世運正名

中國奧委會代表 與布倫德治會談

【台北廿六日電】中華民國奧林匹克委員會……於星期一日乘搭飛機前往東京，彼等此次訪問日本之任務，係……彼等之目的，顯然為幕後爭取以「中華民國」名義，並無宣佈，而不以「台灣」之名義，參加東京世運會。彼等將會與正在訪問東京之國際奧林匹克委員會主席布倫德治會談。該代表團，由中華民國奧林匹克委員會……其他二人為……良……

同時男子乙組運動員：高度由五呎四吋以下，……

網球團體賽

南華大勝九龍塘乙 婦游擊敗中游乙隊

【本報訊】公開網球團體賽，昨日乙組兩場賽事中，南華以九比〇勝九龍塘乙隊，婦游以七比二勝中游乙隊。今日為丙組賽期，假如天氣良好，下午五時卅分，仍會在港九各球會進行多場比賽。

南華與九龍塘乙隊之戰，雙方強弱懸殊，南華乙組陣中，有些仍是知名之士，……是公開賽的種子球員，故實力凌駕九龍塘乙隊之上，又復取得主場之利，以九比〇大勝，並不出奇。

婦游對中游乙之戰，中游乙雖然以最佳人選上陣，仍敵不過身高體大、氣力充沛的洋將……，表現頗佳，勇殺與攻擊甚為順利。中游各將難以抵抗，第一回合即以一比二落後，第二回合一比五，全場結果二比七。中游是張燊榮將，胡世昌，和許昆倫，兩組各取一分。茲錄戰績如下：

……

出席世運泳賽 第一次測驗 六月中舉行

各小組委員選出

【本報訊】香港游泳總會昨午在西洋會所，連續召開全體會員大會、和執委會議，由會長沙利士主持，會員大會中選出上屆水球、跳水、出席世運泳賽林匹克會代表、中華游泳聯會代表，並通過上述各項人選，由下屆候選後改為由執委會選出（本屆由會員大會產生）。隨舉行執委會議，選出水球裁判小組主席、……游泳小組報告本港參加世運泳手選選測驗，擬定第一次測驗在六月中旬舉行，第二次測驗六月底定七月初，最後決選。

水球小組報告設小組……本年度水球聯賽定本月廿九日開賽，甲組有：南華、海天、……、中青四隊，乙組：海天、中青……冠軍三隊角逐，均採……

水球球證：……

遣派職員人選，由六月十六日下次執委會選出。各小組職員名單列后：

……

暑期馬經

賽馬研究

前速快不論排外檔

· 陶樂駿 ·

……本季新馬雖然……，……

大力質高脚法佳 旺財夫人短途快

· 老溫 ·

新馬性能

大力，編在A班，形勢估了微利，……

“金冠”牌雪柜價格廉宜，為歐洲最暢銷牌子，設計精巧，搪瓷鋼架，自動溶雪，堅固耐用，有八種新型款式任從選擇，服務週到，保證滿意。

分期付款亦表歡迎。

新型

金冠牌雪柜

金冠牌洗衣機

全部自動洗衣乾衣，容量特大，每次可洗十一磅，快捷要當，慳水慳力！

九龍總會夜廳

總統大酒店

艾路柯拔斯

著名「四王牌合唱團」的台柱

加上

麗都美女團

九日應專有的歌舞表演

豐儉隨意……不收門券

定座電話

七二一一內線一二二三二六六

一二八或一二九號

六月二日舉行初賽

香港小姐選美會

美選和濱表演會彩排享受車元十五

大和證券

日本

經濟復興最速之投資目標正趨向仕人光眼夠

本公司忠誠代客服務買賣各大公司證券歡迎詢問

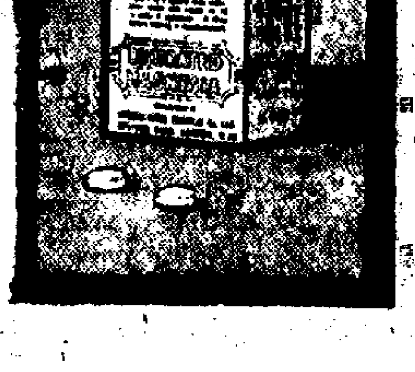
日本証券權威 大和証券株式会社

香港代理 海外証券投資有限公司

德成大廈1007室 電話 31995

消化不良 痛如刀割

痛胃止立·速迅全安 藥胃「牌自美」服



美自牌胃藥安全迅速能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食脹胃氣脹胃氣痛胃酸及胃酸胃氣以類似的胃部不適，美自牌胃藥能鎮和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能。

美自牌

藥房及藥材

工商界

各地訂單續見增加 港產棉布外銷活躍

西非和北歐訂購顯著增 馬來西亞去銷保持正常

【本報訊】港產棉布外銷情況頗見活潑，除了英國的買家仍有訂購外，西非和北歐國家的訂購，也見顯著增加，而馬來西亞的去銷，最近也繼續保持正常的水平。可加注意的，歐洲國家以印尼現正準備向外大量輸入棉布，包括印花布、斜紋布、府綢、及色布等，而香港有關廠商將成爲採購的主要對象，不過印尼目前是否有外匯輸入布疋，自屬主要問題。所以一年付款方式輸入，則香港廠商將難以接受。

現時，本港布廠的生產情況，除了去銷英、美主要的四二X四四平布，各種組織的色丁布、斜紋布和府綢等顯得異常緊外，格仔提花布、帆布、縐仔布、和一些調封布等，也很繁忙，現時這些布的訂單，布廠普遍接到十月份的生意，更見旺盛。因目下本港機織調封布的布廠並不多，故有些廠傳出的期貨，期份已到本年年底。

據布商指出：調封布不僅外銷生意好，同時本港實銷廠家的需求也增加，因爲調封布價格比常封布略高，但對回家來說，調封布則比常封布好銷，並且也較爲耐洗，故成本反較常封布爲低。

因此，好些布廠現時紛紛擴充增添調封布機，據估計，這類布機大部份來自日本、西德和瑞士，布廠調封布機的時間總數可達一千二百台。

最近，港產布外銷情況頗活躍，而本銷市場亦甚暢旺，其中六八X六八扣布週日成交仍達一百萬碼之多，至如八四X四八斜布，紡胚及帆布等，做開亦暢好。另悉，由於天氣炎熱，布疋行市一些當銷貨類，連日拆沽頗爽，如持頭綸棉，印花布及白紡等，而做出的價錢也較早些時好，如日本四〇〇〇〇帝人特頭綸棉，白色每碼成二元二角，顏色成二元四角，一〇〇〇〇美人魚白色成二元二角，顏色成二元三角，印花布因花色不同，普遍爲九角五分到一元，這些以日本布爲多。

日本製紙工資提高 外銷紙張醞釀漲價

書紙輸港因遇勁敵正在協商中 歐洲多種洋紙起價且較遲付船

【本報訊】本港洋紙市，步入夏季後，仍增多外，又因學校暑期課業用紙季節淡之需，保持相當暢旺。昨據假期學校需要，商場上須大急紙，凡急度二號紙、道林紙、夫士紙、白報紙和盒咭紙、令庄紙等，各都進入旺銷季節，舊紙價則隨着市區紙價上升。華南洋紙商會理事長馮錦聰透露：目前除及學生用紙，以應秋季之需外，所以畢以日本道林紙出口價每噸，擬提高五鎊，不無顧慮，刻已邀請澳洲紙廠代表到日磋商，如獲協議，預料將在本年七八月間便可實行。

又據指出：日本方面紙廠，上月因工人要求改善待遇，自二十一日起發生工潮，自工資提高後，日本所產的紙張，在國內售價已隨之而起，輸出價也要提高。如：道林紙類，每噸擬由八十二鎊提高至八十七鎊，但因有澳洲貨競爭市場，所以要協商後才能決定。道林紙輸港價，亦爲八十二鎊，且有折扣，因此日本已比諸北歐條件爲優，歐道林紙每噸九十二鎊之價相差更遠，所以歐洲方面最近所來的紙盤，也多提高。如：赤白雞皮紙、牛皮紙和盒咭紙輸港價，每噸提高四、五磅，其四十格格蘭拷貝紙，赤雞皮紙，每噸已漲至七十六磅半，白咭紙每噸已漲至八十五鎊，牛皮紙每噸由七十鎊十先令漲至七十五鎊半，瑞典白底盒咭紙二百三十至三百九十九格蘭洋，每噸八十四鎊，四百格蘭八十二鎊。又說：歐洲各紙廠因由七月份起開始放暑假，所以最近訂購的貨，須延至今九月或十月才可付船。

東洋人絹發行 可以轉換債券

港方由國際証券公司推銷

據東京債券經理發行者「野村証券」報導：日本規模宏大的「東洋人絹」定於下月八日在歐洲及倫敦發行其可轉換股票之債券，週息爲六二五巴仙，其轉換率乃照發行前五天「東京証券交易所」該公司股票平均價加十二巴仙半爲準，年期爲十五年。由一九七〇年開始還本，分十年還清。

據稱：由於其企業之優良及其國際顯赫之聲譽，屆期定必受到投資家熱烈搶購。本港「香港國際証券有限公司」亦被選定爲其UNDERWRITERS之一，與國際知名之証券公司及銀行並列。

金邊油蓮子 新貨有成交

【本報訊】雜貨市日本菇本大而利微，故近日辦家甚少趕市。在現下之日本花菇每担扳成至二千二百廿元，上厚菇成價亦高達一千九百一十元至二千元，並菇亦成一千七百六十元及一千七百七十元。

金邊油蓮今年新花貨於數日前首次有實盤放出，每担成過一百六十元及一百五十元。由於新貨當頭，供源可能充裕，且目前之成價畢竟偏高，故買家無意繼續訂入。至於凍房現貨，每担拆價則仍企佳二百元。

白果貨源疏短，西江白果更藉底薄而再見挾高，每担由八十五元續扳至九十元（比前漲五元）。

大杏仁與中杏仁均爲貨方所收緊，市面呈現一片疏缺之象，買家需求，祇有商路於轉手，惟索價頗高。天津中杏每担沽三百四十元至三百四十五元，天津大中杏沽三百卅五元，天津混合杏仁沽三百四十五元。

烏豆在供應上月前正逢青黃不接之季，故貨方遂藉機將售價提高，統般烏豆每担由一百七十五元扳至一百八十五元（漲十元）。

新野合（百合）到貨雖少，但因貨方要價過昂，每担竟緊高至四百廿元，故買賣亦未加染指。

本港金融行情表

民國五十三年五月二十六日

九四五K金	
開市	248.125
收市	248.125
最高	248.125
最低	248.125
期鈔	
開市	5.72625
收市	5.725
最高	5.72625
最低	5.725
現鈔	
大鈔	5.725
細鈔	5.72
日本紙	
開市	148.50
收市	148.50
最高	148.50
最低	148.50
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.7325
最低	5.73125

通天電	
最高	5.72625
最低	5.725
雜幣	
加拿大紙（大）	5.2675
加拿大紙（細）	5.2775
大坡紙	1.853
細坡紙	1.848
新磅紙（百計）	77.50
荷幣（每元）	.972
人民幣（大）	1.30
人民幣（細）	1.05
正鎊	16.02
雜鎊	12.61
印尼幣（千計）	3.80
台幣（千）	127.50
台鐵	129.00
泰幣	1.00
泰國紙（百）	26.55
西貢紙（千）	54.50
法郎	115.50
瑞士郎	132.00

美股市走勢平均指數

【紐約二十五日專電】杜·鐘斯美國股市廿五日收市平均指數如下：

別	開市	最高	最低	收市	比較
工業三十種	八二〇·七八	八二五·四七	八一六·三九	八二〇·二五	跌〇·六二
鐵路二十種	二〇七·〇九	二〇八·二一	二〇五·二三	二〇六·五二	跌〇·七七
公用事業十五種	一四〇·九四	一四一·四八	一四〇·三九	一四〇·九四	跌〇·一〇
六十五種	二九〇·六七	二九二·一七	二八八·九一	二九〇·三五	跌〇·四四

美股市閃縮向淡 化學鐵路等均跌

【紐約二十五日專電】星期一日股市報跌，交投平淡。開市之初股價已見鬆縮，迅落不定之勢持續至於尾市，每遇趨向下跌，大部之股於收盤之際成出其全日最低價，跌幅大都在數角至二元之譜。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌點六二，成八二〇點二五。「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點一七，成八〇點五六。又該類四百二十五種工業股平均指數下跌點一九，成八五點五四。

大部之化學、電器設備、鐵路、公用事業及石油等股俱報跌，大部之汽車、飛機及若干之航空股則報升，其他起落互見。

成交股票一千二百三十四種，其中五百四十七種下跌，四百八十五種上升，三百二十二種不變。成交總數減至三百九十九萬股（上週五爲四百六十九萬股），交投較前市大減，在十五種最暢股中，有九種上升，五種下跌，一種不變。

佳士拿汽車股最暢，升一元六角二仙半，成四十九元六角二仙半，成交十四萬一千九百股。德薩斯海灣硫磺股大暢，升一元三角七仙半，成五十六元一角二仙半，成交十三萬零一百股，石油股第三，跌一元三角七仙半，成三十四元二角半，四千三百股，哈城股第四，升二元五角，成四十二元五角。純粹石油股第五，跌二元七角半，成五十元七角半。

其他暢股之股有：史伯利陽靜股跌二角半，無綫電公司股跌一角二仙半，大陸航空股跌一角二仙半。此外，暢升之股尚有：班達道東方鋼管股升一元一角二仙半，斯羅士股升二元一角二仙半，通用汽車股升六角二仙半，華里斯泰派克禮廠股升二角半，羅拉股升一元二角半。

膠市休假 行情無報

【本報訊】星洲膠市，昨日因逢當地之例假，樹膠市場休業一天，行情亦停止報出。

在過去之一週，星洲樹膠市場於週初開始即顯出貿易活躍，人們均預料膠植工人罷工，投機買賣頗多，六月貨一號煙花推進至七角水平，出口數減少一九·四六五噸，四月份馬來亞樹膠途商預料者爲大，影響行情暫定漸進，不久投機買賣又活躍起來。吉隆坡方面傳出政府將委任一名調解人來解決膠園糾紛，獲得資方及種植工人接受，以及工友決定再給予二週的「冷却」期限，使行情續續下跌，僅勝落一占半，一至到補缺需求增加時，逆風方被遏止。

嗣後，報載泰國局勢惡化及馬印對抗可能解決之消息，使膠價稍爲波動。一般說來，半週貿易不多。期貨易手數較有限，貿客對七月、九月、十月及十二月貨比較有興趣，成交價由六月貨相同到高出一須古。下級膠方面，僅有少量近期貨的補缺需求。買家無意拋售亦爲影響貿易因素之一。

國際電話電訊公司 發展遠東地區業務

【中央社據國際電話電訊公司宣佈：該公司所屬比利時安大瓦拜耳電話公司，最近業已獲得印度政府鉅額合同，價值美金一千二百萬元，作爲發展全印電話系統。該合約將由國際電話電訊公司供應最新式「本特康泰」式自動跳位電話四八、〇〇〇具，另外並與印度政府設立一工廠專門製造「本特康泰」式電話器材，預計年產十萬具。

昨日砂糖市 大勢已轉定

外圍行情榮辱互見

【本報訊】砂糖市，國際行情五有榮辱，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸由五十六英鎊五，拆價至五十八英鎊十先令，而期貨卸積由五十五英鎊六五，剛降至五十五英鎊七五，同時紐約市場之原糖現貨每百磅亦由七美元挫至六·三五美元。至於本港糖市，經過去週全面淡跌後，本週一開始曾有部份買家補有落行吸入，份當日之交易尚堪活躍，人意，惟昨日又因外圍行情上落過大刺激，買賣很強熱，但本港方面一般市價變化甚微，買家多持觀望。

台灣砂糖市況靜定，廿四號砂糖每担沽六十四元，台灣赤砂現貨沽六十五元五角，台灣十八號赤砂每担拆六十一元五角，各貨成交疏落。大陸榴花粗砂大盤訂價每噸企在一千零六十元，轉手現倉貨每担沽六十三元四角，每担按六十三元。其他各種外來進口砂糖俱屬按多成疏，南韓幼砂現貨每担拆六十五元，近期碼頭花貨沽六十三元，東砂幼砂均同拆六十二元五角，泰國中粗砂拆六十一元五角，北越中粗砂現貨拆六十一元五角，北越幼砂拆六十二元五角，日本幼砂現貨拆價每担按六十七元。

本港太古糖廠之牌價未有變動，XA粗砂每担仍爲六十五元，SG幼砂六十六元，十八元，四星紙包庄幼砂六十六元，B嘜豬油白砂七十三元。

金鈔市靜 上落甚微

【本報訊】期鈔市况再告回淡，最低價見五·七二五，比五月一日的開盤價五·七二六二五還低，在每月訂息一次中期鈔市長期加大息五角，終亦有澄不成事之一日。六、七兩月的未來期鈔息價，既不能否定「每月訂息一次」的案，如能暗中議決做到改爲平息（每兩個月都訂平息），則行牌價，與鎊紙價，銀鈔價，美電價及現行脫節，可能週不至繼續開笑柄。

現鈔正價成五·七二五一一五·七，二一二五一一五·七，二一（小）及五·七，二六二五（大）。期末按一·四七。現貨成一·四六六一。

日元期貨按一四八·五（現貨價乙式），去息二角，上牌現貨交收二百萬日元。美電按五·七三一二五（跌），通天匯二五（跌）。交K金市仍係一價成交（二四八·一二五），平息，上牌無現貨交收，易水乙式。仰光雜牌無價，無市。南非鎊報一五·三。英製白金片報八九〇元（回跌），日製白金片八八〇元（回跌），兩均係貝可阿計。

九四現貨鎊報二·七九，九五，倫敦及組七九九五，約証券鎊均分別報二·七九一五。曼谷金價報四〇·二（升），貝寶特金價報三元·三〇（跌），歐洲金價報三·〇六五一一三五，倫敦金價報二五〇八五（跌），致金便點五六。

股票市疏成價普順 青州英坭下挫五角

【本報訊】承着前市頹勢，昨日股市交投仍靜，成交總值一百四十四萬元，行情普遍下跌。價升者有：煤氣昇一角，先施昇二角。價下挫者有：置地公司挫五角，（股權）挫一元，油蔴地小輪挫一元，九龍燈挫二角，香港燈挫二角，電話挫二角半，怡和挫一角，青州英坭挫五角，牛奶挫二角半，南洋紗廠挫一角半，城市酒店挫五分，永安挫六元。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（英倫登記）	三六六·〇〇	三六六·〇〇	三六六·〇〇	二五一
置地公司	七一·〇〇	七一·〇〇	七一·〇〇	三、〇〇七
（股權）	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇	三六四
電話公司	三〇·二五	三〇·二五	三〇·二五	六、二七九
青州英坭	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	八〇〇
香港燈	二五·一〇	二五·二〇	二五·一〇	四、七二五
（股權）	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·〇〇	二、三二五
九龍巴士	五七·五〇	五七·五〇	五七·五〇	一、六三〇
九龍燈	二九·四〇	二九·四〇	二九·三〇	二、七五〇
信託	二·二五	二·二五	二·二五	四一、〇〇〇
香港啤酒（除息）	五六·五〇	五六·五〇	五六·五〇	一〇〇
牛奶	四一·二五	四一·二五	四一·二五	二〇〇
煤氣	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	五、〇〇〇
城市酒店	七·〇五	七·〇五	七·〇五	二、〇〇〇
電車	三七·七五	三七·七〇	三七·五〇	一、一〇〇
連卡佛	二六·七〇	二六·七〇	二六·七五	三、〇〇〇
油蔴地小輪	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	一〇五·〇〇	七〇〇
先施	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	一、四九九
永安	三三〇·〇〇	三三〇·〇〇	三三〇·〇〇	一八〇
萬國企業	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇	五〇〇
怡和（除各項）	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇	一、七〇〇
南洋紗廠	七·〇五	七·〇五	七·〇五	二、〇〇〇
聯合膠	三·五五	三·五五	三·五五	四、〇〇〇
堪富利士	二六·五〇	二六·五〇	二六·五〇	一、〇〇〇
聯合企業	八·五〇	八·五〇	八·五〇	二、二〇〇
大酒店	二八·三〇	二八·三〇	二八·三〇	一、〇〇〇
榮古	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇	二〇〇
中華巴士	五九·五〇	五九·五〇	五九·五〇	五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

如刊登本報廣告者 請電二二五四九五洽

新華·豪華
環球公司新貢獻
今天獻映 神槍快而且準 萬中發 萬當生！ 好膽！ 賽徒！
湯·尼 楊丹 杜耶亞 佐·摩 露 瑪蓮 素蓮
第一神槍手
HE RIDES TALL

永華 今公餘場 艷之裸舞 明天換映 亡孫妃
英京 今早十場 方世玉 石燕子 羅艷卿 今五點九點公餘場 陣地血戰 明早 方世玉三打乾隆 明五點九點 馬戲奇觀
快樂 鐘定今天最後 二點半 五點 九點 九點半 尊榮獵奇觀 今早彩色片 明天奇遇結良緣
東方 今天最後放映 東寶神打奇門巨片 三船敏郎 武士 妖魔 七彩
百樂門 今天仍映 聯藝公司秘密檔案緊張刺激巨片 希魔搜秘 中文片上
麗斯 今天四場獻映 聯藝香艷動人巨片 湯連羅 富泰 初入情場 今早 舊片 女狼
眞光 今天隆重首映 海角驚魂 賽車 今公餘場 戰海驚魂

新華·豪華 快將獻映：一部具有氫氣彈威力的巨片
大片家製 編導 伊力卡山 繼占士甸之後又一掘起巨星
史提斯尤萊士 初登銀幕一鳴驚人傑作

"AMERICA AMERICA"
偷渡金山

轟動世界巨構的銀壇新星！具有碼頭風雲的刺激！兼有湯母瑯兒的纏綿！華納王牌 注意映期

今天四場獻映 聯美公司打門槍戰巨片 冷面虎 亨利·施華 露·獨眼龍 小森美 維拉斯 主演 黑煞星 JOHNNY COOL
彈無虛發！ 今天盛大獻映 緊張熱烈槍戰打鬥巨片 湯尼 楊丹 杜耶亞 佐·摩 露 瑪蓮 第一神槍手 HE RIDES TALL 緊張刺激無比！
最後兩天 聯藝公司根據秘密檔案震動世界巨片 血淋淋的事實 赤裸裸的暴露 中文片上 希魔搜秘 明晚九時半場優先獻映 越南浴血戰
今天大院獻映 東寶公司三十週年紀念巨製 三船敏郎 寶田明 司葉子 主演 忠臣藏 CHUSHINGURA
映期無多 2:30 5:20 7:30 9:40
轟轟烈烈 賣座驚人 大導演 李翰祥 影壇代表作！ 江青 七仙女
影藝之宮 富麗堂皇 全部落成 即將開幕 密切注意 Hollywood 九龍旺角 彌敦道 地王之王
打殺 艷情 萬世英雄 EL CID
港九首輪影院聯合廣告

娛樂

本港最高票房紀錄影片
萬世英雄收入突破百萬大關

查爾登希士頓與蘇菲亞羅蘭主演的「萬世英雄」，實不愧爲一部收入冠軍片，上映至今(三十三天)，已突破一百萬元大關。一套影片能在三十三天內收入超過一百萬元，是香港開埠以來空前的紀錄。過去在香港首輪影片收入超過一百萬元的，僅有四部(而映期均超過六十天以上)：
「埃及妖后」放映七十八天——一百二十五萬一千餘元。
「六壯士」放映七十一天——一百一十九萬三千餘元。
「碧血長天」放映六十七天——一百一十一萬八千餘元。
「齊瓦哥醫生」放映七十天——一百零七萬九千餘元。

愛情故事
深宮怨
可歌可泣

電懋公司宮闈名片「深宮怨」業已拍竣，相信在短期內將與觀衆見面。

「深宮怨」原名「董小宛」，這是電懋公司百萬鉅製，王天林導演，[illegible]千里編劇。

演員方面有：[illegible]羅維飾多爾袞，容蓉[illegible]洲影后尤敏飾演董小宛，[illegible]飾[illegible]，甲青飾冒辟疆，[illegible]玲飾[illegible]，[illegible]，吳家驤飾洪承疇，[illegible]飾多鐸，喬宏飾[illegible]，[illegible]光飾孝莊太后，唐迪飾馬將軍。

積皮連斯的勁敵
亨利施路華

提宛好萊塢的「醜男子」，誰都認定是積皮連斯，但亨利施路華出現後，積皮連斯便退居次席了。

亨利施路華不但比積皮連斯醜陋，而且心狠手辣，更有過之。在電視上，他比積的聲名遠播，在銀幕上主演了「黑[illegible]泥沼」後，他更完全取去了積皮連斯的地位。

亨利施路華出生於布路克林，他自幼便對演戲極感興趣，但由於家境困苦，小學畢業後，他便無法繼續升學。他便在一家百貨公司擔任送貨員，雖然他的環境不甚好，但仍常常發着白日夢，希望能夠做一位明星，他最傾慕奇勒基寶與堪富利保格，後來他轉到八十二街一家冰室工作，那裡是影星的搖籃，卻德格拉斯也是在這裡被發掘出來的。果然不久他就打進話劇圈，之後，跟着參加夏季旅行劇團，由此踏上演員之路。他曾在舞台演出「浪子狂潮」一劇而嶄露頭角。[illegible]

小寅

亨利施路華

七仙女劇照

……劉小鬟飾宮女。

羅霖演員陣容可知本片來頭不小。董小宛是明末淸初的名妓，但她懷有强烈的民族意識，她抱着「我不入地獄，誰入地獄」的情懷入宮，用籌謀殺害多爾袞，藉以解救生靈，可惜，她壯志未酬人已死？

[illegible]入宮爲妃，跟順治帝相愛，竟發生了一段纏綿悱惻的戀情，令人肺斷。

這部愛情、歷史名片其精彩之處，令人拍案叫絕。

七仙女的詩情畫意
江青、容蓉成就全憑基礎

國聯的成立，祇是那些有志將第八藝術振興的一羣，他們憑一雙手，一個腦，相互地交流着經驗，當然也有高瞻遠矚的投資家支持，大家有共同的目標，向世界市場大道邁進。

但是草創伊始，千頭萬緒，有道說人生不如意之事常八九，而翰祥所遭遇到的困難，但是全體工作人員在李翰祥的堅毅、果敢的感召下，一樣在不足卅天的時間，把創業鉅獻「七仙女」依照計劃予以完成。

國聯的「七仙女」改自中國固有的民間故事「董永遇仙」，這是一個描繪男女情愛美麗的故事，它寫兩個來自不同的階層，七仙女遠遠在天宮，董永受苦在人間，當七仙女同情董永的際遇，自願冒犯天條下凡來與他同甘共苦。

七仙女的故事寓意極深，它寫人間不平之處，也述天庭缺少幸福，它鼓勵人性向善，它也歌頌人生樂趣，七仙女不捨得離開被人認爲苦難的人間，就是最好的明證。

紺塢李翰祥，他把整齣「七仙女」寫得像一首詩，像一幅畫，尤其是本屆金像獎得主周藍萍，他把黃梅調運用新的整補陳調，使人覺得熱悉而又有新奇。「七仙女」的男女主角是由兩位新人江青與容蓉分飾七仙女與董永，這是一種新的開始，在高唱提拔新人聲中，國聯以無比的信心寄託在江青與容蓉身上，江青的舞蹈學有專長，苦研多年，此番脫穎而出，並不是倖運所致，容蓉亦是研究音樂，九腔十八調都可以上口，她能演也能唱，這次由幕後代唱搖身一變爲實際的董永，可見得不是負材性科，都能擔得起這樣的重任。

其他六位仙女洪芳、毛冰如、劉寧、李登惠、沈雪珍、劉華，她們六位名字雖有些陌生，但在台北完成。

「老將」楊志卿、朱牧是「國聯」的中流砥柱，他們兩位的演技已到無懈可擊的地步，一個飾演風趣的土地公公，一個飾兇惡的金甲神，而著名性格演員李冠章飾傅員外，那種吝嗇、孤寒、尖酸刻薄之相，令人切齒，令人痛恨。

最後「七仙女」的成功，是國聯全體工作人員在一個信心、一個目標下締造出來的機運，還得要批評，來它改進，使它……

經營「全家福」的韓菁清

韓菁清從商嗎

有「傳奇人物」之稱的歌唱家，紅極一時的韓菁清，不久前沒有在當影圈活動了，不料她卻經營起「全家福」來了。

「全家福」是一間上海菜館，小吃宴席，西菜酒，又有甜點，開張以來，營業鼎盛。

一日，記者訪韓菁清於全家福，問及她今後是否拍片？她說：「如果有適當的劇本、角色，當然還是演的，但我對全家福的生意很重視，因為一個演員不能沒有一項副業呀！」

廿二歲的希臘青年演員史提斯尤栗士，是大導演伊力卡山繼馬龍白蘭度、占士甸、華倫比提後的又一發現，「美國夢」是他登上銀幕的第一部作品。

尤數的黃小宛更是出色，她輕鬆淺笑，試倩演怒，是那樣深刻，使人無「看戲」之感，尤敏的演技已經高於董小宛這個角色中，演兩個演活了董小宛。

黃光亮……精彩絕倫，特別是結尾的幾幕更是令人泫然淚下，使人有不忍而難以之感，但是如果要說我的演技的話，知那些演員都已入了化境，無可否認，……

影劇雜譚
汪紫垠

夷光將宴新聞界
劉情日昨回家休養

到目前爲止夷光的何去何從？仍然有不少人關懷，而關於這位台灣第一美人的傳說確實不少，有人說她和「電懋」約滿後便飛往星洲結婚，更有人說她短期內不會婚嫁，而她本人也曾在人前透露對電影事業仍有濃厚興趣，並且甘極力否認婚嫁事，事實轉變如何呢？當然沒有人敢肯定。女明星的婚事本來便是很難預料的。這位女明星回港後，據所知除了準備開拍新片外，便急切的託人物理想地方居住，日昨據一位可靠人士告知，這位女星已經在淺水灣購得洋房，連日來正在佈置一切，並請了專家設計裝飾一切，準備下月十日入伙，屆時準備在新居擺設雞尾酒招待電影界及新聞界友好。

日前在香港聯合醫院救治的女星劉情，昨已經返回家中休養，據她的親信醫生柴湛，到日前爲止她的精神已完全恢復，因此暫時不想和外界人士接觸。日前爲何服毒而昏倒香閨？她始終沒有在人前透露，而值得友好欣慰的，劉情現在仍然「留」在這無「情」地，希望以後她的情感不要再那般衝動，正是「留得靑山在，那怕無……」？

粵語片吹淡風中，又有一件使影界頭痛的事發生了，一貫來上映粵語片的油麻地光明和第一新戲院，現在開始拆卸，而拆卸之後將不建戲院，這還是後話，最重要的是紐約和大世界兩院以後準備轉演日本片，目前該兩院的負責人已經和日本的「東寶」公司頻頻接頭，據可靠消息告知，「東寶」決定在港再打出路，因此志在必得，加上粵片市場冷淡，於是更做成戲院轉變方針應付。如此改變，四條綫的粵語片便綫數三條，正式買少見少，以後獨立製片公司和資本少公司的遭遇更慘。

粵片一切不符理想，班底更越來越淡，外國班跑到目前爲止沒有人敢組，班在市區上演，大小戲院也不活躍，因此「彈影響，計劃先埠的大小「彈敦」，這來越多，近來敵人茶市「新新」、「彈敦」、「大金山」等，彼此碰頭都是談走埠事。走埠演出事實也不如理想，例如何非凡名氣這般大也是往費功夫，往越南演出的蘇少棠、柳鳴鶯也認爲去地不是理想埠，因此初期準備前往的李寶瑩、陳錦棠、鄧碧雲、黃千歲等暫時也取消此行另謀發展。他「她」們現在認爲理想的地方是南洋一帶，據說南洋各地也不好搞，祇是與其在港「打困籠」，不如往海外掙扎。

粵班影事不符理想，據說電視影响很大，而事實電視年來也決定擴大發展，現任麗的呼聲中文節目總監的鍾啓文，便是爲了發展電視，將於日內離港飛往星洲考察一番。離港前鍾氏頻頻返回「電懋」，原因是他當年爲「電懋」執導的「一曲難忘」到現在還未埋尾，該片女角樂蒂也早離「電懋」，正是「一曲」未成人已去，「難忘」此片又寬來。據說該片決定月底全部攝插云。

東城 明晚九點半 優先獻映 請即定座
全部在越南實地攝製 戰事悲壯巨片
英俊生角 馬素湯臣 越南小姐 桂珍 數千演員聯合主演
第三次大戰會不會由此爆發？ 遠東關心者不安 危可看不 本片！
美國陸軍海戰隊協助越南作戰的英勇事蹟！
越南浴血戰
死打，一見面就打！爛打，一碰頭就殺！
中文字幕上片
COMMANDOS in VIETNAM

百樂門 明晚九時半優先獻映 請即定座
全片在炮火下完成！充滿火藥味！幕幕緊張無絕冷場！
全部在越南攝製戰爭巨片！
最現實的戰場！最近期的戰爭！
「熱血雄心」「西綫手魔」英俊生角：馬素湯臣 越南艷星 桂珍 聯合主演
由頭打到尾！ 降傘部隊從天而降！ 上下夾攻一網打盡！
包圍戰報特肉搏！ 遭遇戰前後呼應！ 爆巢窟壯烈犧牲！
南越游擊隊員活躍，屢施奇襲！ 美國直升機被迫降，活捉機師！ 南越小姐參加長征，孝心救父！ 茶壺內暗藏炸藥，血肉橫飛！
越南浴血戰
中文字幕上片
COMMANDOS in VIET-NAM

太平｜國泰｜北河｜城多利｜油麻地 五院聯映公映 今天
大丈夫日記
MAY 五月 星期三 WEDNESDAY 27
商台播聽 梁小說改編
丁瑩 飾許惠心 張英才 飾江德信 姜中平 飾龍雲田 李香琴 飾方天冰 羅蘭 飾龍太太 鄭君綿 飾周劇俠 林艷 飾多多生 高魯泉 飾潘老八
監製 黃卓漢 鄧海鷹 導演 吳回 編劇 龍笙
一味好笑 人人愛看 人人愛睇 客串 林彬 盛日明
金字招牌 喜劇光

今日最後三場 樂都
兩點 中午 六點 正 九點 三
哥倫比亞驚天動地 片王
格力哥利柏 大衞尼雲 安東尼昆 占士連倫 史丹尼柏加 演員萬人
七彩・上片中文
六壯士
此片三年內決不重映
攻要塞・男女戰士 前仆後繼 破敵陣 敢死英雄 拚命衝鋒

人人歡迎 大衆樂園 荔園 港九獨一！
全港 最優美 ‧ 最佳 ‧ 最大的遊樂場 ‧ 最熱鬧 ‧ 最受歡迎
七大劇場 ‧ 陣容加強 ‧ 節目精彩 ‧ 每日更換
㈠西片場 李察 安妮 麗蓮 主演 五煞星
㈡粵劇場 戲曲團體演出 火裡恩仇二十秋
㈢新片場 如醉如痴 全新節目 七時開映 五時半起 直落
㈣粵語片場 客串夫妻 林鳳、胡楓 主演
㈤歌唱劇場 歌星主唱 海角情潮
㈥標準平劇 香港中國戲劇學院全體師生合力演出 ㈠請仇 ㈡進宮 ㈢三娘教子 ㈣大戰泗洲城
㈦什錦歌劇 ㈠南北滑稽 ㈡女殭屍
本園遍設最新電動遊戲機。老少咸宜，益智健身，確有趣。

本報招請司機

本報擬招請司機一名，須有五年駕駛經驗及品行良好，如願應徵者請投函本報信箱寫明「應徵司機」字樣，合則函約面試。

工商日報謹啓

TOHO PROUDLY PRESENTS
TOSHIRO MIFUNE in HIROSHI INAGAKI'S
CHUSHINGURA (47 RONIN)
忠臣藏
七彩闊銀幕 ‧ 中文字幕上片
今天 盛大 獻映
麗都大華
切腹秘辛，初上銀幕
奸臣打滾，首次上鏡
人頭遊街，石破天驚
大俠大石若蔡松坂將軍，[illegible]
[illegible]淨雲如俠劍小鳳仙，
[illegible]，齒在不死，
拍切腹，重工架，有武功，
戰神，破隣停，挑人頭
豪氣沖天若長虹
東寶公司宮闈打鬥首次拍攝切腹秘辛鉅製
三船敏郎 原田明 司葉子 加山雄三 團由里子 殿人卡司
稻垣浩 導演
TOHO 東寶
In EASTMANCOLOR · TOHOSCOPE with ENGLISH NARRATION and SUB-TITLES

東方 連滿 今天最後
武士妖魔
船敏郎
東寶奇情打鬥片（七彩）
道高一尺 魔高一丈 忍術殺人 女體破法
TOHO
本片在南洋地區各地放映時，打破賣座紀錄，均破紀錄

台灣國語影片 邵氏兄弟 李翰祥 監製編導 今天隆重獻映
盛況空前不見 名聲轟傳
全部黃梅調古典歌唱巨片
人間仙子 江青 再世董永 容蓉 領銜主演
國聯影業公司出品 伊士曼七彩
七仙女 SEVEN FAIRIES
巧織 機 鬼 弄 神 嫁 婚 喜 事 相 高 伏 起
國聯出品 新聯發行

京華 黃金 片約 開係
今天最後
文中上片
意國彩色神話故事巨片
神將屠龍
神將一出 山嶽震撼 萬年怪獸 懾懍低頭

金國 新明 美國 紫 陵 民 華 聲 台 國 際 宮 等 ‧ 獨 家 長 樂 明天獻映 寶 公 司 大 天 片 實
鄧碧雲 領銜主演
鬼馬家姐
由頭笑到尾 笑完重笑
鬼馬家姐 鬼五馬六 半夜嘈嘈 溜蘭溜蘭
張英才 李香琴 高魯泉 夏萍 （合演）
監製 導演 [illegible]

經緯 世界 中央 仙樂 大觀 美寶 實麗 長樂
節日聯映
新風格 特技 超特 武俠 的 趣味 紙 片 巨
于素秋 曹達華 陳寶珠 沈芝華 梅蘭 石堅 新馬港伶 丁瑛 鳳 許 柳 聯演
龍虎震江南下集大結局
導演：康 毅
賺過上集不可不看下集 上集劇情既知，美妙驚奇，下集演出更見精彩絕倫

新世界 香港 金陵 英京 光明 皇后 星光 ‧ 龍城 ‧ 樂宮 ‧ 今天獻映
必看 跑狗 賽車上 金頭 鏡頭
海角驚魂
粵語 監製 人 陳 余 雄 賢 曹達華 紅線女 李香琴 司馬華龍 主演

山川人物

狄青煮鶴焚琹

總公風雅，以狄青鶴焚琴，未免累戾，會焦用罪屬當誅，而狄徇私曲為解救，總公乘之，立誅其前，所以挫之也。　顧翁

宋仁宗時，狄青、包拯兩人，乘遭際今，而包龍圖三字，尤出狄青上。且有謂狄之榮顯，多得包拯之力，固不經之談。狄初立功於仁宗寶元元年，時夏主元昊入寇，狄披髮伏劍，戴銅具面陣，退夏兵於保安軍，遂擢為巡檢指揮使，而守保安，後乃見知於韓（琦）范（仲淹），范且授以左氏春秋，自是折節讀書，通曉兵法，積功至都指揮使，元昊稱臣，西著漸靖，奉召為殿前都虞侯，至是時面涅猶存，仁宗嘗命其敷藥除之，狄言留示軍中，可作勸勉，仁宗益愛之。小說言狄貌甚潘安，我有單單國公主，臨陣招親諸事，尤屬無稽。嗣狄入任樞密，諫官等均謂不宜，仁宗不聽，小說中有奸相龐洪，屢謀害狄，想乃龐籍之誤，然籍向屬賢相，雖與狄不相得，惟非存意加害也。狄在樞密四年，謠言紛起，歐陽修、劉敞奏請狄外任，轉得保全，仁宗遂罷狄為同中書門下平章事，出判陳州，越年病終任所，贈中書令，謚武襄，自始至終與包拯無關也。狄長子名諮，次名詠，並為閤門使，詠承父志，以驍略聞。小說有謂其子，一名龍，一名虎，乃誤。仁宗宣諭狄之去其面文，據「泊宅編」所載，但於樞密時，而非在為樞密前也，與他書又異，云：「狄武襄公青，本拱聖兵士，累功致位樞府，既貴，時相或諷去其面文者，但笑不答，仁廟亦宣諭之。對曰：臣非不能，始欲留以為天下士卒之勸。上由此益愛之。」狄嘗以面上涅紋故，幾闖禍，「默記」：「韓魏公帥定，狄青為總管，一日會客，妓有名白牡丹者，勸青飲，曰：勸斑兒一盞，譏其面有涅文也。青來日，遂笞白牡丹者。後青部曲焦用，押兵過定州，青留用飲酒，而卒徒因前訴給不整，魏公命擒焦用誅之，青聞而趨客次救之，魏公不召，青立於子階之下，懇魏公曰：焦用有軍功，好兒。魏公曰：東門外以狀元唱出者，乃好兒，此豈得為好兒耶？立青而誅之，青甚戰灼，久之，或曰：總管立久，乃敢退，蓋懼并誅也。」魏公風雅，以狄青鶴焚琴，未免暴戾，會焦用罪應當誅，而狄徇私曲為解救，魏公乘之，立誅其前，所以挫之也。然青已受辱不淺耳。魏公容安雅士，為陝西安撫，開府長安時，李待制中過之，李有詩名，府間使為官妓賈愛卿賦詩，據「宋艷」載其詩云：「願得窮鄉十萬兵，犬戎巢穴一時平，歸來不願封侯印，祇向君王乞愛卿。」李與狄兩者相較，何止雲泥之判耶？是見魏公容風雅，故難倚狄為心腹，亦不具其小故啓歧然也。

× × × × ×

眾士諤諤

今日是民主時代，人人有發言權，所謂「言論自由」是也。既是「言論自由」，就應該「眾士諤諤」。

東郭西集 ·南豐·

所謂「一士諤諤」，是政治上的不靜。何故？這情形，惟衰世中有之，也惟昏瞶政壞中有之。那時候，衆士顢頇，唯唯諾諾，或攝勢而明哲保身，或狐狗成羣，捧拍是尚，祇有一二正氣者，不忍國家危亡，冒險犯難，奮不顧身，所以有所謂「一士諤諤」。

並且，這也是專制時代的現象。專制時代，權集於少數人身上，發言權自不是人人有之，言一不慎，可能災禍隨之，所以求其「諤諤」者，實不容易。

至於治世，則不但「詢於芻蕘」，有言責者，大可「知無不言，言無不盡」，「言者無罪，聞者足戒」，故有所謂「廣開言路」之舉。那麼，自無所謂「一士諤諤」。

今日民主時代，人人有發言權，所謂「言論自由」是也。既是「言論自由」，應該就「眾士諤諤」。在民主時代而有所謂「一士諤諤」，那就太可怪了！

「民主」也者，凡民都是國家之主，即凡民都可以對國事發言。國家不止一士，何以止有「一士諤諤」？難道其他的不是「士」？難道其他的「士」沒有言責？我之所謂太可怪者在此。

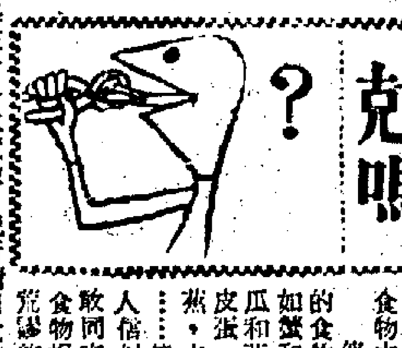
我們會見到在一個會議中，有人發言力爭，有人默不則聲，有人不置可否。而力爭者，往往祇居少數，如其屬於某些利害關係，明知應該發言，應該力爭，但能挺身而起，侃侃而談者，畢竟少得可憐，並且可能陷於孤立。其他碌碌諸公，則裝作痴聾，寧願向外竊竊私議，在大庭廣座，閉則噤若寒蟬。這樣的「民主政治」，其實是「無主政治」。

我以為民主政治，首先要多一點敢言的人。敢言不一定要能言，能言而不敢說真話，說硬話，還是沒用的。在競選者，不少能言的人，說得十分漂亮，十分動人，但在議席上，除了拍拍之外，一點不敢批逆鱗，這些不過是江湖賣藥宣傳家，不是民主政治家。一些人更遭，因為自己不敢言，而又不喜別人敢言，對於敢言者，加以「大炮」諢號，「過激派」惡名，別人多說幾句，說不定蠻聲四起，甚而指為別人有企圖，務使人箝口結舌，點頭稱是為止。敢言招忌，自古已然，不圖民主時代中也有此現象，難道民主議會，就是周朝的太廟嗎？

太廟的金人三緘其口，這是專制時代的訓誡，今日民主時代，不怕多言，多言不會多敗，不言才會多敗。許多事就敗於應言不言之中。

當然，立言不易，但敢言更不易。有了敢言，才談到立言。不敢言，又有什麼言可立？故今日民主時代，應有「眾士諤諤」，不應有「一士諤諤」。

食物會相尅嗎？



自古以來，我國向有食物相尅之說，認為吃了相尅的食物，便引起肚痛、嘔吐、頭昏、心跳，但是，醫生遇到這種病人，通常祇當作普通的食物中毒而已。

傳說中相尅的食物有多種，如蟹和柿子，黃瓜和花生，糖和皮蛋，芋頭和香蕉，水魚和莧菜等等，很多人信以為真，不敢同吃。其實，食物相尅之說是荒謬的，過去醫學家曾多次實驗，把所謂相尅的食物餵給猴子、狗吃，甚至把人作試驗，結果都安然無恙，可為事實證明。

然則有些人吃了傳說相尅的食物確有頭昏、嘔吐的現象，那麼將怎樣解釋呢？這個問題不難解答，如果我們仔細觀察傳說相尅的食物，便可明白多吃這些食物，容易引起消化不良，於是有嘔吐，頭昏、腹瀉的感覺。譬如，水魚和蟹含有大量蛋白質，多吃會引起消化不良，頭昏；黃瓜的吃法通常是醃製的，有時沾染細菌，吃後會引起腹瀉；皮蛋有時吃到壞的，會引起腹瀉；香蕉容易腐爛，而攤檔所售的常見附近有蒼蠅飛舞，吃後引起腹瀉，不算奇事；蜂蜜由於蜜蜂在採蜜過程中難免混入細菌，而蜂窩的全部不一定保持清潔，那末蜂蜜入口後，腸胃覺得不舒服，是難免的事；花生含有大量脂肪，吃多後不易消化，便會引起肚痛。以上種種，如果有人吃下而覺得身體不舒服，便當作食物相尅，自相驚擾，那是可笑的，且毫無科學根據。

此外另有一原因，此即有些人對某種食物有過敏性反應，就算吃得很少，也會引起嘔吐，如果認為食物相尅，那又是出於誤會。（北客）

市聲

出族

黃巳騁

在浙東一帶，生活着幾十萬身份異常特殊的漢人。這些人被稱為惰民或墮民，數百年來一直被擯於漢人的行列之外，受着不平等的待遇。那些與他們相鄰而居的漢人，極少知道他們的來歷，也極少人知道他們何以會受到歧視。他們祇知道自來如此分隔，就照這個傳統法則生活下去。有些人把他們說成是元代被滅以後，遺留下來的一些蒙古人。也有人說是宋降將焦光瓚（？）的後裔。現在我們姑且假定辭源和辭海的說法是對的，那末綜合起來就是這樣的一個記載——

惰民，亦稱墮民，元代稱怯憐戶，明太祖編戶籍，稱其戶曰丐。相傳為宋代罪俘之遺，自為宋將焦光瓚部士卒之裔。南宋時，金兵南下，光瓚率部迎降。迨金兵北退，宋人恥其降，乃貶絕其籍，稱為墮民，分置於蘇浙兩省。數百年來，被視為卑賤之族，良民不與通婚媾，其讀書子弟，不得應鄉試。男子任猥賤雜役，如婚喪事伺應及樂工之類，女子常為大戶人家司梳櫛之事，婚嫁時執保姆伴娘之職（見讀民猥編及旅帝軒剩語）。清雍正元年，削除其籍，與平民同列。民國十九年，浙江省政府亦經提議，與平民同等待遇。

在這些記載上，雖然已經說明了雍正皇帝已經下詔，要使這些惰民受到與普通平民一般的對待。到了民國時代，又由省政府下令，恢復他們的地位。可是七百多年相沿下來，不論歧視或被歧視的人，都已經成了一種習慣，很難一時改變過來。何況惰民在教育上受到歧視，不能進學校，有誰出來替他們爭取平等呢？

於是，遠在那些詔諭和法令生效以後，我依然在我的家鄉，親歷這樣的故事。

一、

在我們那個擁有一千多戶的村子裡，我家算是少數有書香之名的一家。雖然在我的近祖裡，對於功名一途，並無緣分。

我有兩個伯父，大伯父住在口字房子的正廳，二伯父住在側面，對面就住着我們一家人。伯父們幼年時代都熟讀詩書，在私塾裡換過許多板子，可是等到要一展抱負的時候，忽然清帝遜位，科舉制度取消了，弄得英雄無用武之地。於是祇好招來三朋四友，在家裡消談，躺在床上吸吸大煙，來打發他們的日子。（一）

半靜寂地帶

本年首次懸出風球，顯示風姐維奧娜已在港東南闖進本港警戒範圍，威脅本港，如果方向不變，該風暴將在台南掠過。「打風不成三日雨」！港人士所望於維奧娜風姐的，如此而已。

×　×　×

「香港小姐」，下週開始競選。有一項新規定，即凡參加競選的小姐，將與初次來港的「狂人樂隊」見面及同進晚餐。是獎勵還是懲罰？是光榮還是恥辱，可惜未有說明。

×　×　×

截至最近，已注射防疫苗的僅有一百二十餘萬人。平均三個人就有兩個是「危險人物」，或者又稱「不怕危險人物」，所謂「潔身自愛」，實在也不容易。

×　×　×

澳門狗會，懸紅萬元，公開歡迎舉報對狗作弊操縱之人。對「蠢惡」狗下注，似比對「蠢惡」狗開刀仁慈一些。

讓丈夫輕鬆點

心臟病是一種令人膽寒的病，在去年一年中，美國就有七十萬個犧牲者，而在美國三十萬人因而死亡。據統計，最有受害可能的，是在政府行政首長及大商人中發現的。

美國人的妻子，常常歡努力把丈夫推到頂點，有時還推過了頂點，因而犧牲了他的生命，殊不知，繼續保持緊張，正是致死的主要原因呢！

為了防止成為一個寡婦，妻子可以做些甚麼事嗎？我們答案是肯定的：可以，妳可讓他輕鬆點兒。

首先，妳必須使妳的家庭成一片平靜的沙漠，使妳的丈夫在辦公室或會議室忙了一整天之後，絕不會生逃避家庭的念頭。妳要創造一個安寧的氣氛，把家中一切嘈雜的聲音，如小孩的哭鬧聲等，都設法降低到最小的限度。

要他在經過一段充份睡眠之後醒來，從容刮臉和進餐，並且鼓勵他早點離家去搭公共汽車或火車。

他如果中午不回家，要使他答應有充分的時間吃午飯，如果可能的話，每星期至少要去和他在一起吃一次午飯，飯後到空曠的地方散散步。

回家後，他需要一點安慰，和平與了解，他可能表示：「我今天真是累死了。」這時，妳千萬不可使他適得其反，而將妳一天所積累下來的苦惱全部向他投擲過去。不要反駁他說：「我在家裡還不是與你一樣！」

妳要盡力勸阻他不要在假期或是晚上處理公務，而使得他繁重的相信：這些難得的珍貴時間，應該好好地去利用它，做一些輕鬆的運動。

要使他有充分的睡眠，如果他有失眠的現象，那麼在睡前，可以給他準備一點溫暖的飲料給他喝。

如果他的體重超過標準，那麼就要督助他減輕體重，讓他飲食。

最後，要勸他，一年最少到醫院裡去檢查一次體格，也許他將會像一個瘦子一樣的反對這件事，如果他感到他身體強壯，更是如此。這時，妳便要想辦法，將他送到診所去。

對丈夫作這種種的特別照料，是需要作更多的自我犧牲的。如果妳感到不耐煩，那麼妳停下來想一想：「如果沒有當家的人，我要怎樣面對生活呢？」（阿蠻）

發酬通告

本報五月份下半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取為荷。編輯部

廿載情仇

偵探小說

戴斯德鎮長送我離開辦公室，他說：「志立兄，你的車子已經修好在車房了，你幾時都可以回去。」

「謝謝你的幫忙！」

「好的，再見，請代問候嫂夫人！」

在我離開鎮公所時，戴斯德命令警員康格去辦理發還車子的手續了。

二十二

在下午三時前，我把何德遠醫生給我的支票，到銀行兌現，立即到旅行社訂了從洛杉磯到底特律的機票。

我知道，飛機要在三個鐘頭後才起飛，我趁這段時間，去找找辛保爾律師。

我到達辛律師的寫字樓，他的秘書韓納仕夫人在辦公樓前首先見到我，她用手輕撥一下她染了金紅色的秀髮，像很關心地對我說：

「艾先生，聽說你受了傷，現在，都復原了吧？」

「謝謝你，都成過去了，不要再提吧！」我問：「辛律師在裡面嗎？」

「下午他一直沒有回來！」

「現在是三時半了，」

「對了，也許今天他不回來了，他家裡出了很大的麻煩呢！」

「你是說畢達被謀殺的事嗎？」

「不，還有別的事情，他的太太：」她不說下去了。

「我知道，辛律師曾對我說過，她太太的精神是不很健全的。」

「噢，他曾告訴你嗎？奇怪！他從來不肯對任何人說及這些事呀！老實說，他真麻煩夠了。」她對辛律師似乎表示十分同情，她說：「我祇對你才說，他們兩口子鬧彆扭，已不是第一次了！」

鬧什麼別扭呢？我想。於是，我問：

「在什麼時候鬧過呢？」

她想了想說：「三月，在三月的一個晚上，我還在辦公室和他整理所得稅事務，她突然走進來，毫不客氣地指着我，說我偷了他的丈夫。你想，我是多麼難為情呀！本來，我是打算直斥其非的，可是，在辛律師面前，我又怎好說話呢！我告訴你，辛律師確是一個正人君子，他對我，我永認為是很好而且十分體貼的。」

「那麼，她後來怎樣呢？」

韓納仕夫人雙頰紅漲起來，像喝了酒，她站起來，禮貌地對我說：「請坐！我對你說說好了。」（一一〇）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

夜漫漫

「很悶，靜子——」謝阿蠻伸舒着腰肢，緩緩地說：「現在，有些像盛筵已散……」

「盛筵已散呀！剛才，盛筵前有歌舞……」

「唔，唔——」謝阿蠻的盛筵已散感，是心理的，不是實際的，可是，具體地道出心理的感應。於是，她低吟着：「君不見，黃河之水天上來，奔流到海不復回，君不見，高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪，人生得意須盡歡，莫使金樽空對月……」

「好了——」靜子笑說：「你再唱，我也心煩了，我們從什麼地方去求盡歡呢？詩人們總是借口離實的……」

「嗯——」謝阿蠻長吁着，就在草地上坐下來：「靜子，有時候，我不高興在紫禁城中混，但是，真正地盛筵散後，又覺得無聊。」

「今夜，此時，就是的——」靜子也坐了下來。

七夕，靜靜地，天上，牛郎織女相會之期，而在宮廷中，兩名年輕的女士有着空虛之感。她們想到自己的未來——宮中的女人，沒有未來的華中，然而這繁華是無可把握的——可是，這一夜，在長生的樓上，大唐天子和他的貴妃却在纏情，人間歷史上著名的一頁，就在今夜發生，他們相將着生生世世為夫妻。

這是祇有他們兩個人得知的誓詞。

夜漫漫，靜子倚着樹睡着了，謝阿蠻，在惘惘中想着心事。她沒有去驚動靜子。一個時辰之後，錦夢兒尋了來，她們如同夢中醒來，恍忽地起身，靜子笑嘻嘻地說：

「我們兩個都會睡着，真怪！」

「豈止你們兩個！」錦夢兒笑說：「剛才，紅桃告訴我，皇上和貴妃在仰望着星河時，都睡着了。」

「他們的睡着和我們的睡着不同啊！」謝阿蠻低喃着：「我想，天上的牛郎織女相會，也會睡着的。」

「你就是想有一個牛郎！」錦夢兒指着謝阿蠻說。

「誰又不想呢？」阿蠻打了一個呵欠，緩緩地踏着草地而行，草地上，已有露水沾濕了她的鞋，於是，她忽然拉下鞋襪，赤着腳，踏着濕露的草地行進。

她們分別了，可是，謝阿蠻回到內寢，却不能睡。夜氣清涼，稍為有些寒意，她的思念有似潮汐，不斷地湧動着。是的，她想着一個牛郎！——但教是一個知心人，即使一年見一次，又有何妨？

可是，一個知心人，何處去找呢？

她想着自己的經歷，她也為自己的經歷而感傷。（60）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第八回：叔母遇劫　逆兒施毒手／孤城學敵　名將試啼聲

德格類驚道：「怎麼能作出這種事，哥哥可要三思。」

莽古爾泰說道：「你不肯就退在一邊，不必理會我的事，我已經下定決心，非這樣作不可，你反對我的意見，我就把你送出正藍旗。」

德格類不敢再說，抽抽噎噎哭起來。莽古濟見哥哥哭，他也跟着哭。

莽古濟叱道：「哭什麼？你們正是一對無用的東西，光是哭能以報仇嗎？」

德格類擦擦眼淚說道：「你的話我聽不明白，怎樣才能報仇。」

莽古濟說道：「額娘被送出宮，這一輩子是完了，假若回到外家之後，再生出任何流言，主上一定下令賜死，說不定連我們兄妹四人一道，那就整個完了。不必說報仇，連埋葬的人都沒有。」

莽古濟繼續說道：「假若我們自己作出行動，把額娘害死，主上一定說我們大義滅親，對哥哥更加寵愛，任何壞話都不能再說進去，說不定因為作了這一件大事，主上將來會把大位傳給哥哥，到時大權在手，再替額娘報仇，想殺誰殺誰，不比現在悶死好些嗎？」

莽古爾泰心裡想的事都被莽古濟說出，心裡未嘗想到的，也被莽古濟點破，當的瀟地站起說道：「就這樣辦，誰也攔不了我。」說着站起身就要走。

德格類牽着衣袂問道：「你要到那裡去？」

莽古爾泰說道：「我趕到地方，逼她自盡，她不肯時我再動手。」

莽古濟說道：「不必這樣作，你到地方可以假傳聖旨，就說主上賜她自盡，她如不肯，你再動手也不遲，最好是不要用刀，恐怕主上聽到了會怪你殘忍。」

莽古爾泰連聲贊道：「妹妹想的真周到，我有一天繼承大位，一定請你共理國政。」

莽古濟說道：「你不要先許願，還是趕快辦大事要緊。」

莽古爾泰當時騎馬趕去外家，富察氏看見長子匆忙起來，以為是來探望她，十分高興，那知見了面，莽古爾泰冷冷說道：「主上有旨，賜額娘自盡，你還是快點自裁吧！」

富察氏一慈，不由得哭起來，莽古爾泰站在院裡一言不發，注視着母親的行動。

富察氏把胸中冤氣哭出來，頭腦漸漸清醒，抬頭問道：「主上當時沒賜我死，為什麼要在事後加重處分？」

莽古爾泰搖頭道：「這個就不知道了。」

富察氏又說道：「就算主上賜我死，也沒有派你來的道理，到底這是誰的意思，你照實說。」

這時富察氏外家的人都聞聲趕出來，莽古爾泰不由得着了忙，知道動武自己不是敵手，假若事情揭穿了更不得了，當時急得封嘴道：「額娘，我要有心騙你，叫我兄妹四人將來都不得好死。」

富察氏看見他起了這麼重的誓，長嘆一口氣，回到房內就自縊了。（一四〇）

一春花絮

合子著

「現在的房子真難找，」陸錦屏接着說：「像樣的起碼六百塊以上一個月的租金，我們的人又那麼多，不過為了省錢起見祇能租一層樓，下人一定不能用那許多，還有兩層樓的東西怎麼搬進一層樓，我也想不透。還有你大哥的商行裡仍然沒有生意，坐食山崩，我實在擔心呢！」

「三妹，請你無論如何為梅家着想，幫幫我們的忙吧！」

梅頌清那一副悲天憫人的語調又來了。

梅詠秀木然地望着她可厭的兄嫂，真有點不明白自己為甚麼一方面跟他們毫無感情，一方面却受他們無形的、不斷的牽制。

然而她還是禁不住嘆了一口氣站起來。「你們等一等。」她對他們說。

她走進房間，用鑰匙開了抽屜，拿出她的銀行存摺，那是龍日富在她上任經理那一天送給她的一萬塊錢，她想了一想，毅然寫了一張五千元的支票。

回到客廳，她把支票交給陸錦屏說：「我還有一點錢，你們拿去用好了，反正我用不着那許多錢。」

陸錦屏接過支票一瞧，怔了一怔，梅頌清慌忙從對面的沙發走過來。

「謝謝你，你真好，」他高興得臉也要飛起來似地，蒼白的臉漲得通紅：要把支票拿過來，「三妹待我們真好。」

「不過那怎麼行啊，」陸錦屏把支票握緊了不讓梅頌清拿去，笑得嘴也合不攏：「我們怎麼好意思要三妹的私蓄，你還是拿回去吧。」

「用不着客氣了，你們不是急需用錢嗎？」梅詠秀禁不住又對自己冷笑起來，她認真地說：「至於梅廬的事，你們還是直接跟他們說好一點，我的話恐怕沒有什麼力量，你們倒知道我是不會說話的。」

「總而言之謝謝你多多幫忙就是了，」陸錦屏滿意地笑道：「既然你待我們那麼好，我也不推辭了，謝謝你，頌清，你看梅家幸得有三妹這麼一個好女兒，要是倚靠你這沒用東西，我們早就餓死了。」（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時，時代曲。十五分，報時天氣報告。卅分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，「中央市場蔬菜價格報導」。卅分，顧曲在今朝。五十八分，潮語新聞，天氣報告，特別報告。九時，國語新聞。十分，即日格言錄。卅分，藝術歌曲。科學與工業」。四十五分，時詞歌賦精華錄。十時，故事演講「東周列國誌」。十時十五分，點唱節目「空中小鄉差」。十一時，報時，「伙頭大將軍」。十二時，農馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導。故事演講「武林聖火令」。白的夢」，漁民天氣預告，名作家名作品「空廿分，粵語新聞，特別報告，北調精華。四十五分，報告。我為你選唱。廿八分，天氣報告。二時，國語新聞，特別報告，粵曲及時代曲。樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。孫」。三時，長篇粵曲。廿分，電影故事「孝子賢」。「文藝園地」。四時，下午南音「五虎平南」。報告。科學與你「乾麥芽」。卅五分，民歌。分，「文心雕龍」。報告，專曲精選。四十五分，中篇小說「春殘夢斷」。十時，故事連林。三十分，天氣報告。十一時，天氣報告，預告。十分，英語教授。二十五分，明日節目樂。五十九分，轉播港台新聞報導，天氣報告，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，時代曲。十五分，英語教授。四十五分，天氣預測。三十分，天氣報告。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。世界之最。三十分，錄音專曲點唱。代曲。三十分，時代曲。三十五分，街市行情。四十五分，婦女信箱。兒童歌曲。四十五分，廣東音樂。通俗故事「酒仙李太白」。影故事「風雪一枝梅」。導。十分，股市行情。天氣報告。下午節目報告。篇小說「負情難負義」。三十分，一拍兩散」。三時，故事「艷鬼緣」。粵劇「火花戀」。粵語流行曲。四十五分，金台及中文電台。四時，祝壽祝婚，電影故事「杜鵑花」。倫理故事。歐西流行歌曲點唱。國術小說「洪文定再闖峨嵋山」。兒童長篇小說「鹿苑長春」。少年。三十分，偵探小說「金錢與美色」。七時，最新專曲。八時，新聞報導，天氣報告。龍華會」。晚間節目報告。十時，時代曲。九時，現代小說「同屋共住」。廣東風俗漫談「專人求子拜金花」。十一時，長篇趣劇「新水滸傳」。十時，新聞報導。專曲。育消息，明日節目報告。二界「漫長的一星期」。十時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，時代曲。十五分，京劇。八時，藝術歌曲。天氣預測。十五分，京劇。三十分，天氣報告。九時，潮州曲。今日事。節目報導。天氣報告。三十分，客家漢劇。十一時，天氣報告。閩南語時代曲。十時，粵曲。十二時，小小廣播。海音。下午節目。三十分，潮州曲。越劇。報告。三十分，潮語武俠故事。十五分，京劇。三時，客家漢劇。代曲。六時十五分，京劇。新聞。說唱故事「賣油郎獨佔花魁女」。七時，新聞報導。八時，民間故事「七俠五義」。評話「人鬼夫妻」。短篇小說「小王安家」。九時，時代曲。

麗的電視

下午七時，節目預告。新聞。十五分，英語講座。四十五分，世界新聞。八時十五分，戲劇欣賞。九時，國語片「女大十八變」。十一時三十分，閉幕曲。先生俱樂部（有獎節目）。二十分，湖濱奇案。長片。後新聞及天氣報告。

綠邨電台

七時，晨曲。二十分，英語教授。一時，早晨音樂。四十五分，時代曲。八時，專曲。十五分，專曲。九時，專語流行曲。十時，兒童故事。四十五分，時代曲。十一時，代曲。十五分，現代小說。十二時，女作品介紹。四十五分，天氣報告。三十分，歌唱及漁民天氣報告。十五分，股市行情及天氣報告。三十分，武俠小說。專曲。二時，專曲。三十分，倫理小說。州曲。四時，專曲。五時十五分，武術小說。三十分，潮州。三十分，兒童故事。六時，時代曲。七時，電影故事「鬼馬小家庭」。八時，天氣報告。九時，世界名著。十時，西曲點唱。三十分，專曲。十一時，狡狗酒店。四十五分，時代曲。十二時，天氣報告，賢孫」。四十分，時代曲。十二時，天氣報告，完播曲。

商業第一台

七時，晨樂。十五分，清靜音樂。節目預告。三十五分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，轉播港台新聞報告。天氣報告。十五分，天氣報告。九時，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。婦女。生活節目。十一時，現代濟公傳。社團簡報。街市行情。常識指南。倫理小說。寸草心。時代曲。股市行情報告。小說「白玉媽」。祝壽祝婚點唱。轉播港台新聞報導。血紅顏」。潮汐漲退報告。三時三十分，粵語流行曲。梅」。四時，天氣報告。童益智遊戲。五時，一曲寄心聲。時代曲。巷聞。三十分，奇案「港九時事」。九時，寶箱。代曲。十時，天氣報告。三十分，大丈夫日記。歐西文藝小說「塊肉餘生記」。女」，電影插曲。時，天氣報告。三十分，明日節目預告。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第二台

重播座右銘。預告。時代曲。三十分，天氣報告。十五分，潮汐漲退報告。轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十一時，國魂第卅二轉「鹿角寃魂」。代曲。十二時，時代曲點唱節目。播港台新聞報導。三十分，潮汐漲退報告。玉堂春」。三十分，專曲。三十分，天氣報告。六時，轉播股市行情。「專語流行曲。三時，時代曲。五時，武俠小說。「慕冰峯」。三十分，專曲。一夢」。七時，時代曲。八時，世界名著。十五分，跳舞專曲。三十分，文藝小說「簡愛」。九時，世界流行曲。三十分，名作家小說「玄武門」。電影故事「奔千賢孫」。時代曲。十二時，天氣報告，完播曲。

各地通訊

大陸人民長期受迫害 患神經病者激增

上海各神經病院人滿為患

【大道社訊】上海消息：由于中共暴政長期虐待人民的結果，最近幾年來，大陸各地患神經病的病人激增，中共新設立了許多神經病醫院，仍有人滿之患。

以上海市為例，中共先後在上海設立有六個神經病醫院，經常住滿神經病患者，仍有大批患病者請求住院不獲批准，祇好送到外縣去醫治。據悉：如今在上海得了神經病的人，等于是死路一條，那具有特殊關係，或走一小路一攪通內部關係，即使住進了神經病院，也不會得到正常的醫治，通常是關在一間牢獄似的小屋子裏，任其自生自滅。

此外，共幹們患神經病的為數也不少，但（她）們被安置在一所與外間完全隔絕的神經病院內，表面上說是加意照顧，而實質上是怕他們公開發瘋病時，洩漏了中共殘酷統治的種種秘密。

中共批發與零售商業部門 有尖銳矛盾現象

【中央社訊】中共商業系統所存在的矛盾，不下于其他部門，北平「大公報」最近揭露如下兩個消息，就是例證。

㊀由于中共在商業部門實行高度集中制，嚴重扼殺下級商店對資金運用和貨物處理，並打擊職工積極性。因此，中共要各商業領導單位實行對各地「營業小組」下放「五權」，即資金使用權，費用開支權，進貨處理權，勞力調配權，[illegible]。

㊁因批發與零售之間，對處理滯銷貨有官僚主義，出現「大肚子」和「小肚子」的現象。

哈爾濱市百貨公司第四商店「經理據稱」說：「當前批發和零售之間，對于經營滯銷商品，確實存在着一定的矛盾。」據指出：「商業部門自從改善經營管理以來，不少自己解決大肚子問題，思想上也有強調經濟核算，零售部門要勤進快銷，就搭配，但總要想法讓盡量要快貨，不要滯銷貨；批發部門看到這樣一來，滯銷貨帶上一點，零售部門專門要快貨，帶上幾次，零售的『肚子』就大了。」批發部門認為批發部門採用這種手段處理滯銷貨，是向零售部門『過肚子』，並說，這樣做，批發部門的肚子雖然消了，但使零售部門的肚子大了，決不是解決矛盾的出路，反而在人力、運力、物力等方面，造成巨大浪費和損失。

【中央社訊】中共召[illegible]

廣州市各公共場所 不斷發現反共傳單

【中央社訊】本年三月以來，廣州市各公共場所不斷發現反共傳單，雖然中共公安當局不斷嚴密追查，各處均曾發現反共事件發生，而廣州市為甚，市內各公園、戲院、學校、甚至醫院，常發現反共傳單。由於這種反共傳單發現太多，共黨無法追查，便在各公共場所加派便衣公安員暗中防範。

外，最近與由港澳返鄉的僑胞，均一律嚴密監視，各公共場所，如發現有港澳僑胞行蹤，對其曾經過的地方，均立即搜查，情形之嚴重，為以往所罕見。

工業生產發生政治工作與經濟工作對立的矛盾，以致離此失彼，中共「石油工業部」政治部，在一年多以前，[illegible]

我國畫馬名家 葉醉白赴星馬 舉行近作展覽

【台北訊】我國當代畫馬名家葉醉白將軍，將於最近應邀攜其名作二百餘幅赴馬來亞、新加坡、泰國等地展出。葉氏於去年曾接到菲律賓藝術界的邀請，故在上述各地區展出回國之後，可能赴菲展出。

葉氏出國在即，特以其準備攜往國外展出的名作，於本月廿三日起在台北博物館展覽三天。連日前往參觀者共達萬餘人。

葉氏畫馬不落凡俗，氣韻神化，為國內人士一致讚許。年來旅台外國士女紛紛前往其門下學畫者，為數不少。前任美國駐華大使莊萊德夫人，即為葉氏高足。莊夫人曾向葉氏索其名作一幅轉贈美國前總統艾森豪，受到艾氏的讚賞，並來函向葉氏道謝。

艾氏在函中這樣說：「親愛的葉將軍：莊萊德夫人把你的畫親自送給我，並且把你畫幅所題的讚詞寄給我一篇譯述，對於你的寵言和贈品，我實在不勝感激！我明白我們均有共同的職業——軍人（於至少亦有四十餘年）和共同的一個消遣（但你是一個卓越的藝術家而我祇是初學者），我們沒有機會在台北會晤，以討論許多共同的興趣，實在遺憾！誠感的謝謝你。」

國內人士對葉氏的名作，讚詞尤多，下錄為現任總統府秘書長張群先生對葉氏畫馬的評介，可為代表：「醉白先生以潑墨寫意法畫馬，筆觸飛舞，氣韻生動，而又渾非有盟，與近代世界繪畫潮流殆多吻合，謂為中國印象派畫，亦無不可。」

最近曾有美國人C．Y．TARR者，於訪問自由中國時，因慕葉氏之名，向葉氏購買其名畫九幅，其中一幅最高價達台幣一萬二千元，為目前國內畫家作品售價之最高者。

西德藝術界對葉氏作品亦極重視，曾向葉索取名作參加展覽，故葉氏擬於今後赴西歐作訪問展出。

我加強援助南越

擴大農牧水利等技術援助 派軍官協助建立政工組織

【本報台北通訊】月來南越剿共軍事局勢逐漸惡化後，美、越兩國政府曾商洽，邀請廿五個友好反共國家提出援助的要求，中華民國亦為被要求給予援助的友邦之一。

「由於中、越兩國處境相似，邦交素睦，且反共立場相同，目前處境相似，故年來中華民國政府對於南越的支助，在環境許可之下，已盡其所能努力以赴。

過去數年中華民國給予南越的援助，係側重於經濟建設方面的技術合作，當然中國政府曾派出若干軍事人員前往南越充當顧問，協助剿共，特別偏重於心理作戰技術，但除此之外，並未採取更進一步的軍事援助。

最近曾傳說，美、越雙方運用其影響，要求其他反共國家介入越南剿共戰爭，但在目前為止，一位權威人士說，並未見有具體化的發展。觀察家認為在南越政府尚無決心挹注南越之前，國軍的介入越戰是沒有可能的，而且中華民國政府對此一重大舉措須作多方考慮，在反攻時機未盡成熟之前，國軍的使用於國外戰場以致影響反攻大陸的實力，被認為有加以慎重考慮的必要，除非此舉對於反攻大陸具有決定性的作用，否則，可能性幾乎微乎其微。

雖然如此，中華民國政府已答應南越政府之請，對南越軍事方面的政工工作，將積極加強，以強化軍中的戰鬥意志，並協助南越建立政工組織，國時並在軍中灌輸反共心理作戰方面，中國政府已派遣一批人員前往南越擔任顧問，協助南越訓練幹部的責任，預計在一年內可建立南越軍中的政工組織。

中華民國政府向廿五個友邦要求援助南越之後，

為南越反共戰爭轉捩點，即目前經濟合作總署撥價售給南越肥料五千噸，作為南越農業增產之需。運抵肥料經已由台運越。

中華民國對南越的經濟援助和技術合作，已開始，實際上幾年前即來自台灣的一批農技人員，援越農業，水利工程等，技術協助，已為南越農業工作奠立了良好的基礎。四十八年來已經協助建立了農會工作團，在南越之間，協助地方，農會六個，目前其中六個已由南越政府自行管理，另有一個由中國政府協助，四個則正在籌組中。

二百五十餘人，在戰後農地二百戶，已組成六千戶推廣農會協助南越政府，一百萬農民手中。由於政府採購，三十四萬八千噸肥料，分配到南越五年中，南越政府已先後派遣四百二十人到台灣接受農業、工業、交通、衛生以及教育各方面的技術訓練。這些技術人員返回南越後，已成為該國經建、教育、衛生各方面的基幹。

由於中、越兩國關係密切，故年來兩國貿易亦頗有進展，近四年來，台灣對越貿易比較前增加了十倍，四年前台灣輸越貨物總值為三百二十餘萬美元，去年一年已增達三千餘萬美元。台灣由越輸入則為數甚少，每年僅有二、三十萬美元，中國政府已於去年派貿易專家赴越調查，謀求平衡兩國貿易，最近亦在加緊推展計劃中。

農民獲有此充分肥料，預料今年農產可增加三成。

在「援越水利工作團」協助下，南越政府已設計完成四十餘個水利工程計劃，另核定南越政府自行設計的四十多個水利工程計劃。

「援越農技改良團」一週來已協助南越培育優良品種，由五百餘稻種中經不斷試驗，海汰後，已獲得優良稻種廿六種，又引進優良的甘蔗、黃金瓜、大蒜、馬鈴薯、洋蔥、番茄等品種，並協助農民種植大豆、花生、綠豆等，使南越農產增加，減少輸入外匯。

中華民國政府還派有技術人員，從事技術援助的技術工作，四十六年以來，已有一百八十一人，協助南越的紡織、化學工業、造紙、機械等農業工業，已為南越技術人員和企業單位服務，並協助南越工業改進其他技術，選擇一千一百個工業項目，並協助南越工業的經營管理，使南越產品大大改良。

另一方面，在過去五年中，

中華民國政府最近決定：為擴大農業技術援助南越，已準備派農業、水利、畜牧三個工作團，並增加一個新的合作組成一個農業技術援助團，使南越經濟建設基礎更為鞏固。（本報駐台記者黃統五月廿四日寄）

工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，須攜帶身份證或本報辦理 每單位不得超過四段
治刊處：㊀香港分版街十八號本報廣告部 ㊁中區雲咸街十二號二樓 電話：二三一六〇 ㊂彌敦道七九六號B地下（旺角麗聲戲院側）電話：八〇九六五八 ㊃油麻地上海街一九三號香港公司 電話：八四二二七 ㊄元朗康樂社 市場 富貴街 仁愛診所 電話：一七六

德寶大廈 九龍欽州街47至46號 大埔道富貴數院對面
一房三廳 二萬餘元 適中舖位 二萬餘元 面向東南房房有窗 層出售分期付款 九龍城南道卅一號 九龍旺角恒生銀行 電話八〇二二〇一

欣怡大廈 濠江大廈 建裕大樓 洽購處：俊興行

九龍紫塘蘭別墅 歌和老街2A號近巴士總站 有入伙紙。三萬五元 即可入伙。全部朝南 伙數簡單。有水井喉

章記 電話：三〇九五二

吐舖租售 金蘭大廈 譚公大廈 漢光大廈 洽：昌興置業有限公司 電話：二四六〇四一八三

厦大安就 李寶椿大廈 電話：四四七四三六 廣州街 欽州街

灣瓜土 售出樓位舖位 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

旺舖任宅 深水埗 荔枝角道238號 地下

萬能角鋼 萬能角鋼 水井 百葉窗簾 擴張 冠南華公司 猫 貓狗 劏雞佬

英國唱機

超英車行 古方今錄 德國臭丸 每磅八毫 百葉窗簾 收銀機 萬能角鋼

澳門各種雙單程 本旅行社代訂 聯邦旅行社 TEL：664470 尖沙咀美麗都大廈三樓67室

外國留學 聯邦旅行社 TEL. 664470

請洋服人 影晒皆辦

萬國藝專 中國書 西洋畫 廣告設計 雕塑

健胸 減肥 增高 暗瘡 皺紋 雀斑

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
仔 158 166 175 176 中區 205 206 209 210 211

維智托兒所 英文中學小學幼稚園附設

旺盛大單邊 洋樓租售 冠顏樓 全部招租 新樓租售 尖沙咀區

北角新樓 光景廳房 旺舖租售 旺舖召租 遺失聲明 遺失圖章 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 戲院職工 工讀職工 聘男推銷員 請電學徒 聘練習生 經驗管工

售貨員．什工 招請玉器 招請什工 急聘女師 請西藥帮柜 請女推銷員 應屆會考 數理化生 港大預科 經驗補習 補習良師 徵練習生 徵求檯椅 徵偶 婦女兼職

福音 無須廣告 買屋聲明 買屋聲明 承頂聲明 租檯期滿 買屋聲明 買賣屋聲明 羅氏宗親會

九龍樂善堂 招商投標 退股收舖 鳴謝啓事 領帛金 領帛金 領帛金 催請收租 南方大廈 農場二千讓 旺舖急讓 學校急讓 治香港脚 李秀英 婦科 通月水

謝秀芳 婦科 一服通 李子青 甄耀輝 骨醫鄺鏡明 臭狐 曲綫 雙眼 面容 梁愛華 婦科 特效藥 黎德民 羊吊 愈後收費 耳聾機 青蛙驗孕

簡鳳箫 婦科 李冰妍 婦科 張妙芳 婦科 梁鳳鳴 婦科 特效藥 父母親咳喘丸 黃標腫脹丹 洪妙珍 婦科 月事通

岑國良 耳鼻喉 尿病 黃華湛 痔瘺 莫平 痔瘺 陳鋭培 疑癬 白蝕 重振雄風 王碧華 婦科

譚素蘭 婦科 黃玉玲 婦科 一服通 蔡德芬 耳鼻喉 劉惠珍 婦科 何四姑 婦科

許仁補腎丸 朱仁生 外皮 小便 櫻井整容院 岑子良 風濕 弱

潘柏 山龍 氣腫痛 潘綺霞 婦科 吳暉 癬 歐陽淑芳 陳素娟 婦科 包月通

朱少庭 癧 中邪 腰病 伍青劍 癬 尿病 白蝕 腦 耳鼻喉 許彬 外皮 小便 余玉芬 婦科 包月通 洪冠洲 耳鼻喉